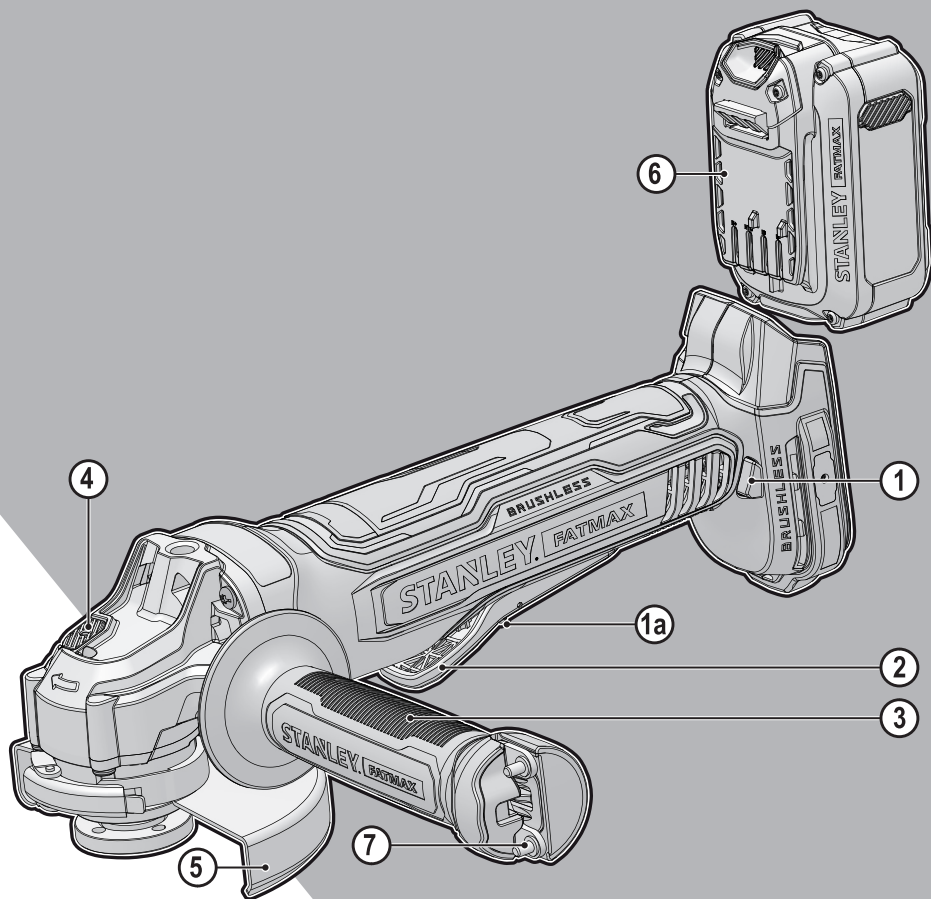


# STANLEY<sup>®</sup> FATMAX<sup>®</sup> V20 LITHIUM ION

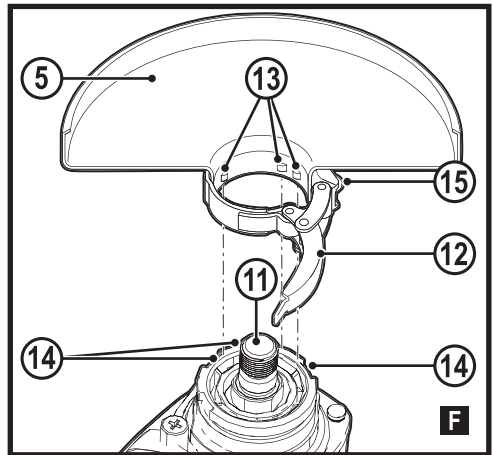
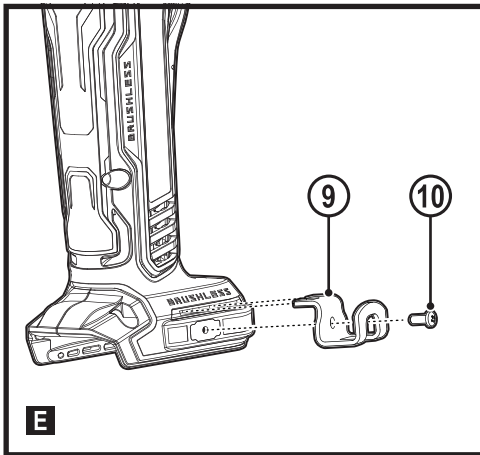
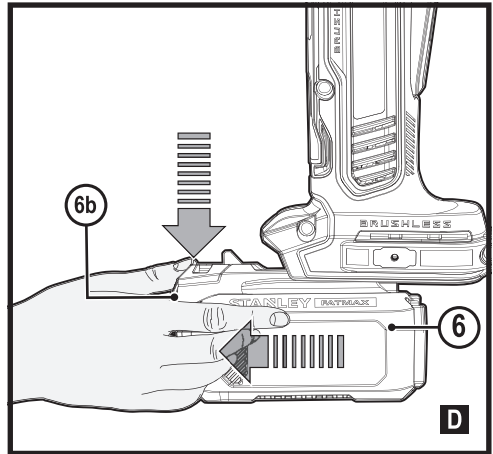
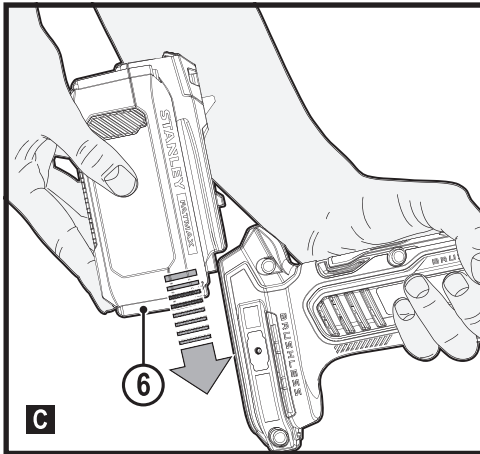
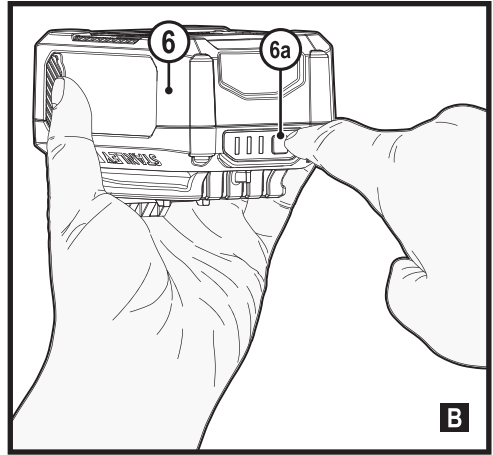
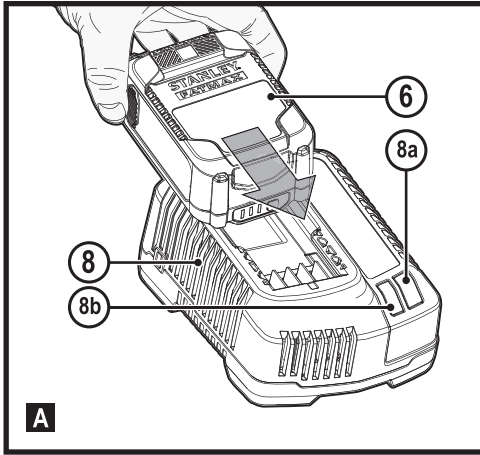


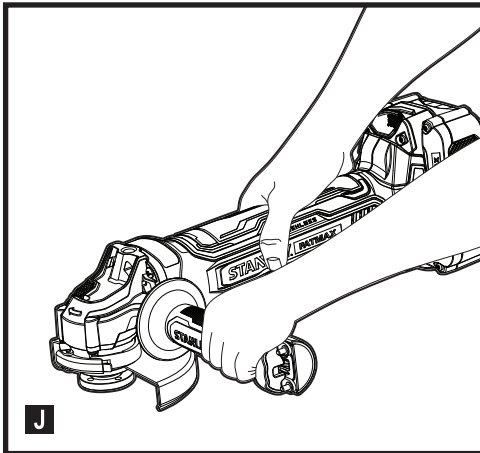
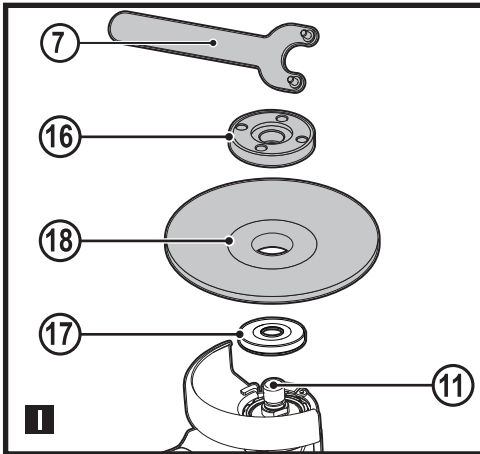
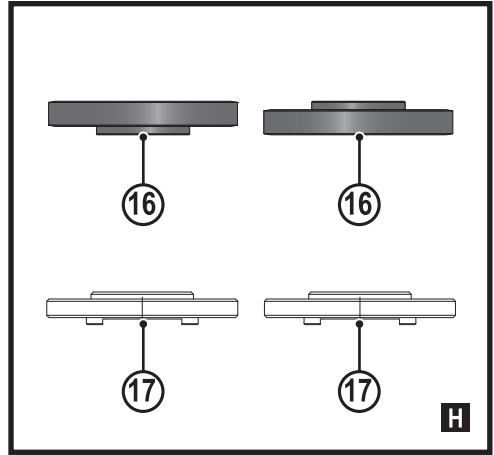
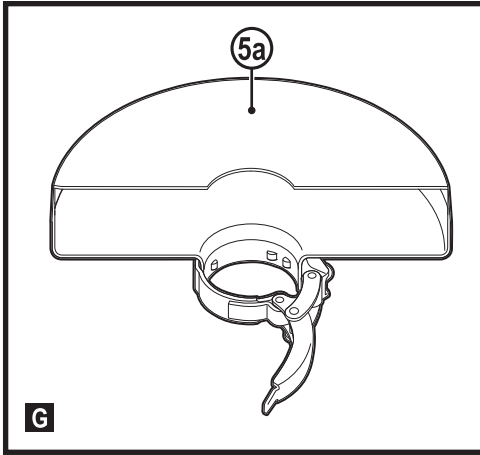
382019 - 84 BAL

[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

SFMCG700

<b>Slovenščina</b>	<b>(Prevod izvirnih navodil)</b>	<b>5</b>
<b>Hrvatski</b>	<b>(Izvorne upute)</b>	<b>17</b>
<b>Srpski</b>	<b>(Prevod originalnog uputstva)</b>	<b>31</b>
<b>Македонски</b>	<b>(Оригинални упатства)</b>	<b>43</b>





## Predvidena uporaba

Kotni brusilnik SFMCG700 STANLEY FATMAX je konstruiran za brušenje in rezanje kovine in zidov z ustreznimi rezalnimi, brusilnimi koluti in žičnimi krtačami. Na orodje mora biti nameščen ustrezeni ščitnik. Orodje je namenjeno ljubiteljskim in poklicnim uporabnikom za neprofesionalno uporabo.

## Navodila za varno uporabo

### Splošna opozorila za varno uporabo električnega orodja



**Opozorilo! Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slikovne prikaze in specifikacije, priložene električnemu orodju.** Posledice neupoštevanja varnostnih opozoril so lahko električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

### Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

Izraz "električno orodje" v vseh opozorilih se nanaša na električna orodja (napajana prek kabla) ali na električna orodja z akumulatorjem (brez kabla).

#### 1. Varnost na delovnem mestu

- a. **Poskrbite, da bo delovno mesto vedno čisto in dobro osvetljeno.** V natrpanih ali temnih prostorih so nezgode pogostejše.
- b. **Električnega orodja ne uporabljajte v bližini gorljivih tekočin, plinov ali praha, ker obstaja nevarnost eksplozije.** Pri uporabi električnega orodja nastajajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
- c. **Med uporabo orodja ne smejo biti v bližini otroci in nepoblašчени odrasli.** Če vas motijo, lahko povzročijo, da izgubite nadzor nad orodjem.

#### 2. Električna varnost

- a. **Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnicam. Nikoli na noben način ne predelujte vtiča. Uporaba adapterskih vtičev v kombinaciji z zaščitnim (ozemljenim) električnim orodjem ni dovoljena.** Nespremenjeni vtiči in prilagajoče se vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega šoka.
- b. **Izogibajte se stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, električne peči in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega šoka večja.
- c. **Zavarujte električno orodje pred dežjem in vlago.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega šoka.
- d. **Ne poškodujte električnega kabla. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklapljanje vtiča iz stenske vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli orodja.** Poškodovani ali prepleteni kabli povečujejo tveganje za električni šok.

- e. **Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite kabelski podaljšek, ki je namenjen uporabi na prostem.** Uporaba ustreznega podaljška za uporabo na prostem zmanjšuje možnost električnega udara.
  - f. **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite napravo na diferenčni tok (RCD).** Uporaba naprave na diferenčni tok (RCD) zmanjšuje tveganje električnega šoka.
- ### 3. Osebna varnost
- a. **Med uporabo orodja bodite ves čas pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Le trenutke nepozornosti lahko privede do težkih telesnih poškodb.
  - b. **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.** Zaščitna oprema, kot so zaščitne maske proti prahu, nedrseča obutev, čelada ali zaščita sluha ob uporabi zmanjšujejo nevarnost telesnih poškodb.
  - c. **Izogibajte se nenamernemu zagonu. Pred priklopom na vir napajanja, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo na izklopljenem položaju.** Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu za vklop ali priključitev električnega orodja na električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.
  - d. **Pred vklopom orodja odstranite vse ključke za nastavitve orodja.** Orodje ali ključ, ki ste ga pustili na vrtljivem sestavnem delu lahko povzroči telesne poškodbe.
  - e. **Izogibajte se nenavadni telesni drži. Poskrbite za varno stojišče in ravnotežje.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
  - f. **Nosite ustrezna delovna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Z lasmi, obleko in rokavicami se ne približujte premikajočim se delom orodja.** Ohlapna obleka, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele orodja.
  - g. **Če so na voljo priklopne naprave za ekstrakcijo praha in zbiralne naprave, se prepričajte, da so pravilno priklopljene in da jih uporabljate pravilno.** Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzroča prah.
  - h. **Kljub temu da dobro poznate orodje, bodite pri delu z njim vedno previdni in upoštevajte temeljna načela varnosti in zdravja pri delu.** Neprevidnost lahko v trenutku povzroči hudo telesno poškodbo.
- ### 4. Uporaba in vzdrževanje električnega orodja
- a. **Ne preobremenjujte orodja. Uporabite pravo orodje za svoje delo.** Pravo električno orodje bo delo s predpisano hitrostjo in predvidenim načinom uporabe opravilo bolje in varneje.

- b. **Ne uporabljajte električnega orodja, če stikalo ne omogoča vklopa in izklopa.** Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c. **Izvlomite vtič iz omrežne napetosti in/ali odstranite baterijo pred kakršnokoli nastavitvijo orodja, menjavo opreme ali pred shranjevanjem orodja.** Ta varnostni ukrep zmanjšuje tveganje za zagon električnega orodja po nesreči.
- d. **Ko električno orodje ni v uporabi, ga shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite uporabe orodja osebam, ki niso seznanjene z delovanjem orodja ali s tem navodilom za uporabo.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e. **Električno orodje in pripomočke skrbno negujte. Redno preverjajte, ali so vrtljivi deli prosto gibljivi oz. niso zagozdeni, počeni ali tako poškodovani, da je funkcija električnega orodja s tem okrnjena. Poškodovano električno orodje popravite pred ponovno uporabo.** Mnogo nesreč se zgodi zaradi neustreznega vzdrževanja električnih orodij.
- f. **Ohranjajte rezalno orodje ostro in čisto.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so boljše vodljiva.
- g. **Električno orodje, dodatno opremo, vstavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, ob tem pa upoštevajte vrsto dela, ki ga opravljate, in delovne pogoje.** Če orodje uporabljate v druge namene, kot je priporočeno, lahko taka uporaba povzroči poškodbe.
- h. **Ročaji in oprijemalne površine morajo biti suhi, čiste in brez madežev olja ali masti.** Spolzki ročaji in oprijemalne površine ne omogočajo varne uporabe orodja v nepričakovanih situacijah.
5. **Uporaba in vzdrževanje baterijskih orodij**
- a. **Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga je odobril proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za polnjenje enega tipa paketa baterije lahko povzroči nevarnost požara, če ga uporabljate z drugim tipom baterije.
- b. **Električna orodja uporabljajte samo z originalnimi baterijami.** Uporaba drugih paketov baterij lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
- c. **Če baterije ne uporabljate, jo shranite proč od kovinskih predmetov, na primer papirnih sponk, kovancev, vijakov, žebeljev ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko omogočijo stik enega terminala z drugim.** Kratki stik priključkov lahko povzroči opekline in požar.
- d. **Pri nepravilnem ravnanju z baterijo lahko iz notranjosti baterije brizgne tekočina; pazite, da se ne dotaknete tekočine. Če po naključju pride do stika tekočine s telesom, izperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite pomoč zdravnika.** Stik z baterijsko tekočino lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- e. **Ne uporabljajte baterije ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno.** Poškodovane ali spremenjene baterije lahko povzročijo neustrezno delovanje orodja, kar lahko vodi v požar ali eksplozijo ter posledično telesne poškodbe.
- f. **Ne izpostavljajte baterije ali orodja ognju ali visokim temperaturam.** Če baterijo izpostavite ognju ali temperaturi, ki je višja od 130°C, lahko povzročite eksplozijo.
- g. **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite baterije ali orodja pri temperaturah, ki so izven območja, predpisanega v navodilih za uporabo.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj predpisanega območja lahko poškoduje paket akumulatorjev in poveča nevarnost požara.
6. **Servis**
- a. **Električno orodje naj servisira le usposobljen serviser, ki pri tem pa uporablja samo originalne nadomestne dele.** To zagotavlja varnost pri delovanju in uporabi električnega orodja.
- b. **Nikoli ne servisirajte poškodovanih paketov BATERIJ.** Paket BATERIJ sme popravljati le proizvajalec ali pooblaščen prodajalčev servis.

### Dodatni varnostni ukrepi pri uporabi električnega orodja



**Opozorilo!** Dodatna varnostna navodila za brušenje, brušenje z žičnimi koluti ali vse vrste rezanja z brusilnimi koluti.

- ◆ **Orodje je namenjeno brušenju, čiščenju z žično krtačko ali rezanju. Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slikovne prikaze in specifikacije, priložene električnemu orodju.** Če spodnjih navodil ne upoštevate, lahko to povzroči električni šok, požar in/ali hude telesne poškodbe.
- ◆ **Uporaba orodja za brušenje ali loščenje ni priporočljiva s tem električnim orodjem.** Uporaba orodja za delovne operacije, ki niso odobrene, lahko vodi do nevarnosti in telesnih poškodb.
- ◆ **Ne uporabljajte pribora, ki ni zasnovan in s strani proizvajalca priporočen za uporabo s tem orodjem.** Če je določen pripomoček/nastavek možno pritrčiti na električno orodje to še ne pomeni, da je njegova uporaba varna.
- ◆ **Dovoljena nominalna hitrost pribora mora biti najmanj enaka najvišji hitrosti, označeni na električnem orodju.** Oprema, ki se vrti hitreje, kot je njegova nominalna hitrost, se lahko zlomi in razleti
- ◆ **Zunanji premer in debelina opreme morata biti znotraj navedenih zmogljivosti vašega električnega orodja.**

Orodje ne nudi ustrezne zaščite, oteženo je pa tudi rokovanje z orodjem, ki uporablja nastavke neustreznih velikosti.

- ◆ **Navojni del nastavka mora biti skladen z navojem pogskega vretena. Če so nastavki pritrjeni s prirobnico mora središčna montažna luknja na nastavku ustrezati pritrtilnemu premeru prirobnice.** Če so priklopi nastavkov neustrezni in niso skladni z električnim orodjem, se nastavki vrtijo neenakomerno niso pravilno uravnoteženi in lahko povzročijo prekomerne vibracije in izgubo nadzora nad orodjem.
- ◆ **Ne uporabljajte poškodovanega pribora. Pred vsako uporabo preverite morebitne poškodbe pribora, kot so razpoke in odlomljeni delci na brusilnem kolutu, razpoke na podložni blazinici, raztrganine ali prekomerna obraba, popuščene ali polomljene žice na žični krtači.** Če električno orodje ali pripomoček pade na tla, preverite morebitne poškodbe pripomočka ali uporabite nepoškodovani pripomoček. Po pregledu in zamenjavi pribora se odmaknite skupaj z drugimi v bližini stran od območja vrtenja pribora, priklopite električno orodje in ga pustite vklopljenega eno minuto pri najvišji hitrosti brez obremenitve. Poškodovani pribor se običajno v tem preizkusnem času polomi ali odlomi.
- ◆ **Nosite osebno zaščitno opremo. Glede na vrsto dela nosite popolno zaščito za obraz, zaščito za ušesa ali zaščitna očala. Če je primerno, nosite masko proti prahu, zaščito za ušesa, rokavice in predpasnik, ki zmorejo zaustaviti majhne abrazivne delce obdelovanega predmeta.** Zaščitna očala morajo biti sposobna zadržati leteče delce, ki nastanejo pri različnih delih. Maska za zaščito pred prahom ali respirator mora filtrirati delce, ki nastajajo med delom. Predolga izpostavljenost hrupu lahko povzroči poškodbo/izgubo sluha.
- ◆ **Opazovalci naj se umaknejo na varno razdaljo od delovnega mesta.**
- ◆ **Ljudje, ki vstopajo v delovno območje orodja, morajo obvezno nositi osebno zaščitno opremo.** Delci obdelovanca ali polomljene opreme so lahko izvrženi in povzročijo poškodbe tudi izven neposrednega delovnega območja.
- ◆ **Ko opravljate dela, kjer se lahko pribor dotakne skrite napeljave, električno orodje vedno držite le za izolirano površino.** Ob stiku z žico pod napetostjo, bodo pod napetostjo tudi kovinski deli električnega orodja, to pa lahko povzroči električni udar.
- ◆ **Nikoli ne odlagajte električnega orodja na tla, dokler se pribor ni popolnoma ustabil.** Vrteči se nastavek lahko zgrabi površino in iztrga električno orodje iz nadzora.

- ◆ **Ne prenašajte vključenega, delujočega orodja.** Vrteči se pripomoček lahko ob naključnem stiku z obleko zagrabi oblačilo in povleče pripomoček v telo.
- ◆ **Redno čistite zračne reže električnega orodja.** Ventilator električnega motorja bo nakopičil prah znotraj ohišja orodja. Prekomerna količina kovinskih opilkov lahko povzroči nevarnost električnega šoka.
- ◆ **Ne uporabljajte električnega orodja blizu vnetljivih snovi.** Iskre lahko zanetijo te snovi.
- ◆ **Ne uporabljajte pribora, ki zahteva tekočinsko hlajenje.** Uporaba vode ali drugih hladilnih sredstev lahko povzroči smrt zaradi električnega udara.
- ◆ **Na tem orodju ne uporabljajte (izbočeni) kolutov vrste 11.** Uporaba napačnega pribora lahko privede do telesnih poškodb.

**Pomnite:** Zgornje opozorilo ne velja za električna orodja, ki so specifično zasnovana za uporabo s tekočinskim sistemom.

### Povratni sunek in z njim povezana opozorila

Povratni sunek je nenadna reakcija ob stisnemem kolutu, podložnem kolutu, krtači ali pri drugem nastavku. V primeru, da se vrteči pripomoček uklešči ali poškoduje, bo povzročilo hitro zaustavitev vrtečega se pripomočka, kar bo vodilo do sprostitve energije orodja v obliki povratnega sunka.

Na primer, če se brusilni kolut zatakne ob obdelovani del, lahko rob koluta, ki je na točki stiska, prodre v površino materiala in povzroči povratni sunek ali zdrs koluta nazaj. Kolut lahko glede na smer gibanja v trenutku, ko se zagozdi, skoči proti ali stran od uporabnika. Pod takimi pogoji se lahko brusilni kolut tudi odlomi.

Povratni sunek je posledica napačne uporabe orodja in/ali nepravilnega procesa obdelave, temu pa se lahko izognete, če upoštevate spodaj navedena opozorila.

- ◆ **Vedno trdno držite električno orodje in postavite svoje telo in roke, tako da se boste lahko uprli silam povratnega sunka. Vedno uporabljajte stranski ročaj, če je priložen, za maksimalni nadzor nad povratnim sunkom in reakcijskim navorom ob zagonu orodja.** Uporabnik lahko z upoštevanjem ustreznih varnostnih ukrepov nadzira reakcijske sile navora in povratnega sunka.
- ◆ **Nikoli ne približajte roke vrtečemu se priboru.** Pribor lahko sune nazaj v vašo roko.
- ◆ **Ne postavite telesa v območje, kamor bi se pomaknilo orodje v primeru povratnega sunka.** Povratni sunek bo potisnil orodje v nasprotno smer vrtenja koluta.
- ◆ **Bodite posebej previdni, ko obdelujete vogale, ostre robove itd. Preprečite poskakovanje in zagozdenje pribora.** Vogali, ostri robovi in poskakovanje lahko poškodujejo vrteči pripomoček in povzročijo izgubo nadzora ali povratni sunek.

- ♦ Na orodje ne montirajte koluta z verižnim ali zobatim rezilom. Taki koluti povzročajo stalne povratne sunke in izgubo nadzora.

### Posebni varnostni napotki za brušenje in abrazivno rezanje

- ♦ Uporabljajte le kolute, ki so predpisani za vaše električno orodje in specifično zaščito, ki se prilega izbranemu kolutu. Kolotov, ki niso namenjeni uporabi z električnim orodjem, ni mogoče primerno zaščititi, zato so nevarni.
- ♦ Brusna površina sredinsko poglobljenih brusilnih kolotov mora biti nameščena pod površino zaščitnega roba. Nepravilno montiran kolut, ki je nameščen preko površine zaščitnega roba, ne zagotavlja ustrezne zaščite.
- ♦ Zaščita koluta mora biti varno pritrjena na električno orodje; zagotavljati mora optimalno varnost, tako da je uporabniku izpostavljena najmanjša možna površina koluta. Zaščita koluta pomaga zaščititi uporabnika pred polomljenimi delci koluta in morebitnim dotikom koluta, oz. pred iskrami, ki lahko vnamejo obleko.
- ♦ Rezalne kolute je treba uporabljati le v priporočene namene. Npr.: ne brusite s stranjo rezalnega koluta, ki je namenjena rezanju. Abrazivni rezalni koluti so namenjeni grobem brušenju periferije, stranske sile, ki delujejo na te kolute, lahko povzročijo, da se koluti zlomijo (razletijo).
- ♦ Vedno uporabljajte nepoškodovane kolutne prirobnice, ki so ustrezne velikosti in oblike glede na izbrani kolut. Pravilno izbrana prirobnica rezalnega koluta bo pravilno podprla rezalni kolut in tako zmanjšala možnost razpada rezalnega koluta. Prirobnice za rezalne kolute so lahko drugačne od prirobnic za brusilne kolute.
- ♦ Ne uporabljajte obrabljenih kolotov z večjih električnih orodij. Kolut, namenjen za večja električna orodja, ni primeren za večje hitrosti manjših električnih orodij in lahko poči.

### Dodatni varnostni napotki za specifične postopke abrazivnega brušenja

- ♦ Ne "zagozdite" koluta ali uporabite previsokega pritiska. Ne izvajajte preglobokih rezov. Prekomerna obremenitev koluta poveča občutljivost za zvijanje ali upogibanje koluta v rezu in možnost povratnega udarca ter zloma koluta.
- ♦ Ne postavljajte telesa v linijo pred vrtečim se kolutom ali za njim. Ko se med delovanjem kolut odmika stran od vašega telesa, lahko morebitni povratni udarec usmeri in vrže vrteči se kolut in orodje naravnost v vas.
- ♦ Če se kolut upogiba ali če je potek rezanja iz kateregakoli razloga prekinjen, izključite električno orodje in držite električno orodje negibno, dokler se kolut popolnoma ne ustavi. Nikoli ne poskušajte

odstraniti koluta iz zarez, medtem ko se kolut vrti; to lahko povzroči povratni sunek orodja. Preverite in ustrezno ukrepajte ter odstranite vzrok upogibanja/zagozdenja koluta.

- ♦ Ne vključite orodja znova, dokler je v obdelovancu. Kolut naj najprej doseže polno hitrost, šele potem ponovno vstopite v rez. Če boste poskušali vključiti orodje s kolutom v rezu, se kolut lahko upogne, odskoči iz reza ali zagozdi in povzroči povratni sunek.
- ♦ Podprite ploščo ali predmet večje velikosti, da zmanjšate nevarnost blokade koluta v rezu in posledično povratni sunek. Večji predmeti se običajno upognejo pod vplivom lastne teže. Podpornike morate podložiti pod obdelovanec blizu linije reza in blizu roba obdelovanca na obeh straneh koluta.
- ♦ Bodite še posebej previdni pri izdelavi "potopnih" rezov v obstoječe stene ali v druga nevidna območja. Potop koluta lahko preseka plinske ali vodovodne cevi, električno napeljavo ali druge predmete, ki lahko povzročijo povratni sunek.

### Varnostna opozorila, ki so specifična za brušenje z žično krtačo

- ♦ Bodite pazljivi, ker se deli žičnih krtačk lomijo in izvržejo tudi pri običajnih delovnih operacijah. Ne povzročajte prekomerne obremenitve krtače. Žični delci krtače zlahka predrejo oblačila in/ali kožo.
- ♦ Če je priporočena uporaba ščitnika med delom z žično krtačo zagotovite, da se žični delci krtače ne drgnejo ob ščitnik. Žična krtača lahko med delom poveča svoj premer zaradi delovne obremenitve in centrifugalne sile.



**Opozorilo!** Stik s prahom ali vdihavanje prahu, ki nastaja pri brušenju, lahko ogrozi zdravje uporabnika orodja in ljudi v bližini. Nosite protiprašno masko, ki je posebej oblikovana za zaščito proti prahu in hlapi, ter zagotovite zaščito tudi za osebe, ki so v bližini.

### Varnost drugih ljudi

- ♦ To orodje lahko uporabljajo otroci, če so stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj oz. znanja, če so prejele navodila o varni uporabi naprave in če razumejo potencialne nevarnosti uporabe.
- ♦ Otroci se ne smejo igrati z orodjem. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti naprave ali je vzdrževati.

### Ostala tveganja

Pri uporabi orodja se lahko pojavijo druga tveganja, ki niso navedena v varnostnih opozorilih. Ta tveganja so lahko posledica nepravilne uporabe, dolgotrajne uporabe ipd.



Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim ostalim tveganjem ni mogoče izogniti. Mednje sodijo:

- ◆ poškodbe zaradi stika z vrtljivimi/premičnimi deli;
- ◆ poškodbe pri zamenjavi delov, rezil in opreme;
- ◆ poškodbe zaradi dolgotrajne uporabe orodja; če delate z orodjem dalj časa, poskrbite za redne odmore;
- ◆ poškodbe sluha;
- ◆ nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja prahu, ki nastaja pri uporabi orodja (na primer: delo z lesom, posebej hrastovim, bukovim in s srednje-gostimi vezanimi ploščami - MDF).

## Treslajji

Deklarirane vrednosti emisij tresljajev, ki so navedene v tehničnih podatkih in v deklaraciji o skladnosti so bile izmerjene v skladu s standardno preizkusno metodo, ki jo predpisuje EN 60745, in jih lahko uporabljate za medsebojno primerjavo orodij.

Deklarirana vrednost tresljajev se lahko uporablja kot predhodna ocena izpostavitve.

**Opozorilo!** Vrednost tresljajev se med dejansko uporabo orodja lahko glede na način uporabe orodja razlikuje od navedene. Raven tresljajev se lahko zviša nad deklarirano vrednostjo.

Pri oceni izpostavljenosti vibracijam za določitev varnostnih ukrepov, ki jih zahteva 2002/44/ES za zaščito oseb, ki pri delu redno uporabljajo električna orodja, mora ocena izpostavljenosti upoštevati dejanske pogoje uporabe in način uporabe orodja, vključno z upoštevanjem vseh elementov delovnega cikla, kot je čas, ko je orodje izključeno, in čas, ko je vključeno brez delovanja.

## Oznake na orodju

Poleg datumske kode so na orodju tudi naslednji simboli:



**Opozorilo!** Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb morate natančno prebrati navodila za uporabo.



Med delom s tem orodjem nosite zaščitna očala.



Med delom s tem orodjem nosite zaščito za sluh.

## Dodatni varnostni napotki za baterije in polnilnike

### Baterije

- ◆ Baterije nikoli ne poskušajte odpreti.
- ◆ Ne izpostavljajte baterij vodi.
- ◆ Baterije ne shranjujte na krajih, kjer lahko temperatura preseže 40°C.

- ◆ Baterije polnite izključno pri sobni temperaturi med 10°C in 40°C.
- ◆ Za polnjenje baterije uporabljajte samo polnilnik, ki je priložen orodju.
- ◆ Ko odstranujete odslužene baterije, upoštevajte navodila v poglavju "Varovanje okolja".



Ne polnite poškodovanih baterij.

### Polnilniki

- ◆ Polnilnik STANLEY FATMAX uporabljajte samo za polnjenje baterije, ki je priložena orodju. Druge baterije lahko eksplodirajo in povzročijo telesne poškodbe in gmotno škodo.
- ◆ Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki se ne polnijo.
- ◆ Poškodovane električne kable nemudoma zamenjajte.
- ◆ Polnilnika ne izpostavljajte vodi.
- ◆ Ne odpirajte polnilnika.
- ◆ Ne luknjajte polnilnika in ne potiskajte vanj predmetov.



Ta polnilnik je namenjen samo uporabi v notranjih prostorih.



Pred uporabo preberite navodila za uporabo.

### Električna varnost



Polnilnik je dvojno izoliran; zato ni potrebna dodatna ozemljitev. Vedno preverite, ali električna napetost ustreza tisti, ki je navedena na ploščici s podatki. Nikoli ne poskušajte zamenjati polnilnika z navadnim električnim vtičem.

- ◆ Če se napajalni kabel poškoduje, ga lahko zamenja le proizvajalec ali pooblaščen servisier podjetja STANLEY FATMAX, saj se lahko le na ta način izognete morebitnim nevarnostim.

**Opozorilo!** Nikoli ne poskušajte zamenjati polnilnika z navadnim električnim vtičem.

### Zamenjava električnega vtiča (samo ZK in Irska)

Če je treba namestiti novi električni vtič:

- ◆ stari vtič odvrzite med odpadke v skladu s predpisi;
- ◆ priključite rjavo žico na fazni priključek novega vtiča;
- ◆ priključite modri vodnik na nevtralni priključek.

**Opozorilo!** Na ozemljitveni priključek ne priključite nobene žice.

Upoštevajte napotke za vgradnjo vtičev, ki so priloženi kakovostnim vtičem.

Priporočena varovalka: 5 A.

## Funkcije

Ta naprava vključuje nekatere naslednje funkcije ali vse.

1. Gumb za zapahnitev
- 1a. Stikalo za odklepanje
2. Klecno stikalo
3. Stranski ročaj
4. Zaklep vretena
5. Ščitnik brusilnika
6. Baterija
7. Napenjalnik z dvema zatičema

## Uporaba

**Opozorilo!** Orodje naj deluje s svojim lastnim tempom. Ne preobremenjujte orodja.

- ♦ Bodite pripravljeni tok isker, ko se brusilni ali rezalni kot dotakneta obdelovanca.
- ♦ Vedno postavite orodje, tako da ščitnik omogoča optimalno zaščito pred brusilnim ali rezalnim kolutom.

### Polnjenje baterije (sl. A)

Baterijo je treba napolniti pred prvo uporabo in vedno, ko ne more več zagotoviti ustreznega napajanja za postopke, ki ste jih prej z lahkoto opravljali.

Med polnjenjem se lahko polnilnik segreva; to je normalno in ne predstavlja napake.

**Opozorilo!** Ne polnite baterije pri temperaturah okolja pod 10°C ali več kot 40°C. Priporočena temperatura pri polnjenju je okoli 24°C.







**Pomnite:** Polnilnik ne bo začel polniti baterije, če je temperatura celice pod 10°C ali več kot 40°C.

Baterijo morate pustiti v polnilniku, polnilnik pa bo začel baterijo polniti samodejno, ko se temperatura baterije ustrezno dvigne, ali pade.

**Pomnite:** Za optimalno delovanje in življenjsko dobo litijevih-ionskih baterij jih pred prvo uporabo popolnoma napolnite.

- ♦ Pred vstavljanjem paketa baterij (6), priključite polnilnik (8) v primerno vtičnico.
- ♦ Zelena lučka polnjenja (8a) bo utripala neprekinjeno in označuje, da se je polnjenje začelo.
- ♦ Konec polnjenja označuje zelena lučka za polnjenje (8a), ki SVETI neprekinjeno. Paket baterij (6) je popolnoma napolnjen in ga lahko uporabite ali ga pustite v polnilniku (8).
- ♦ Izpraznjene baterije napolnite najpozneje v 1 tednu. Življenjska doba baterije bo močno skrajšana, če jo shranite v izpraznjenem stanju.

## LED-i za načine polnilnika

	<b>Polnjenje:</b> utripajoči zeleni LED	
	<b>Popolnoma napolnjena:</b> zeleni LED sveti neprekinjeno	
	<b>Zakasnitev zaradi vročega/mrzlega paketa:</b> utripajoči zeleni LED rdeči LED sveti neprekinjeno	

**Pomnite:** Združljivi polnilnik akumulatorja ne polni pokvarjenega akumulatorja. Če vstavite v polnilnik pokvarjen paket baterij, lučka na polnilniku ne bo zasvetila.

**Pomnite:** Problem je lahko tudi v samem polnilniku.

Če polnilnik prikazuje napako, ga skupaj z akumulatorjem, dostavite k pooblaščenemu serviserju.

### Če pustite baterijo v polnilniku

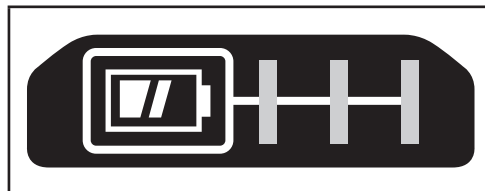
Polnilnik in baterijo lahko z osvetljeno LED pustite priključena neomejeno dolgo. Polnilnik ohranja baterijo napolnjeno.

### Zakasnitev zaradi vročega/mrzlega akumulatorja

Če polnilnik prepozna baterijo, ki je preveč topla ali preveč mrzla, samodejno sproži zakasnitev za vroči/mrzli paket baterij, zeleni LED (8a) bo svetil utripajoče, rdeči led (8b) pa bo svetil neprekinjeno, ter odloži polnjenje, dokler baterija ne doseže ustrezne temperature. Polnilnik zatem samodejno preklopi nazaj v način polnjenja. Ta funkcija zagotavlja maksimalno življenjsko dobo baterije.

### Indikator stanja napoljenosti baterije (sl. B)

V bateriji je indikator stanja napoljenosti, za hitro ugotavljanje ostanka življenjske dobe baterije, kot je prikazano na sliki B. S pritiskom gumba za stanje napoljenosti (6a) lahko enostavno vidite ostanek napoljenosti baterije, kot je prikazano na sliki B.



## Nameščanje paket baterij v orodje in odstranjevanje paketa

**Opozorilo!** Pred namestitvijo ali odstranitvijo baterije se prepričajte, da je gumb za zapahnitev, ki onemogoča nenamerni vklop stikala aktiviran.

### Vstavljanje paketa baterij (sl. C)

- ♦ Paket baterij (6) vstavite v orodje tako, da se glasno zaskoči, kot je prikazano na sliki C. Prepričajte se, ali je paket baterij nameščen pravilno in je popolnoma zaskočen.

### Odstranitev paketa baterij (sl. D)

- ♦ Pritisnite gumb za sprostitev baterije (6b), kot je prikazano na sl. D in izvlecite paket baterij iz orodja.

### Kavelj za shranjevanje (izbirna oprema) (sl. E)

**Opozorilo!** Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb postavite gumb za naprej/nazaj v zaklenjeni položaj ali izključite orodje in vzemite akumulator iz orodja pred začetkom nastavitve ali demontaže/montaže priključkov in pribora.

Nehoteni zagon naprave lahko povzroči poškodbe.

**Opozorilo!** Za zmanjšanje nevarnosti hudih telesnih poškodb mora biti vijak (10), ki pritrjuje kavelj za shranjevanje trdno privit.

**Pomnite:** Ko pritrjujete ali menjujete kavelj za shranjevanje (9) uporabite izključno priloženi vijak (10). Poskrbite, da boste vijak privili trdno.

Če priponke ne želite uporabljati, jo lahko odstranite z orodja.

Kavelj za shranjevanje lahko premaknete tako, da odstranite pritrdilni vijak (10), nato kavelj za obešanje (9) prestavite na drugo stran.

**Pomnite:** Na voljo so različni kavlji za stenske tirnice in konfiguracije za shranjevanje.

Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3).

## Sestavljanje in nastavitve

### Namestitev pomožnega ročaja

**Opozorilo!** Ta ročaj **MORATE UPORABLJATI VES ČAS** za ohranjanje popolnega nadzora nad orodjem. Vedno se prepričajte, ali je ročaj pritrjen trdno.

Trdno privijte stranski ročaj (3) v eno od lukenj na eni ali drugi strani ohišja menjalnika.

**OPOZORILO:** Da bi zmanjšali nevarnost hudih telesnih poškodb, izključite enoto pred nastavljanjem ali demontažo/montažo priključkov ali opreme in odstranite paket baterij. Nehoteni zagon naprave lahko povzroči poškodbe.

## Montaža in demontaža ščitnika (sl. F, G)

Orodje je dobavljeno s ščitnikom, ki je namenjen izključno za uporabo med brušenjem in rezanjem. Zagotovite uporabo pravega ščitnika, specifičnega za nameravano delo. Če boste napravo uporabljali za rezanje, morate namestiti ščitnik (5a, sl. G), ki je primeren za to vrsto dela.

### Namestitev

- ♦ Orodje položite na mizo z vretenom (11) navzgor.
- ♦ Popustite vpenjalni zapah (12) in držite ščitnik (5) nad orodjem, kot je prikazano.
- ♦ Poravnajte zatiče (13) z zarezi (14).
- ♦ Pritisnite ščitnik navzdol in ga zasučite v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca do želenega položaja.
- ♦ Pritrdite vpenjalni zapah (12), da bi pritrdili ščitnik na orodje.
- ♦ Če je treba, zategnite vijak (15), da bi povečali vpenjalno moč.

### Odstranitev

- ♦ Popustite vpenjalni zapah (12).
- ♦ Obrnite ščitnik v smeri gibanja urinega kazalca, da bi poravnali zatiče (13) z zarezi (14).
- ♦ Odstranite ščitnik z orodja.

**Opozorilo!** Nikoli ne uporabite orodja brez ščitnika.

## Prirobnice in koluti (sl. H, I)

**Opozorilo!** Izključite orodje in pred nastavljanjem ali odstranjevanjem/nameščanjem priključkov odstranite paket baterij iz orodja.

### Montaža kolutov brez pesta

**Opozorilo!** Napake pri pravilnem prilagajanju prirobnice in/ali koluta lahko povzročijo hude telesne poškodbe (ali poškodujejo orodje oz. kolut).

**Opozorilo!** Priložene prirobnice je treba uporabiti z brusilnimi koluti tipa 27 z ugreznjeno sredino. Za več informacij glejte Tabelo opreme.

**Opozorilo!** Uporaba poškodovane prirobnice ali ščitnika ter uporaba nepravilne prirobnice in ščitnika lahko povzroči razpad koluta in posledično telesne poškodbe. Za več informacij glejte Tabelo opreme.

Brusilne kolute z ugreznjeno sredino tip 27 morate uporabljati le s priloženimi prirobnicami.

- ♦ Položite orodje na mizo s ščitnikom obrnjenim navzgor.
- ♦ Na vreteno (11) namestite podložno prirobnico brez navoja (17) tako, da je dvignjena sredina (usmerjevalnik) obrnjena h kolutu.
- ♦ Kolut (18) namestite proti podložni prirobnici tako, da bo središče koluta na dvignjeni sredini (usmerjevalniku) podložne prirobnice.

- ♦ Medtem ko pritiskate gumb za zapahnitev vretena (4), privijte varovalno prirobnico z navoji (16) na vretenu.

**Pomnite:** Če je kolut, ki ga želite montirati debelejši od 3,17 mm, postavite vpenjalno matico z navoji na vreteno tako, da se dvignjeni središčni del (usmerjevalnik) namesti v sredino koluta. Če je kolut, ki ga želite montirati debel 3,17 mm ali manj, postavite vpenjalno matico z navoji na vreteno tako, da dvignjeni srednji del (usmerjevalnik) ni ob kolotu.

- ♦ Kolut odstranite tako, da pritisnete zaporni gumb vretena in odvijete varovalno prirobnico z navoji.

### Montaža žičnih ščetk in žičnih kolutov

**Opozorilo!** Napake pri napačni namestitvi krtače/koluta lahko povzročijo hude telesne poškodbe (ali poškodujejo orodje oz. kolut).

**Opozorilo!** Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb pri rokovanju z žičnimi ščetkami ali koluti nosite zaščitne rokavice. Krtačke lahko postanejo zelo ostre.

**Opozorilo!** Za zmanjšanje nevarnosti poškodb orodja se med uporabo orodja kolut ali ščetka ne sme dotikati ščitnika.

V nasprotnem primeru lahko pride do nevidnih poškodb pribora, kar lahko povzroči, da se žični delčki koluta ali ščetke odlomijo in odpadejo.

Žične ščetke in žične kolute montirajte neposredno na pogonsko vreteno brez uporabe prirobnic. Uporabljajte le žične ščetke ali žične kolute, ki so dobavljeni s pestom z navojem. Omenjene nastavke za uporabo s svojim orodjem lahko kupite pri pooblaščenem prodajalcu ali servisu.

- ♦ Položite orodje na mizo s ščitnikom obrnjenim navzgor.
- ♦ Privijte kolut na vreteno z roko.
- ♦ Pritisnite zaporni gumb za vretena (4) in s pomočjo ključa na pestu žičnega koluta, ali žične ščetke privijte kolut.
- ♦ Kolut odstranite tako, da sledite zgornjim navodilom v nasprotnem vrstnem redu.

**Pomnite:** Za zmanjšanje nevarnosti poškodbe orodja pred vklopom orodja pravilno namestite pesto koluta v ležišče.

### Pravilni položaj rok (sl. J)

**Opozorilo!** Za zmanjšanje tveganja hudih telesnih poškodb VEDNO držite roke v pravilnem položaju, kot prikazuje slika.

**Opozorilo!** Za zmanjšanje tveganja za telesne poškodbe, orodje VEDNO držite čvrsto in bodite pripravljeni na nenadno odzivanje.

Pravilni položaj rok je ena roka na stranskem držalu (3) in druga roka na ohišju orodja.

### Gumb za zapahnitev

Orodje lahko zapahnete za neprekinjeno uporabo tako, da stisnete klecno stikalo (2) in pritisnete gumb za zapahnitev (1). Držite gumb za zapahnitev in ob tem nežno spuščajte klecno stikalo.

Za izklop orodja iz zapahnjene položaja pritisnite in spustite enkrat klecno stikalo.

### Zapah vretena

Zapah vretena 4 je nameščen, da bi preprečil vrtenje vretena pri nameščanju ali odstranjevanju kolutov. Zapah vretena uporabljajte samo, ko je orodje izključeno, baterija odstranjena in ko se je orodje popolnoma ustavilo.

**Opozorilo!** Za zmanjšanje tveganja za poškodbe orodja ne vključite zapore vretena, medtem ko orodje obratuje. To lahko povzroči poškodbo orodja, nameščena oprema pa se lahko nenadzorovano zavrti in odleti in povzroči telesne poškodbe.

Zapah aktivirate tako, da pritisnete na gumb na zapori vretena in vrtite vreteno, dokler se ne zagozdi.

### Vklop in izklop

- ♦ Za vklop potisnite ročico za odpahnitev (1a) nazaj, nato pritisnite in držite pritisnjeno klecno stikalo (2).
- ♦ Za izklop orodja spustite klecno stikalo (2).

**Opozorilo!** Orodja, ki je pod obremenitvijo, ne vključujte ali izključujte.

**Opozorilo!** Ko orodja ne uporabljate vedno potisnite ročico za odpahnitev (1a) na zaklenjeni položaj.

### Nasveti za optimalno uporabo

- ♦ Orodje trdno držite z eno roko, ovito okoli stranskega ročaja, z drugo okoli glavnega ročaja.

### Brušenje površin z brusilnimi koluti

- ♦ Omogočite orodju, da doseže najvišje vrtljaje, preden se s priborom dotaknete obdelovanca.
- ♦ Orodja ne pritiskajte premočno na obdelovanec in mu tako omogočite, da deluje pri visokih vrtljajih. Brušenje je najbolj učinkovito, ko orodje deluje pri visokih vrtljajih.
- ♦ Med delom ohranjajte med obdelovancem in orodjem kot 20° do 30°.
- ♦ Med delovanjem ves čas pomikajte orodje naprej in nazaj, da omogočite enakomerno obdelavo delovne površine.
- ♦ Orodje pred izklopom dvignite od delovne površine. Preden položite orodje na tla, počakajte, da se orodje popolnoma preneha vrteti.

### Brušenje robov z brusilnimi koluti

Koluti, ki se uporabljajo za rezanje ali brušenje robov se lahko razletijo ali povzročijo povratni sunek, če se med rezanjem ali globokim brušenjem vijejo ali upognejo. Nevarnost hudih telesnih poškodb lahko zmanjšate, če omejite uporabo teh kolutov s standardnim tipom 27 in omejite globinsko rezanje in zarezovanje (globina reza mora biti manjša od 13 mm (1/2 palca)). Odprta stran ščitnika mora biti usmerjena proč od upravljavca. Za globoko rezanje z rezalnim kolutom tipa 1 uporabljajte zaprt ščitnik tipa 1.

- ♦ Omogočite orodju, da doseže najvišje vrtljaje, preden se s priborom dotaknete obdelovanca.

- ♦ Orodja ne pritiskajte premočno na obdelovanec in mu tako omogočite, da deluje pri visokih vrtljajih. Brušenje je najbolj učinkovito, ko orodje deluje pri visokih vrtljajih.
- ♦ Položaj upravljalca mora biti takšen, da je spodnji odprti del koluta obrnjen proč od delov telesa.
- ♦ Pri rezanju je pomembno, da po prvi zarezi koluta v obdelovanca ne spreminjate kota orodja. Če spremenite kot orodja, se bo kolut upognil/zvil, kar lahko privede do tega, da se kolut razleti na več koščkov. Koluti za brušenje robov niso zasnovani za stranske pritiske, ki jih povzročajo upogibanje/zvijanje.

Pred izklopom orodja dvignite orodje od obdelovanca. Preden položite orodje na tla, počakajte, da se orodje popolnoma preneha vrteči.

Ne uporabljajte kolotov, ki so namenjeni brušenju/rezanju za brušenje ravnih površin, saj koluti niso zasnovani za stranske pritiske, ki jih povzročajo brušenje ploskih površin. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do telesnih poškodb.

### Montaža žičnih krtač in žičnih kolotov

Žične krtače in žični koluti se lahko uporabljajo za odstranjevanje rje, oblog in barve, ter za ravnanje neravnih površin.

**Pomnite:** Enake previdnostne ukrepe je treba sprejeti, ko z žično krtačo odstranjujete barvo.

- ♦ Omogočite orodju, da doseže najvišje vrtljaje, preden se s priborom dotaknete obdelovanca.
- ♦ Orodja ne pritiskajte premočno na obdelovanec in mu tako omogočite, da deluje pri visokih vrtljajih. Odstranjevanje oblog je najbolj učinkovito, ko orodje deluje pri visokih vrtljajih.
- ♦ Med uporabo žičnih krtač ohranjajte med obdelovancem in orodjem kot od 5° do 10°.
- ♦ Med uporabo žičnega koluta ohranjajte stik med obdelovancem in orodjem s konicami žic žičnega koluta.
- ♦ Med delovanjem ves čas pomikajte orodje naprej in nazaj, da omogočite enakomerno obdelavo delovne površine. Če med brušenjem ne pomikate orodja po delovni površini ali če ga pomikate v krožni obliki, lahko kot posledica tega privede do zažganih oznak ali oznak v obliki vrtnicev na delovni površini.
- ♦ Pred izklopom orodja dvignite orodje od obdelovanca. Preden položite orodje na tla, počakajte, da se vrtenje orodja popolnoma zaustavi.

Bodite še posebej pozorni, ko obdelujete rob obdelovanca, saj so možni močni in nenadni sunki orodja.

### Varnostni ukrepi pri brušenju barve

- ♦ Ker je težko nadzorovati vdihavanje nevarnega praha, ODSVETUJEMO brušenje barv na svinčeni osnovi. Največja nevarnost zastrupitve s svincem grozi otrokom in nosečnicam.

- ♦ Ker je težko brez kemične analize določiti, ali barva vsebuje svinec, priporočamo naslednje varnostne ukrepe pri žičnem brušenju katerekoli barve:

### Osebna varnost

- ♦ Prepovedan je vstop nosečim ženskam ali otrokom v delovno območje, kjer brusite barve, dokler ni delovno območje popolnoma čisto.
- ♦ Ostalo osebje, ki želi vstopiti v takšno delovno območje mora nositi masko za prah ali dihalni aparat. Filter je treba zamenjati vsak dan ali vedno, ko uporabnik opaža težave pri dihanju.

**Pomnite:** Primerne so le maske, ki so zasnovane za uporabo v okolju, kjer je prisoten barvni prah ali dim na svinčeni osnovi. Navadne zaščitne maske ne nudijo ustrezne zaščite. Posvetujte se s svojim lokalnim trgovcem glede ustrezne zaščite dihal.

- ♦ Na delovnem območju je **PREPOVEDANO UŽIVANJE HRANE, PIJAČE ALI KAJENJE**, da onemogočite vnos strupenih barvnih delcev v telo. Delavci se morajo umiti in očistiti **PRED** jedjo, pitjem ali kajenjem. Hrane, pijače in cigaret/tobaka ne smete puščati na delovnem območju, kjer bi lahko nanje sedel prah.

### Varovanje okolja

- ♦ Odstranjevanje barve se lotite na takšen način, ki bo zmanjšal ustvarjanje/dvigovanje prahu.
- ♦ Območja, s katerih odstranjujete barvo, morajo biti zatesnjena s plastično folijo debeline 0,1 mm.
- ♦ Brušenje izvajajte na način, ki preprečuje širjenje prahu izven delovnega območja.

### Čiščenje in odstranjevanje med odpadke

- ♦ Vse površine v delovnem območju, kjer poteka odstranjevanje barve morajo biti dnevno temeljito posesane s vakuumskim sesalnikom in počiščene. Filtrirne vrečke v sesalniku morate menjavati pogosto.
- ♦ Plastično zaščitno obleko je treba odložiti skupaj s prašnimi ostanki barve in drugimi ostanki, ki so rezultat čiščenja. Vložiti jih je treba v zatesnjene vreče za odpadke in vreče, podobno kot druge odpadke, predati podjetju za odvoz odpadkov. Med čiščenjem otroci in nosečnice ne smejo vstopati na delovno območje.
- ♦ Pred ponovno uporabo je treba vse igrače, pralno pohištvo in ostale predmete, ki jih uporabljajo otroci, temeljito oprati.

### Uporaba rezalnih kolotov

Ne uporabljajte kolotov, ki so namenjeni brušenju/rezanju za brušenje ravnih površin, saj koluti niso zasnovani za stranske pritiske, ki jih povzročajo brušenje ploskih površin. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do telesnih poškodb.

- ♦ Omogočite orodju, da doseže najvišje vrtljaje, preden se z nastavkom dotaknete obdelovanca.
- ♦ Orodja ne pritiskajte premočno na obdelovanca in mu tako omogočite, da deluje pri visokih vrtljajih. Rezanje je najbolj učinkovito, ko orodje deluje pri visokih vrtljajih.
- ♦ Pri rezanju je pomembno, da po prvi zarezi koluta v obdelovanca ne spreminjate kota orodja. Če spremenite kot orodja, se bo kolut upognil/zvil, kar lahko privede do tega, da se kolut razleti na več koščkov.
- ♦ Orodje pred izklopom dvignite od delovne površine.
- ♦ Preden položite orodje na tla, počakajte, da se vrtenje orodja popolnoma zaustavi.

## Vzdrževanje

Orodje STANLEY FATMAX je zasnovano tako, da omogoča dolgotrajno obratovanje z minimalnim vzdrževanjem.

Dolgoročno zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne nege in rednega čiščenja orodja.

Razen rednega čiščenja ne potrebuje polnilnik nobenega vzdrževanja.

**Opozorilo!** Pred vzdrževanjem električnih orodij s kablom/ brez kabla:

- ♦ izklopite orodje in izvlecite kabel iz električnega omrežja;
- ♦ ali izklopite in odstranite baterijo iz naprave, če ima naprava vloženo ločeno baterijo;
- ♦ ali do konca izpraznite baterijo, če je sestavni del naprave, nato napravo izključite.
- ♦ Pred čiščenjem izklopite polnilnik iz električnega omrežja. Razen rednega čiščenja ne potrebuje polnilnik nobenega vzdrževanja.
- ♦ Redno čistite zračne reže v napravi/orodju/polnilniku s pomočjo mehke ščetke ali suhe krpe.
- ♦ Ohišje motorja redno čistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte kemičnih čistil ali sredstev za čiščenje, ki drgnejo.
- ♦ V rednih časovnih presledkih odprite vpenjalno glavo in potrkajte z njo, tako da odstranite prah iz njene notranjosti (če je nameščena).

## Oprema

**Opozorilo!** Ker dodatna oprema, ki je ni izdelalo podjetje STANLEY FATMAX, ni bila preizkušena s tem strojem, je njena uporaba lahko nevarna. Za zmanjšanje tveganja poškodb s tem izdelkom uporabljajte le priporočeno opremo STANLEY FATMAX.

## Varovanje okolja



Odpadke odlagajte ločeno. Orodij in baterij, označenih s tem simbolom, ne odlagajte skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki.

Orodje in akumulator vsebujeta materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati, kar zmanjšuje potrebo po surovinah.

Električne izdelke in akumulatorje reciklirajte v skladu s krajevnimi predpisi. Za dodatne podrobnosti obiščite spletno stran [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Tehnični podatki

		SFMC700 (H1)
Napetost	VDC	18
Nominalna hitrost	Min <sup>-1</sup>	8.000
Premer koluta	mm	125
Izvrtna koluta	mm	22
Maksimalna debelina koluta		
brusilni kolut	mm	6
rezalni koluti	mm	3,5
Premer vretena		M14
Dolžina vretena (z nameščeno notranjo prirobnico)	mm	12,8
Dolžina vretena (brez nameščene notranje prirobnice)	mm	18,6
Teža	kg	1,85 (brez baterije)

Polnilnik		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Vhodna napetost	VAC	230	230	230
Izhodna napetost	VDC	18	18	18
Tok	A	1,25	2	4

Baterija		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Napetost	VDC	18	18	18	18
Zmogljivost	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0

Baterija	SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tip	Litijev-ionski	Litijev-ionski	Litijev-ionski	Litijev-ionski

### Raven zvočnega tlaka v skladu z EN 60745:

Raven zvočnega tlaka (LpA) 85,5 dB (A), negotovost (K) 3 dB (A)  
Raven zvočne moči (LWA) 96,5 dB (A), negotovost (K) 3 dB (A)

### Skupne vrednosti treslajev (triosni vektorski seštevek) v skladu z EN 60745:

brušenje površine (ah,SG) 4,5 m/s<sup>2</sup>, negotovost (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

**Pozor!** Vrednosti emisij treslajev pri drugih delovnih postopkih, kot so rezanje ali čiščenje z žično ščetko lahko odstopajo.

## Izjava ES o skladnosti

DIREKTIVA O STROJIH



Akumulatorski kotni brusilnik SFMCG700

STANLEY FATMAX izjavlja, da so ti izdelki opisani pod  
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-3:2011+A2:  
2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015.

Ti izdelki so v skladu tudi z direktivami 2006/42/ES, 2014/30/  
EU in 2011/65/EU. Za več informacij se povežite s STANLEY  
Europe na spodnjih naslovih, ali glejte zadnjo stran navodil.

Za več informacij se povežite s STANLEY FATMAX  
na spodnjih naslovih, ali glejte zadnjo stran navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in  
daje to izjavo v imenu STANLEY FATMAX.

Ed Higgins

Direktor - Električna orodja za uporabnike  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgija  
25. 11. 2019

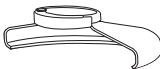

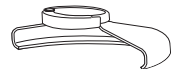
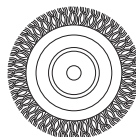




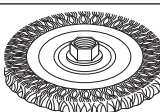
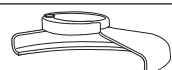

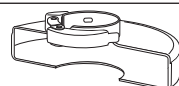
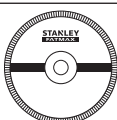
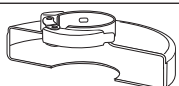





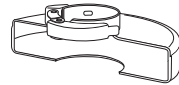
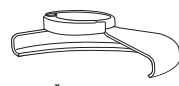
## Garancija

STANLEY FATMAX ponuja na osnovi zaupanja v kakovost  
svojih izdelkov 12 mesečno garancijo, ki velja od dneva  
nakupa. Ta garancija je dodatek in v nobenem primeru  
ne vpliva na vaše uzakonjene pravice. Garancija je  
veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na evropskem  
trgovinskem območju.

Za reklamacijo iz garancije boste morali skladno s pravili in  
pogoji poslovanja podjetja STANLEY FATMAX prodajalcu  
ali pooblaščenemu serviserju predložiti dokazilo o nakupu  
orodja. Pravila in pogoje 1-letne garancije podjetja STANLEY  
FATMAX lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko  
najdete na spletni strani **www.2helpU.com**, ali stopite v stik  
z najbližjo trgovino STANLEY FATMAX; naslovi trgovin so  
navedeni v tem priročniku.

Obiščite našo spletno stran **www.stanleytools.eu/3** in  
registrirajte svoj novi izdelek STANLEY FATMAX, da boste  
ostali seznanjeni o naših novih izdelkih in posebnih ponudbah.

Tabela opreme

Tip ščitnika	Priloga	Opis	Namestitvev brusilnika
 Tip 27 Ščitnik		Sredinsko poglobljeni brusilni koluti	 Ščitnik tipa 27
		Žični koluti	 Podložna prirobnica   Sredinsko poglobljeni brusilni koluti tip 27  Varovalna prirobnica
		Žični koluti z navojno matico	 Ščitnik tipa 27  Žični koluti
 Ščitnik tip 1		Kolut za rezanje kovine, ojačen	 Ščitnik tipa 1
		Plošča za rezanje kovine, ojačena	 Podložna prirobnica
		Diamantni koluti	 Kolut za rezanje  Varovalna prirobnica
 Ščitnik tip 1 ALI  Ščitnik tip 27			



## Namjena

Vaša STANLEY FATMAX SFMCG700 kutna brusilica projektirana je za brušenje i rezanje metala i zidova uporabom odgovarajućeg tipa diska za rezanje, žice za brušenje ili diska za brušenje. Alat mora imati odgovarajući štitičnik. Ovaj alat predviđen je za profesionalne i za privatne, neprofesionalne korisnike.

## Sigurnosne upute

### Opća sigurnosna upozorenja za električne alate



**Upozorenje! Proučite sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat.** Nepoštivanje upozorenja i uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

#### Upozorenja i upute čuvajte za slučaj potrebe.

Izraz "električni alat" u svim dolje navedenim upozorenjima odnosi se na električni alat napajan putem gradske mreže (sa žicom) ili električni alat napajan akumulatorskom baterijom (bez žice).

#### 1. Sigurnost na radnome mjestu

- a. **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Zakrčeni ili mračni prostori dovode do nezgoda.
- b. **S električnim alatima ne radite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c. **Pri radu s električnim alatom držite daleko promatrače i djecu.** Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.

#### 2. Zaštita od električne struje

- a. **Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama.**  
Nikad i ni na koji način ne prepravljajte utikač. Pri upotrebi električnih alata s uzemljenjem ne koristite prilagodne utikače. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- b. **Izbjegavajte fizički dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je tijelo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- c. **Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- d. **Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene.** Kabel ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača alata iz električne utičnice. Kabel držite daleko od izvora topline, ulja i oštirih ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kabel povećat će rizik od strujnog udara.

- e. **Pri radu s električnim alatom na otvorenom prostoru upotrijebite produžni kabel koji je za to predviđen.** Upotreba kabela prikladnog za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.
  - f. **Ako nije moguće izbjeći korištenje električnog alata u vlažnim uvjetima, upotrijebite napajanje s diferencijalnom sklopkom za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD).** Upotreba sklopke na diferencijalnu struju (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.
- ### 3. Osobna sigurnost
- a. **Pri radu s električnim alatom budite oprezni, usredotočeni na rad i primjenjujte zdravorazumski pristup. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
  - b. **Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme poput maske protiv prašine, sigurnosnih neklizajućih cipela, šljema ili zaštite sluha u odgovarajućim uvjetima smanjit će rizik od tjelesnih ozljeda.
  - c. **Spriječite nenamjerno uključivanje. Prije priključivanja u električnu mrežu ili umetanja baterije, kao i prije uzimanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u isključenom položaju.** Nošenje električnog alata tako da je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen dovodi do nezgoda.
  - d. **Prije nego što uključite električni alat, uklonite s njega sve ključeve ili alate za podešavanje.** Ostavljanje ključeva na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljeda.
  - e. **Ne posežite predaleko. Pazite na ravnotežu i zauzmite stabilan položaj.** To omogućuje bolji nadzor nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
  - f. **Pravilno se obucite. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite daleko od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
  - g. **Ako su omogućeni uređaji za priključivanje izvlačenja i prikupljanja prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
  - h. **Ne dopustite da poznavanje alata koje ste stekli temeljem česte uporabe alata dovede do samozadovoljstva i zanemarivanja sigurnosnih propisa za alate.** Nemarna radnja može izazvati tešku ozljedu u djeliću sekunde.

4. **Upotreba i čuvanje električnih alata**
- a. **Električni alat nemojte forsirati. Upotrijebite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate.** Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.
- b. **Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.
- c. **Prije podešavanja, zamjene pribora ili spremanja električnog alata, isključite utikač iz utičnice ili izvadite bateriju.** Ove sigurnosne mjere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- d. **Električne alate koji se ne upotrebljavaju pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite rad osobama koje nisu upoznate s ovim alatom ili ovim uputama.** Električni alati opasni su ako njima rade nestručni korisnici.
- e. **Električne alate treba održavati. Održavajte električne alate i pribor.** Provjerite ima li kakvih otklona, savnutih ili napuklih dijelova ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. **Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe.** Velik broj nezgoda uzrokovan je loše održanim električnim alatima.
- f. **Rezne dijelove alata održavajte oštroma i čistima.** Pravilno održavanje reznih alata i njihovih oštrica smanjuje mogućnost savijanja i olakšava upravljanje.
- g. **Električni alat, pribor, nastavke itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba električnih alata za poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.
- h. **Rukohvate i prihvatne površine održavajte suhima, čistima i bez prisutnosti ulja ili masti.** Klizavi rukohvati i prihvatne površine ne omogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.
5. **Upotreba i čuvanje akumulatorskih baterija**
- a. **Puniti isključivo punjačem kojeg je odredio proizvođač.** Punjač koji je pogodan za jednu vrstu baterije može predstavljati rizik od požara ako se upotrebljava uz druge baterije.
- b. **Električne alate upotrebljavajte isključivo s preporučenim baterijama.** Upotreba bilo koje druge baterije može predstavljati rizik od ozljede i požara.
- c. **Kad akumulator nije u upotrebi, držite ga podalje od ostalih metalnih predmeta poput spajalica za papir, ključeva, čavala, vijaka ili drugih manjih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati kratki spoj baterijskih priključaka.** Kratki spoj priključaka baterije može uzrokovati eksploziju ili požar.

- d. **U slučaju nepravilne upotrebe iz baterije bi mogla iscuriti tekućina. Izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, odmah potražite liječničku pomoć.** Tekućina iz baterije može uzrokovati iritacije i opekline.
- e. **Ne upotrebljavajte bateriju ili alat koji je oštećen ili izmijenjen.** Oštećene ili izmijenjene baterije mogu imati nepredvidljivo ponašanje i dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljede.
- f. **Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili prekomjernoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
- g. **Slijedite sve upute za punjenje i ne puniti bateriju ili alat izvan raspona temperature navedenog u uputama.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan navedenog raspona temperature može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.
6. **Servisiranje**
- a. **Električne alate servisirajte kod kvalificiranog serviser a i upotrebom identičnih zamjenskih dijelova.** To omogućuje sigurnu uporabu alata.
- b. **Nikada ne servisirajte oštećene BATERIJE.** Servisiranje BATERIJA smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servis.

#### Dodatna sigurnosna upozorenja za električne alate



**Upozorenje!** Dodatna sigurnosna upozorenja za brušenje, radnje brušenja žičanom četkom ili radnje abrazivnog odrezivanja.

- ♦ **Ovaj električni alat namijenjen je radovima grubog brušenja, brušenja žičanom četkom ili odrezivanja. Proučite sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat.** Nepoštivanje uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.
- ♦ **Ne preporučuje se pjeskarenje ili poliranje ovim alatom.** Upotreba u svrhe za koje ovaj električni alat nije predviđen može biti opasna i uzrokovati tjelesne ozljede.
- ♦ **Ne koristite dodatni pribor koji nije namjenski dizajniran ni preporučen od strane proizvođača alata.** Iako se dodatni pribor možda može postaviti na vaš električni alat, to ne znači da će upotreba biti sigurna.
- ♦ **Najmanja deklarirana brzina dodatnog pribora mora biti jednaka oznaci najveće brzine na električnom alatu.** Dodatni pribor koji se koristi pri brzinama koje su veće od njegove nazivne brzine može puknuti i raspasti se.
- ♦ **Vanjski promjer i debljina dodatnog pribora moraju biti unutar deklariranih vrijednosti električnog alata.** Dodatni pribor neodgovarajuće veličine ne može se zadovoljavajuće zaštititi i kontrolirati.

- ♦ **Navoj pribora koji postavljate mora odgovarati navoju osovine brusilice. Kod pribora koji se montira po prirubicama provrt mora odgovarati promjeru prirubnice.** Pribor koji ne odgovara ugradbenim elementima električnog alata neće biti u ravnoteži, pretjerano će vibrirati i može uzrokovati gubitak nadzora.
- ♦ **Ne koristite oštećeni pribor. Dodatni pribor pregledajte prije svake upotrebe radi mogućih oštećenja, kao što su krotine ili pukotine abrazivnih diskova, pukotine ili pretjerano habanje podloški, labavost ili ispućanost žičanih četki. Ako električni alat ili dodatni pribor padne na tlo, provjerite ima li oštećenja ili postavite neoštećeni pribor. Nakon pregleda i postavljanja dodatnog pribora, sebe i druge osobe odmaknite izvan ravnine vrtnje pribora i električni alat pustite da radi jednu minutu pri najvećoj brzini bez opterećenja.** Oštećeni dodatni pribor obično se raspadne tijekom ove provjere.
- ♦ **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni koristite štitnik za lice ili zaštitne naočale. Po potrebi nosite masku protiv prašine, zaštitu za sluh, rukavice i radnu pregaču koja može zaustaviti manje komadiće abrazivnog ili radnog materijala.** Zaštita za oči mora zaustavljati komadiće materijala koji nastaju tijekom svih radova. Zaštitna maska protiv prašine mora filtrirati čestice nastale tijekom rada. Produljeno izlaganje zvuku velike jačine može izazvati oštećenje sluha.
- ♦ **Promatrače držite podalje od radnog područja.**
- ♦ **Svaka osoba koja dolazi na radno mjesto mora nositi osobnu zaštitnu opremu.** Fragmenti radnog materijala ili dodatnog pribora mogu poletjeti i izazvati ozljede izvan samog područja rada.
- ♦ **Električni alat držite isključivo za izolirane rukohvate dok radite u područjima u kojima bi alat mogao doći u dodir sa skrivenim ožičenjem.** U slučaju kontakta sa žicom pod naponom, taj se napon može prenijeti na metalne dijelove alata i uzrokovati strujni udar u rukovatelja.
- ♦ **Električni alat nikad ne odlažite dok se rotiranje pribora potpuno ne zaustavi.** Rotirajući pribor može zahvatiti površinu i povući električni alat, uslijed čega možete izgubiti nadzor nad alatom.
- ♦ **Električni alat ne uključujte dok ga nosite uz tijelo.** U slučaju kontakta s rotirajućim priborom može doći do zahvaćanja odjeće i povlačenja pribora prema tijelu.
- ♦ **Redovito čistite otvore za prozračivanje električnog alata.** Ventilator motora uvlači prašinu u kućište. Pretjerano nakupljanje metalne prašine može uzrokovati opasnost od električnog udara.
- ♦ **Električni alat ne upotrebljavajte u blizini zapaljivih materijala.** Iskrenje može zapaliti takve materijale.

- ♦ **Ne upotrebljavajte dodatni pribor koji zahtijeva hlađenje tekućinom.** Upotreba vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može rezultirati strujnim udarom.
- ♦ **Uz ovaj alat nemojte rabiti diskove (čašice) tipa 11.** Uporaba neodgovarajućeg pribora može rezultirati ozljedom.

**Napomena:** Gornje upozorenje ne primjenjuje se na električne alate koji su posebno projektirani za uporabu sa sustavom tekućina.

### Povratni udar i povezana upozorenja

Povratni udar iznenadna je reakcija uslijed zaglavlivanja ili zahvaćanja rotirajućeg diska, podloške, četke ili bilo kojeg drugog pribora. Zaglavlivanje ili zahvaćanje uzrokuje blokiranje rotirajućeg pribora, koje potom u točki dodira s materijalom izaziva nekontroliranu vrtnju električnog alata u smjeru suprotnom od smjera rotacije pribora.

Na primjer, ako se abrazivni disk zahvati ili zaglavi u radnom materijalu, rub diska koji ulazi u procjep može se ukopati u površinu materijala i uzrokovati iskakanje diska ili udar. Disk se može odbaciti prema korisniku ili u suprotnom smjeru, ovisno o smjeru vrtnje diska u točki zaglavlivanja. Također, abrazivni diskovi mogu puknuti u ovim uvjetima.

Povratni udar posljedica je nepravilne upotrebe električnog alata i/ili nepravilnih postupaka ili uvjeta upotrebe i može se izbjeći preventivnim mjerama navedenih u nastavku.

- ♦ **Električni alat uvijek čvrsto pridrđavajte, a tijelo i ruke postavite na način da se odupiru silama povratnog udara.** Uvijek koristite pomoćni rukohvat, ako je isporučen, kako biste imali najveću moguću kontrolu nad povratnim udarom ili reakcijom zakretnog momenta tijekom pokretanja alata. Rukovatelj može kontrolirati reakcije zakretnog momenta ili povratni udar ako se poduzmu pravilne protumjere.
- ♦ **Ruke nikad ne postavljajte u blizini rotirajućeg pribora.** Dodatni pribor mogao bi se odbaciti preko vaših ruku.
- ♦ **Tijelo ne postavljajte u području unutar kojeg bi se električni alat mogao kretati ako dođe do povratnog udara.** Povratni će udar alat odbaciti u smjeru suprotnom od smjera rotacije diska u točki zahvaćanja.
- ♦ **Budite osobito oprezni pri radu na kutovima, oštrim rubovima itd. Izbjegavajte poskakivanje i pomicanje pribora.** Kutovi, oštri rubovi ili poskakivanje mogu uzrokovati zahvaćanje rotirajućeg pribora, gubitak nadzora ili povratni udar.
- ♦ **Ne postavljajte oštricu za piljenje drva ili drugih materijala.** Takve oštrice mogu izazvati česte povratne udare i gubitke kontrole.

## Sigurnosna upozorenja specifična za brušenje i abrazivno odrezivanje

- ♦ **Upotrebljavajte isključivo vrste diskova koje su preporučene za vaš električni alat, kao i namjenski štitičnik za odabrani disk.** Diskovi za koje električni alat nije projektiran ne mogu se zadovoljavajuće zaštititi i nisu sigurni za upotrebu.
- ♦ **Brusna površina u središtu udubljenih diskova mora se postaviti ispod ravnine zaštitnog jezička.** Nepravilno postavljen disk koji prelazi ravninu zaštitnog jezička ne može se prikladno zaštititi.
- ♦ **Štitičnik mora biti čvrsto postavljen na električni alat i namješten za najveću razinu zaštite, kako bi što manji dio diska bio izložen rukovatelju.** Štitičnik pomaže zaštititi rukovatelja od odlomljenih fragmenata diska, slučajnog dodira s diskom i iskri koje mogu zapaliti odjeću.
- ♦ **Diskovi se smiju upotrebljavati isključivo u preporučene svrhe. Na primjer: ne brusite bočnom stranom diska za odrezivanje.** Abrazivni diskovi za odrezivanje namijenjeni su rubnom brušenju i primjena bočnih sila na ovakve diskove može izazvati njihov lom.
- ♦ **Uvijek upotrebljavajte neoštećene prirubnice diskova koje su pravilne veličine i oblika za odabrani disk.** Odgovarajuće prirubnice pričvršćuju disk i tako sprječavaju mogućnost pucanja diska. Prirubnice za diskove namijenjene odrezivanju mogu se razlikovati od prirubnica za diskove koji su namijenjeni brušenju.
- ♦ **Ne upotrebljavajte istrošene diskove preuzete s jačih električnih alata.** Diskovi namijenjeni jačim alatima nisu pogodni za velike brzine vrtnji malih alata i mogu se polomiti.

## Dodatna sigurnosna upozorenja specifična za abrazivno odrezivanje

- ♦ **Pazite da se disk ne zaglavi i ne primjenjujete prevelik pritisak. Ne pokušavajte izvoditi preduboke rezove.** Prevelik pritisak na disk povećava opterećenje i sklonost uvijanju diska ili njegovom zaglavlivanju u rezu, te mogućnost povratnog udara ili loma diska.
- ♦ **Tijelo ne postavljajte u ravnini s rotirajućim diskom ili iza njega.** Kada se disk u dodirnoj točki pomiče od vas, mogući povratni udar može potjerati rotirajući disk i električni alat ravno na vas.
- ♦ **Ako se disk zaglavljuje u rezu ili ako iz bilo kojeg razloga prekidate rezanje, isključite električni alat i držite ga nepokretnim dok se rotiranje diska potpuno ne zaustavi. Rezni disk nikad ne pokušavajte uklanjati iz ureza dok je disk u pokretu jer bi moglo doći do povratnog udara.** Provjerite razloge zaglavlivanja diska i poduzmite korektivne radnje kako biste uklonili uzrok zaglavlivanja.

- ♦ **Ne nastavljajte s rezanjem dok je disk u radnom materijalu. Dopustite disku da dostigne punu brzinu vrtnje i pažljivo ga vratite u rez.** Disk bi se mogao zaglaviti, propeti ili poskočiti ako se električni alat ponovo pokrene dok je unutar radnog materijala.
- ♦ **Podložite ploče i druge velike komade radnog materijala kako biste smanjili rizik od zaglavlivanja ili povratnog udara diska.** Veliki radni materijali skloni su savijanju pod vlastitom težinom. Ispod radnog materijala potrebno je postaviti podloge u blizini linije reza i u blizini ruba radnog materijala s obje strane diska.
- ♦ **Budite dodatno pažljivi tijekom rezanja "džepova" u postojećim zidovima ili na drugim slijepim područjima.** Izbočeni dio diska može zarezati vodovodne cijevi, električne kabele ili predmete koji mogu uzrokovati povratni udar alata.

## Sigurnosna upozorenja specifična za radnje brušenja žičanom četkom

- ♦ **Imajte na umu da se žica s četke odbacuje i tijekom uobičajene upotrebe. Žičanu četku ne opterećujte prevelikim pritiskom na alat.** Žica četke može lako probiti odjeću i/ili kožu.
- ♦ **Ako se tijekom korištenja žičane četke preporučuje korištenje štitičnika, ne dopustite nikakve smetnje kretanju četke unutar štitičnika.** Promjer žičanog diska ili četke može se povećati uslijed radnog opterećenja i centrifugalnih sila.



**Upozorenje!** Kontakt s prašinom ili udisanje prašine koja se pojavljuje pri radnjama brušena žičanom četkom može ugroziti zdravlje rukovatelja i mogućih promatrača. Nosite masku za prašinu posebno projektiranu za zaštitu od prašine i dimova i osigurajte da budu zaštićene i osobe koje se nalaze u radnom području ili ulaze u njega.

## Sigurnost drugih osoba

- ♦ Ovaj alat mogu rabiti djeca od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu uređaja i opasnosti koje iz toga proizlaze.
- ♦ Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

## Stalno prisutni rizici

Tijekom upotrebe alata mogu nastati dodatni rizici, koji nisu navedeni u priloženim sigurnosnim upozorenjima. Ti rizici mogu nastati uslijed nepravilne upotrebe, duge upotrebe itd. Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, neke stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći. Oni obuhvaćaju:

- ◆ Ozljeđe uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih dijelova.
- ◆ Ozljeđe prouzrokovane tijekom promjene dijelova, oštrica ili dodatne opreme.
- ◆ Ozljeđa prouzrokovane produženom upotrebom alata. Radite redovite pauze tijekom dulje upotrebe bilo kojeg alata.
- ◆ Oštećenje sluha.
- ◆ Opasnosti za zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom upotrebe alata (npr. tijekom rada s drvom, osobito hrastovinom, bukovinom i ivericom).

## Vibracije

Deklarirane vrijednosti emisija vibracija, koje su navedene u tehničkim podacima i izvaji o usklađenosti, izmjerene su u skladu sa standardiziranom metodom ispitivanja navedenom u dokumentu EN 60745 i mogu se koristiti za međusobno uspoređivanje alata.

Deklarirana emisija vibracija može se upotrijebiti i za preliminarno procjenjivanje izloženosti.

**Upozorenje!** Vibracije tijekom stvarne upotrebe električnog alata mogu se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o načinima na koje se alat koristi. Razina vibracija može porasti iznad navedene razine.

Pri ocjenjivanju izloženosti vibracijama kako bi se odredile sigurnosne mjere prema dokumentu 2002/44/EC za zaštitu osoba koje redovito koriste električne alate potrebno je uzeti u obzir procjenu izloženosti vibracijama, stvarne uvjete i način upotrebe alata, uključujući i sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme od isključivanja alata do potpunog zaustavljanja i vrijeme od uključivanja do postizanja pune radne brzine.

## Oznake na alatu

Na uređaju su uz datumsku oznaku navedeni sljedeći simboli upozorenja:



**Upozorenje!** Da biste smanjili rizik od ozljeda, pročitajte priručnik s uputama.



Tijekom upotrebe ovog alata koristite zaštitne naočale.



Tijekom upotrebe ovog alata koristite zaštitu za sluh.

## Dodatne sigurnosne upute za baterije i punjače

### Baterije

- ◆ Nikada i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ◆ Bateriju ne izlažite vodi.
- ◆ Ne pohranjujte na mjestima na kojima bi temperatura mogla biti viša od 40 °C.

- ◆ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10°C i 40°C.
- ◆ Punite isključivo punjačem koji je isporučen uz alat.
- ◆ Pri zbrinjavanju baterija pridržavajte se uputa u odjeljku "Zaštita okoliša".



Ne pokušavajte puniti oštećene baterije.

### Punjači

- ◆ Svoj STANLEY FATMAX punjač koristite isključivo za punjenje akumulatora u alatu uz koji je isporučen. Ostale baterije mogu prsnuti i uzrokovati tjelesne ozljede i materijalnu štetu.
- ◆ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- ◆ Odmah zamijenite oštećene kabele.
- ◆ Punjač ne izlažite vodi.
- ◆ Ne otvarajte punjač.
- ◆ Punjač ne ispitujte drugim uređajima.



Punjač je predviđen isključivo za upotrebu u zatvorenim prostorima.



Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.

## Zaštita od električne struje



Ovaj punjač dvostruko je izoliran, stoga žica uzemljenja nije potrebna. Uvijek provjerite odgovara li napon električne mreže naponu navedenom na nazivnoj oznaci. Ne pokušavajte jedinicu punjača zamijeniti običnim utikačem električne mreže.

- ◆ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis tvrtke STANLEY FATMAX kako bi se izbjegle opasnosti.

**Upozorenje!** Ne pokušavajte jedinicu punjača zamijeniti običnim utikačem električne mreže.

## Zamjena električnog utikača (samo za U.K. i Irsku)

Ako je potrebno postaviti novi strujni utikač:

- ◆ Na siguran način zbrinite stari utikač.
- ◆ Smeđi vodič spojite na fazni priključak novog utikača.
- ◆ Plavi vodič spojite na neutralni priključak u utičnici.

**Upozorenje!** Na priključak uzemljenja nije potrebno ništa povezivati.

Slijedite upute za ugradnju isporučene uz utikač dobre kvalitete.

Preporučeni osigurač: 5 A.

## Značajke

Ovaj uređaj sadrži neke ili sve od sljedećih značajki.

1. Tipka za blokiranje

- 1a. Poluga za blokadu
2. Okretna sklopka
3. Bočni rukohvat
4. Blokada osovine
5. Štitnik za brušenje
6. Baterija
7. Ključ s dvije igle

## Upotreba

**Upozorenje!** Pustite alat da radi svojim tempom. Ne preopterećujte alat.

- ♦ Budite spremni za bacanje iskri kada disk za brušenje ili rezanje dodirne radni materijal.
- ♦ Uvijek postavite alat na takav način da štitnik osigura optimalnu zaštitu od diska za brušenje ili rezanje.

## Punjenje baterije (sl. A)

Akumulator je potrebno napuniti prije prve upotrebe i kad izgubi snagu na zadacima koji su dotad bili izvođeni s lakoćom.

Baterija se može ugrijeti tijekom punjenja. To je normalno i ne predstavlja problem.

**Upozorenje!** Ne puniti bateriju ako je okolna temperatura ispod 10 °C ili iznad 40 °C. Preporučena temperatura punjenja je oko 24 °C.



**Napomena:** Punjač neće puniti bateriju ako je temperatura ćelije ispod približno 10 °C ili iznad 40 °C.





Bateriju treba ostaviti u punjaču, koji će je automatski početi puniti čim se ćelije dovoljno zagriju ili ohlade.

**Napomena:** Litij ionske baterije prije prve upotrebe potpuno napunite za maksimalnu učinkovitost i vijek trajanja.

- ♦ Punjač (8) priključite u odgovarajuću električnu utičnicu prije umetanja baterije (6).
- ♦ Zelena lampica punjenja (8a) neprekidno će treperiti, što znači da je punjenje započelo.
- ♦ Dovršetak punjenja bit će naznačen stalnim svijetljenjem zelene lampice punjenja (8a). Baterija (6) je potpuno napunjena i može se odmah ukloniti i upotrijebiti ili ostaviti u punjaču (8).
- ♦ Ispražnjene baterije napunite u roku od tjedan dana. Trajnost akumulatora može se znatno skratiti ako se čuvaju u ispražnjenom stanju.

## LED načini rada punjača

	<b>Punjenje:</b> Zelena LED isprekidana	
---	--	---

	<b>Potpuno napunjeno:</b> Zelena LED stalna	
	<b>Odgoda u slučaju vruće/hladne baterije:</b> Zelena LED isprekidana Crvena LED stalna	

**Napomena:** Kompatibilni punjač(i) neće puniti neispravnu bateriju. Punjač će uputiti na neispravnu bateriju tako što neće svijetliti.

**Napomena:** To može predstavljati i problem s punjačem. Ako punjač upućuje na problem, punjač i bateriju predajte na testiranje u ovlašteni servis.

## Ostavljanje baterije u punjaču

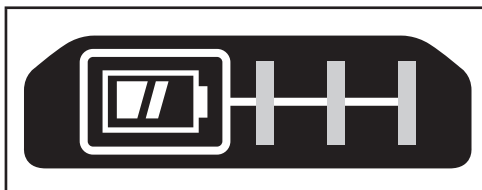
Punjač i baterija mogu se neograničeno ostaviti priključeni dok svijetli LED lampica. Punjač će održavati bateriju svježom i potpuno napunjenom.

## Odgoda u slučaju vruće/hladne baterije

Kad punjač detektira da je akumulator previše vruć ili previše hladan, automatski započinje s odgodom kod vrućeg/hladnog akumulatora, zelena LED (8a) treperit će isprekidano, dok će crvena LED (8b) svijetliti stalno, odgađajući punjenje sve dok akumulator ne postigne odgovarajuću temperaturu. Punjač se potom automatski prebacuje u način punjenja baterije. Ova značajka omogućuje produljenje vijeka trajanja baterije.

## Pokazivač stanja napunjenosti baterije (sl. B)

Baterija uključuje pokazivač stanja napunjenosti za brzo utvrđivanje duljine vijeka trajanja prema prikazu na slici B. Kada pritisnete gumb za stanje napunjenosti (6a), možete lako vidjeti preostalu napunjenost u bateriji prema prikazu na slici B.



## Postavljanje i uklanjanje akumulatora

**Upozorenje!** Provjerite je li gumb za blokiranje aktiviran kako biste spriječili aktivaciju prije uklanjanja ili postavljanja baterije.

## Postavljanje baterije (sl. C)

- ♦ Čvrsto umetnite bateriju (6) u alat tako da začujete "klik" prema prikazu na slici C. Provjerite je li baterija dobro namještena i učvršćena u svom ležištu.

## Uklanjanje baterije (sl. D)

- ♦ Pritisnite gumb za oslobađanje baterije (6b) kao što je prikazano na slici D i izvucite bateriju iz alata.

## Kuka za čuvanje (opcija pribora) (sl. E)

**Upozorenje!** Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, tipku za rad naprijed/natrag postavite u blokirani položaj ili isključite alat i uklonite akumulator prije izvođenja bilo kakvih podešavanja ili postavljanja/uklanjanja dodataka ili pribora.

Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.

**Upozorenje!** Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, pobrinite se da je vijak (10) koji pridržava kuku za čuvanje dobro učvršćen.

**Napomena:** Za pričvršćivanje ili zamjenu kuke za čuvanje (9) upotrijebite samo isporučeni vijak (10). Dobro zategnite vijak.

Ako kuka uopće nije potrebna, može se ukloniti s alata.

Da biste uklonili kuku za čuvanje, uklonite vijak (10) koji drži ovjesnu kuku (9) na mjestu.

**Napomena:** Različite kuke za praćenje na zidu i konfiguracije čuvanja su raspoložive.

Posjetite naše web-mjesto [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) za dodatne informacije.

## Sastavljanje i podešavanje

### Postavljanje bočnog rukohvata

**Upozorenje!** Ovaj rukohvat **TREBA SE UVIJEK**

**UPOTREBLJAVATI** da se zadrži potpuni nadzor nad alatom. Uvijek osigurajte da je ručka čvrsta.

Bočni rukohvat (3) čvrsto zategnite u jedan od navojnih montažnih otvora na kućištu prijenosa.

**UPOZORENJE:** Kako biste smanjili opasnost od teških ozljeda, isključite jedinicu i izvadite bateriju prije izvođenja podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.

### Postavljanje i uklanjanje štitnika (sl. F, G)

Alat ima štitnik namijenjen samo brušenju i rezanju. Osigurajte da upotrebljavate ispravni štitnik koji odgovara namjeni. Ako se jedinica namjerava upotrebljavati za odrezivanje, morate postaviti štitnik (5a, sl. G) specifičan za takvu radnju.

### Postavljanje

- ♦ Alat postavite na stol tako da osovina (11) bude okrenuta prema gore.
- ♦ Otpustite steznu blokadu (12) i držite štitnik (5) iznad alata prema prikazu.
- ♦ Poravnajte jezičke (13) s urezima (14).
- ♦ Pritisnite štitnik i okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu u traženi položaj.
- ♦ Pričvrstite steznu blokadu (12) da pričvrstite štitnik na alat.

- ♦ Po potrebi zategnite vijak (15) da povećate silu stezanja.

### Uklanjanje

- ♦ Otpustite steznu blokadu (12).
- ♦ Okrećite štitnik u smjeru kazaljke na satu da poravnate jezičke (13) s urezima (14).
- ♦ Uklonite štitnik iz alata.

**Upozorenje!** Alat nikad ne upotrebljavajte bez štitnika.

### Prirubnice i diskovi (sl. H, I)

**Upozorenje!** Isključite jedinicu i uklonite bateriju prije bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/ugradnje priključaka ili pribora.

### Postavljanje diskova koji se ne ugrađuju na glavu

**Upozorenje!** Neodgovarajuće postavljanje prirubnica i/ili diskova može dovesti do teške ozljede (ili oštećenja alata ili diska).

**Upozorenje!** Uključene prirubnice moraju se upotrijebiti s brusnim diskovima s udubljenim središtem tipa 27.

Pogledajte Tablica pribora za više informacija.

**Upozorenje!** Ako se upotrijebi oštećena prirubnica ili ako se ne upotrijebi odgovarajuća prirubnica i štitnik, to može dovesti do pucanja diska i kontakta diska. Pogledajte Tablica pribora za više informacija.

Brusni diskovi s udubljenim središtem tipa 27 moraju se upotrijebiti s uključanim prirubicama.

- ♦ Alat postavite na stol, tako da štitnik bude okrenut prema gore.
- ♦ Postavite podložnu prirubnicu bez navoja (17) na osovinu (11) tako da izdignuto središte (pilot) gleda u disk.
- ♦ Postavite disk (18) uz podložnu prirubnicu centrirajući disk na izdignuto središte (pilot) podložne prirubnice.
- ♦ Držeći pritisnut gumb za blokiranje osovine (4) navijte navojnu prirubnicu za blokiranje (16) na osovinu.

**Napomena:** Ako je disk koji postavljate deblji od 3,17 mm, postavite navojnu steznu maticu na osovinu tako da izdignuti dio (pilot) pristane u središte diska. Ako je disk koji postavljate deblji od 3,17 mm, postavite navojnu steznu maticu na osovinu tako da izdignuti dio (pilot) ne bude uz disk.

- ♦ Da biste uklonili disk, pritisnite gumb za blokiranje osovine i otpustite navojnu zapornu prirubnicu.

### Postavljanje žičanih čašastih četki i žičanih diskova

**Upozorenje!** Neodgovarajuće postavljanje četke/diska može dovesti do teške ozljede (ili oštećenja alata ili diska).

**Upozorenje!** Da biste smanjili rizik od ozljeda, nosite radne rukavice pri rukovanju žičanim četkama i diskovima. Oni mogu postati oštri.

**Upozorenje!** Da biste smanjili rizik od oštećenja alata, disk ili četka ne smiju dodirivati štitnik kada su postavljeni ili tijekom uporabe.

Na priboru mogu nastati oštećenja koja nisu vidljiva golim okom, zbog čega mogu otpadati žice s diska ili iz čašice.

Čašaste žičane četke i žičani diskovi postavljaju se izravno na osovinu s navojima bez prirubnica. Rabite samo četke i diskove isporučene s navojnom glavom. Ovaj pribor dostupan je uz nadoplatu kod lokalnog dobavljača ili u ovlaštenom servisu.

- ◆ Alat postavite na stol, tako da štitnik bude okrenut prema gore.
- ◆ Ručno navojem pričvrstite disk na osovinu.
- ◆ Pritisnite gumb za blokiranje osovine (4) i upotrijebite ključ na glavi žičanog diska ili četke kako biste zategnuli disk.
- ◆ Da biste uklonili disk, obavite gornji postupak obrnutim redoslijedom.

**Napomena:** Kako biste smanjili rizik od oštećenja alata, pravilno namjestite glavu kotača prije nego što uključite alat.

### Pravilan položaj ruku (sl. J)

**Upozorenje!** Da biste smanjili opasnost od teške ozljede, UVIJEK upotrijebite odgovarajući položaj ruku prema prikazu.

**Upozorenje!** Da biste smanjili opasnost od teških ozljeda uslijed gubitka nadzora, UVIJEK čvrsto držite uređaj.

Pravilan položaj ruku zahtjeva da jednom rukom držite bočni rukohvat (3), dok drugom rukom držite tijelo alata.

### Tipka za blokiranje

Alat se može blokirati za kontinuirani rad tako da stisnete okretnu sklopku (2) i pritisnete gumb za blokiranje (1).

Držite gumb za blokiranje dok blago otpuštate okretnu sklopku.

Da isključite alata u blokiranom položaju, jedanput pritisnite i pustite okretnu sklopku.

### Blokada osovine

Blokada osovine 4 ugrađena je kako bi se spriječila vrtnja osovine tijekom postavljanja ili uklanjanja diskova. Blokadu osovine upotrebljavajte isključivo kada je alat isključen, baterija uklonjena i kada je potpuno zaustavljen.

**Upozorenje!** Da biste smanjili rizik od oštećivanja alata, blokadu osovine ne primjenjujte dok je alat u upotrebi. U protivnom može doći do oštećivanja alata, dok postavljeni pribor može odletjeti i izazvati ozljede.

Da biste zahvatili blokadu, pritisnite tipku blokade osovine i zakrećite osovinu rukom dok njezino daljnje zakretanje ne postane nemoguće.

### Uključivanje i isključivanje

- ◆ Da biste uključili, gurnite ručicu za blokadu (1a) prema natrag, a zatim pritisnite i držite okretnu sklopku (2).
- ◆ Za isključivanje pustite okretnu sklopku (2).

**Upozorenje!** Alat ne uključujte i ne isključujte kada je pod opterećenjem.

**Upozorenje!** Uvijek gurnite ručicu za blokadu (1a) prema naprijed u blokirani položaj kada se alat ne upotrebljava.

### Savjeti za optimalnu upotrebu

- ◆ Čvrsto držite alat s jednom rukom oko bočnog rukohvata i s drugom rukom oko glavnog rukohvata.

### Površinsko brušenje pomoću brusnih diskova

- ◆ Pričekajte da alat postigne punu brzinu prije njegovog polaganja na radnu površinu.
- ◆ Na radni materijal primijenite minimalan pritisak kako bi alat postigao punu brzinu. Brzina brušenja najveća je kada alat radi punom brzinom.
- ◆ Održavajte kut od 20° do 30° između alata i radne površine.
- ◆ Nastavite pomicati alat naprijed-natrag kako ne biste stvarali žljebove na radnoj površini.
- ◆ Alat prije isključivanja podignite od radne površine. Pričekajte da se alat zaustavi prije nego što ga odložite.

### Rubno brušenje pomoću brusnih diskova

Diskovi koji se koriste za rezanje i rubno brušenje mogu puknuti ili izazvati povratni udarac ako se saviju ili deformiraju tijekom uporabe alata za rezanje ili dubinsko brušenje. Da biste smanjili rizik od ozbiljne ozljede, ograničite uporabu ovih diskova sa standardnim štitnikom tipa 27 na plitko rezanje i urezivanje (manje od 1/2 inča (13 mm) dubine). Otvorena strana štitnika mora biti postavljena dalje od korisnika. Za dublje rezanje diskom tipa 1 upotrijebite zatvoreni štitnik tipa 1.

- ◆ Pričekajte da alat postigne punu brzinu prije njegovog polaganja na radnu površinu.
- ◆ Na radni materijal primijenite minimalan pritisak kako bi alat postigao punu brzinu. Brzina brušenja najveća je kada alat radi punom brzinom.
- ◆ Zauzmite položaj tako da otvoreni donji dio diska bude okrenut od vas.
- ◆ Kada započnete rezanje i napravite urez u radnom materijalu, nemojte mijenjati kut rezanja. Promjena kuta uzrokovat će savijanje diska, a može dovesti i do njegovog prijeloma. Diskovi za rubno brušenje nisu predviđeni za podnošenje bočnih naprezanja koje uzrokuje savijanje.

Alat prije isključivanja odvojite od radne površine. Pričekajte da se alat zaustavi prije nego što ga odložite.

Diskove za rubno brušenje/rezanje nemojte rabiti za površinsko brušenje jer ti diskovi nisu predviđeni za bočno naprezanje do kojeg pri tome dolazi. Može doći do prijeloma diska i ozbiljnih ozljeda.

### Uporabi žičanih čašastih četki i žičanih diskova

Žičani diskovi i četke mogu se rabiti za uklanjanje hrđe, taloga i boje te za izgladivanje neravnih površina.



**Napomena:** Morate uvesti iste mjere kada žicom četkate boju.

- ◆ Pričekajte da alat postigne punu brzinu prije njegovog polaganja na radnu površinu.
- ◆ Na radni materijal primijenite minimalan pritisak kako bi alat postigao punu brzinu. Uklanjanje materijala brže je kada alat radi punom brzinom.
- ◆ Održavajte kut od 5° do 10° između alata i radne površine.
- ◆ Održavajte kontakt između ruba diska i radne površine sa žičanim diskovima.
- ◆ Nastavite pomicati alat naprijed-natrag kako ne biste stvarali žljebove na radnoj površini. Ostavljanje alata nepomičnog na radnoj površini i pomicanje alata kružnim pokretima uzrokuje nastanak tragova na radnoj površini.
- ◆ Alat prije isključivanja odvojite od radne površine. Pričekajte da se alat zaustavi prije nego što ga odložite.

Budite dodatno oprezni kada radite preko ruba jer može doći do iznenadnih pokreta brusilice.

### Mjere opreza pri uklanjanju boje žicom

- ◆ NE PREPORUČUJE SE brušenje boja na bazi olova uslijed otežanog kontroliranja onečišćene prašine. Najvećoj opasnosti trovanja olovom izložena su djeca i trudnice.
- ◆ Obzirom da je bez kemijske analize teško odrediti sadrži li boja olovo, tijekom brušenja boje žicom preporučujemo sljedeće mjere opreza:

### Osobna sigurnost

- ◆ Djeca i trudnice ne smiju pristupiti u radno područje u kojem se brusila boja prije završetka čišćenja.
- ◆ Sve osobe koje ulaze u radno područje moraju koristiti masku protiv prašine ili respirator. Filtar se mora mijenjati svakog dana ili ako osoba koja koristi respirator ima poteškoće s disanjem.

**Napomena:** Rabite isključivo maske prikladne za rad s prašinom olovne boje i para. Obične maske za bojanje ne pružaju tu zaštitu. Kontaktirajte vašeg lokalnog prodavača radi za odgovarajuću zaštitu dišnih puteva.

- ◆ KONZUMIRANJE HRANE, PIĆA ili CIGARETA nije dopušteno u radnom području, kako bi se spriječilo unošenje kontaminiranih čestica u organizam. Radnici se moraju temeljito oprati i očistiti PRIJE konzumiranja hrane, pića ili cigareta. Hrana, piće ili cigarete ne smiju se ostaviti u radnom području, gdje se prašina može nakupiti na njima.

### Zaštita okoliša

- ◆ Boja se mora uklanjati na način koji proizvodnju prašine svodi na najnižu moguću razinu.
- ◆ Područja u kojima nastaje prašina moraju se izolirati plastičnim folijama debljine 0,1 mm.

- ◆ Brušenje žicom mora se izvesti na način koji smanjuje nakupljanje prašine boje izvan radnog područja.

### Čišćenje i odlaganje

- ◆ Sve površine u radnom području moraju se usisati i temeljito očistiti svakog dana tijekom izvođenja brušenja žicom. Filtarske vrećice usisavača moraju se redovito čistiti.
- ◆ Plastična jednokratna odjeća mora se prikupiti i odbaciti zajedno sa svim komadićima prašine i ostalim uklonjenim otpadom. Stavite ih u zbrtvljene posude ili vreće za otpad i odbacite na uobičajeni način. Tijekom čišćenja potrebno je udaljiti djecu i trudnice iz neposredne blizine mjesta rada.
- ◆ Sve igračke, namještaj i jedači pribor koji koriste djeca potrebno je temeljito oprati prije ponovne upotrebe.

### Uporaba diskova za rezanje

Diskove za rubno brušenje/rezanje nemojte rabiti za površinsko brušenje jer ti diskovi nisu predviđeni za bočno naprezanje do kojeg pri tome dolazi. Može doći do prijeloma diska i ozbiljnih ozljeda.

- ◆ Pričekajte da alat postigne potpunu brzinu prije njegovog polaganja na radnu površinu.
- ◆ Na radni materijal primijenite minimalan pritisak kako bi alat postigao punu brzinu. Brzina rezanja najveća je kada alat radi punom brzinom.
- ◆ Kada započnete rezanje i napravite urez u radnom materijalu, nemojte mijenjati kut rezanja. Promjena kuta uzrokovat će savijanje diska, a može dovesti i do njegovog prijeloma.
- ◆ Alat prije isključivanja podignite od radne površine.
- ◆ Pričekajte da se alat zaustavi prije nego što ga odložite.

### Održavanje

Ovaj STANLEY FATMAX alat projektiran je za dugotrajnu upotrebu uz minimalno održavanje.

Neprekinuta i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnom održavanju i redovitom čišćenju.

Ovaj punjač ne zahtijeva nikakvo održavanje osim redovitog čišćenja.

**Upozorenje!** Prije izvođenja bilo kakvih radova održavanja na žičnom/akumulatorskom električnom alatu:

- ◆ Isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice.
- ◆ Ili isključite uređaj/alat i izvadite bateriju ako je zaseban dio.
- ◆ Ili potpuno ispraznite bateriju ako je integralan dio te isključite uređaj.
- ◆ Punjač prije čišćenja iskopčajte iz napajanja. Ovaj punjač ne zahtijeva nikakvo održavanje osim redovitog čišćenja.
- ◆ Utore za prozračivanje na uređaju/alatu/punjaču redovito čistite mekim kistom ili suhom krpom.

## HRVATSKI

- ♦ Kućište motora redovito čistite vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna ili sredstva za čišćenje na bazi otapala.
- ♦ Redovito otvarajte zateznu glavu i lagano udarajte po njoj kako biste iz unutrašnjosti uklonili prašinu (kada je postavljena).

### Dodatni pribor

**Upozorenje!** Budući da dodaci koji nisu u ponudi tvrtke STANLEY FATMAX nisu ispitani s ovim proizvodom upotreba takvih dodataka uz ovaj alat može biti opasna. Da biste smanjili opasnost od ozljeda, uz ovaj proizvod koristite isključivo pribor koji preporučuje STANLEY FATMAX.

### Zaštita okoliša



Odlazite sa zasebnim otpadom. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati radi smanjenja potrošnje sirovina i očuvanja prirodnih resursa. Električne proizvode i baterije reciklirajte sukladno lokalnim propisima. Više informacija dostupno je na adresi [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Tehnički podaci

		SFMCG700 (H1)
Napon	V DC	18
Procijenjena brzina	Min <sup>-1</sup>	8.000
Promjer diska	mm	125
Provrta diska	mm	22
Maksimalna debljina diska		
disk za brušenje	mm	6
disk za rezanje	mm	3,5
Promjer osovine		M14
Duljina vretena (s postavljenom unutrašnjom prirubnicom)	mm	12,8
Duljina vretena (bez postavljene unutrašnje prirubnice)	mm	18,6
Težina	kg	1,85 (bez baterije)

Punjač		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Ulazni napon	V AC	230	230	230
Izlazni napon	V DC	18	18	18
Struja	A	1,25	2	4

Baterija		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Napon	V DC	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0

Baterija	SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tip	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

#### Razina zvučnog tlaka prema EN 60745:

Zvučni tlak (LpA) 85,5 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)  
Zvučna snaga (LWA) 96,5 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)

#### Ukupne vibracije (troosni vektorski zbroj) prema direktivi EN 60745:

Brušenje površine (ah, SG) 4,5 m/s<sup>2</sup>, nesigurnost (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

**Oprez!** Primjene kao što su rezanje ili brušenje žicom mogu imati drugačije emisije vibracija.

### EU izjava o usklađenosti

DIREKTIVA O STROJEVIMA



SFMCG700 - bežična kutna brusilica

STANLEY FATMAX daje izjavu za proizvode opisane u normama EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-3:2011+A2:

2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015.

Ovi proizvodi također su usklađeni s direktivama 2006/42/EZ, 2014/30/EU i 2011/65/EU. Za dodatne informacije kontaktirajte s tvrtkom STANLEY Europe putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog na kraju priručnika.

Za dodatne informacije kontaktirajte s tvrtkom STANLEY FATMAX putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog na kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke STANLEY FATMAX.

Ed Higgins  
Director – Consumer Power Tools  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgija  
25.11.2019.

## Jamstvo

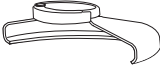

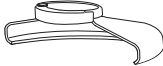
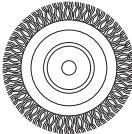



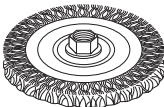
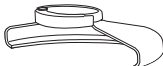

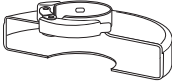

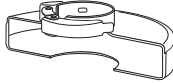


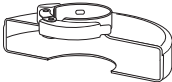
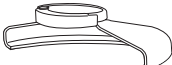
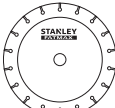


STANLEY FATMAX siguran je u kvalitetu svojih proizvoda i svojim kupcima pruža 12-mjesečno jamstvo od datuma kupnje. Ovo jamstvo dodatak je vašim zakonskim pravima i ni na koji ih način ne narušava. Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja.

Da biste potraživali jamstvo, ono mora biti sukladno uvjetima i odredbama tvrtke STANLEY FATMAX, a prodavatelju ili ovlaštenom servisu potrebno je priložiti dokaz o kupnji.

Uvjete i odredbe jednogodišnjeg jamstva tvrtke STANLEY FATMAX i lokaciju najbližeg ovlaštenog servisa pronaći ćete na internetu na adresi [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ili putem lokalnog ureda tvrtke STANLEY FATMAX na adresi navedenoj u ovom priručniku.

Posjetite našu web-lokaciju [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) kako biste registrirali svoj novi STANLEY FATMAX proizvod te provjerili nove proizvode i posebne ponude.

Tablica pribora

Tip štitnika	Dodatni pribor	Opis	Sklopavanje brusilice
 Tip 27 Štitnik		Disk za brušenje s udubljenim središtem	 Štitnik tipa 27
		Žičani diskovi	 Podložna pribrubnica  Disk s udubljenim središtem tipa 27  Zaporna pribrubnica
		Žičani diskovi s navojem	 Štitnik tipa 27  Žičani disk
 Štitnik tipa 1		Zidarski rezni disk, lijepljeni	 Štitnik tipa 1
		Metalni rezni disk, lijepljeni	 Podložna pribrubnica
 Štitnik tipa 1 ILI  Štitnik tipa 27		Dijamantni rezni diskovi	 Disk za rezanje  Zaporna pribrubnica

**JAMSTVENA IZJAVA**

- ◆ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ◆ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ◆ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ◆ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ◆ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavača te pravilno ispunjenog jamstvenog lista ovjerenog pečatom prodavača.
- ◆ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ◆ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ◆ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ◆ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

**RADOVI I DIJELOVI OBUHVĆENI JAMSTVOM**

- ◆ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ◆ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom
- ◆ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2
- ◆ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/uređaja u rad

**RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA**

1. Oštećena i kvarovi nastali:
  - ◆ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
  - ◆ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
  - ◆ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
  - ◆ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
  - ◆ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
  - ◆ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:	
Prodajno mjesto:	Pečat:
Datum prodaje:	Potpis:

## HRVATSKI

### Ovlašteni Serviseri:

#### ALATI MAŠIĆ

Županijska 38, 31000 OSIJEK  
T: 00 385 (0) 31 200 888  
M: 00 385 (0) 98 506 174

#### ALATI MILIĆ D.O.O.

Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB  
T: 00 385 (0) 1 3734 791  
T: 00 385 (0) 9 137 33 000  
F: 00 385 (0) 1 3906 790  
info@alatomilic.hr  
<http://www.alatomilic.hr/>

#### ELEKTROMEHANIKA TERLEVIĆ d.o.o.

Ročka 39, 52440 POREČ  
T: 00 385 (0) 52 438 297  
F: 00 385 (0) 52 438 297  
elektroterlevic@inet.hr  
<http://elektromehanika-terlevic.hr/index.html>

#### GEMMA SERVIS

Andrije peruča 38, 51000 Rijeka  
T: +38551217118  
M: 098211784  
F: +38551217118  
gemma-servis@ri.t-com.hr  
<http://gemmaservis.fullbusiness.com>

#### GROM d.o.o

Hrvatskih vladara 33, 22 243 MURTER  
T: 00 385 95 909 6164  
gromelectro@gmail.com

#### MEĐIMURKA BS SERVIS

Kalnička 6, 40000 ČAKOVEC  
T: 00 385 (0) 40 384 660  
M: 00 385 (0) 40 500 634  
servis@medjimurka-bs.hr  
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

#### PAVLOV ALATI

Cesta Dr. F. Tuđmana 273, 21213 KAŠTEL GOMILICA  
T: 00 385 (0) 21 220 022  
M: 00 385 (0) 21 221 122  
F: 00 385 (0) 21 220 022  
servis-pavlov@st.t-com.hr

#### PROFI – AL OBRT

Mikulinci 4a, 10010 ZAGREB  
T: 00 385 (0) 1 66 22 820  
T: 00 385 (0) 98 718 108  
F: 00 385 (0) 1 66 22 823  
info@profi-al.hr  
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

#### TITAN d.o.o.

Bogoslava Šuleka 19, 47000 KARLOVAC  
T: 00 385 (0) 47 63 63 11  
F: 00 385 (0) 47 63 63 10  
info@titan.com.hr  
<http://www.titan.com.hr/>

#### VERMA d.o.o.

Pere Devčića 23, 10290 ZAPREŠIĆ  
T: +385 1 3357 496  
servis@verma.hr / verma@verma.hr  
[www.verma.hr](http://www.verma.hr)

## Namena

Vaša STANLEY FATMAX SFMCG700 ugaona brusilica je konstruisana za brušenje i sečenje metala i opeke korišćenjem odgovarajućeg tipa reznog ili brusnog diska ili žičane četke. Alat mora da bude opremljen odgovarajućim štitičnikom. Ovaj alat je namenjen za profesionalne i privatne, neprofesionalne korisnike.

## Sigurnosna uputstva

### Opšta bezbednosna upozorenja za električne alate



**Upozorenje! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje su isporučene uz ovaj električni alat.** Nepoštovanje dole navedenih upozorenja i uputstva može izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnu povredu.

#### Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće potrebe.

Termin "električni alat" u svim dole navedenim upozorenjima odnosi se na alate sa mrežnim napajanjem (sa kablom) ili alate sa baterijskim napajanjem (akumulatorski).

#### 1. Bezbednost radnog područja

- Radno područje treba uvek da bude čisto i dobro osvetljeno.** Zakršeni ili mračni prostori prizivaju nezgode.
- Sa električnim alatima ne radite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da upale prašinu ili isparenja.
- Decu i druge osobe udaljite dok radite sa električnim alatom.** Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu.

#### 2. Električna bezbednost

- Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama.**  
Nikada i ni na bilo koji način nemojte modifikovati utikač. Ne koristite nikakve utične adaptere sa (uzemljenim) električnim alatima. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** Ako je telo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uslovima.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- Ne rukujte nepravilno kablom.** Nemojte nikad koristiti kabl za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Kabl udaljite od izvora toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kabl povećava rizik od strujnog udara.

- Pri upotrebi električnog alata na otvorenom prostoru, koristite produžni kabl koji je podesan za upotrebu na otvorenom prostoru.** Upotreba produžnog kabla koji je pogodan za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako se ne može izbegnuti korišćenje električnog alata na vlažnoj lokaciji, onda koristite FID sklopku za zaštitu od struje kvara.** Upotreba FID sklopke umanjuje opasnost od električnog udara.

#### 3. Lična bezbednost

- Budite pažljivi, gledajte šta radite i savesno radite sa električnim alatom.** Nemojte da koristite električni alat ako ste umorni ili pod dejstvom lekova, alkohola ili droga. Trenutak nepažnje pri radu sa električnim alatom može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
  - Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema, kao što su maska za prašinu, zaštitna obuća sa donom koji se ne kliza, kaciga ili zaštitna za sluh, koja se koristi pod odgovarajućim uslovima, smanjuje telesne povrede.
  - Sprečite nenamerno uključivanje. Pobrinite se da prekidač bude isključen pre povezivanja električnog napajanja i/ili baterije, uzimanja uređaja ili nošenja alata.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili električnih alata sa prekidačem koji su priključeni na napajanje izaziva nezgode.
  - Uklonite ključ za podešavanje ili ključ za pritezanje pre uključivanja električnog alata.** Ključ za pritezanje ili podešavanje koji je ostao u rotirajućem delu električnog alata može da dovede do telesne povrede.
  - Ne posežite van domašaja. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku.** Time se obezbeđuje bolja kontrola nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
  - Nosite odgovarajuću odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit.** Kosu, odeću i rukavice udaljite od pokretnih delova. Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se uhvate u pokretne delove.
  - Ako postoje priključni uređaji za izbacivanje prašine i oprema za njeno sakupljanje, pobrinite se da budu priključeni i da se pravilno koriste.** Upotreba uređaja za sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
  - Nemojte dozvoliti da vam znanje dobijeno učestalom upotrebom alata dovede do stanja samouverenosti i ignorisete principe bezbednosti alata.** Nepažljiva akcija može prouzrokovati ozbiljne povrede u deliču sekunde.
- #### 4. Upotreba i održavanje električnih alata
- Ne preopterećujte električni alat.** Koristite odgovarajući električni alat za svoj rad. Pravilan

električni alat će bolje i bezbednije, i u predviđenoj meri, obaviti posao za koji je konstruisan.

- b. **Ne koristite električni alat čiji prekidač ne može da se uključi i isključi.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati putem prekidača je opasan i mora se popraviti.
  - c. **Izvcite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju iz električnog alata pre vršenja bilo kakvih podešavanja, zamene pribora ili odlaganja električnog alata.** Takve preventivne bezbednosne mere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.
  - d. **Električne alate koji se ne upotrebljavaju uskladištite izvan dohvata dece i ne dopustite rad osobama koje nisu upoznate s ovim alatom ili ovim uputstvima.** Električni alati su opasni u rukama nevezitih korisnika.
  - e. **Održavajte električne alate i pribore. Proverite da li su pokretni delovi centrirani ili blokirani, da li su delovi polomljeni i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad električnih alata. Ako je oštećen, postarajte se da se električni alat popravi pre upotrebe.** Mnoge nezgode su izazvane loše održanim električnim alatima.
  - f. **Rezne alate održavajte tako da budu oštri i čisti.** Pravilno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama ređe se blokiraju i lakše se kontrolišu.
  - g. **Koristite električni alat, pribor, nastavke itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za radove za koje nije namenjen može dovesti do opasne situacije.
  - h. **Drške i površine za hvatanje moraju da budu suvi, čisti, nezaprljane uljem i mašću.** Klizave drške i površine za hvatanje ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu nad alatom u neočekivanim situacijama.
5. **Upotreba i održavanje električnih alata**
    - a. **Punjenje vršite samo punjačem koji je odredio proizvođač.** Punjač koji je podesan za jedan tip punjive baterije može izazvati opasnost od požara ako se koristi sa nekom drugom punjivom baterijom.
    - b. **Električne alate koristite samo sa punjivim baterijama koje su dizajnirane specijalno za njih.** Upotreba bilo koje druge punjive baterije može izazvati opasnost od povreda ili požara.
    - c. **Kada punjiva baterija nije u upotrebi, onda je držite udaljeno od metalnih predmeta kao što su spajalice, kovanice, ključevi, ekseri ili ostale male metalne predmete, tako da ne možete napraviti konekciju između terminala.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može izazvati opekotine ili požar.
    - d. **Pod neodgovarajućim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite mesto kontakta**

vodom. **Ako tečnost dođe u dodir s očima, potražite i medicinsku pomoć.** Tečnost koja iscuri iz baterije može izazvati iritaciju kože ili opekotine.

- e. **Ne koristite punjivu bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu da ispolje nepredviđeno ponašanje rezultujući u požar, eksploziju ili opasnost od povrede.
  - f. **Ne izlažite punjivu bateriju ili alat vatri ili prekomernoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
  - g. **Sledite sva uputstva za punjenje i nemojte puniti punjivu bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega određenog u uputstvima.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan temperature određenog opsega može oštetiti bateriju i uvećati opasnost od požara.
6. **Servis**
    - a. **Postarajte se da vaš električni alat servisira kvalifikovani servisni tehničar koji će koristiti samo originalne rezervne delove.** Time se osigurava bezbednost električnog alata.
    - b. **Nikad ne servisirajte oštećene punjive BATERIJE.** Servisiranje punjivih BATERIJA treba da bude sprovedeno od strane proizvođača ili ovlašćenog servisa.

#### Dodatna bezbednosna upozorenja za električne alate



**Upozorenje!** Dodatna bezbednosna upozorenja za brušenje, četkanje žicom ili abrazivno odsecanje.

- ♦ **Ovaj električni alat je predviđen da funkcioniše kao alat za brušenje, četkanje i rezanje. Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje su isporučene uz ovaj električni alat.** Nepoštovanje svih dole navedenih upozorenja i uputstava može izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnu povredu.
- ♦ **Sa ovim električnim alatom se ne preporučuje peskarenje ili poliranje.** Obavljanje radova za koje električni alat nije namenjen može izazvati opasnost i telesnu povredu.
- ♦ **Ne koristite pribor koji nije specijalno projektovan i koji nije preporučen od strane proizvođača alata.** Ako neki pribor može da se priključi na vaš električni alat, to ne znači da osigurava bezbedan rad.
- ♦ **Nominalna brzina pribora mora da bude minimalno jednaka maksimalnoj brzini koja je označena na električnom alatu.** Pribori se kreću brže od njihove nominalne brzine i mogu da se polome i razlete u komadićima
- ♦ **Spoljašnji prečnik i debljina pribora moraju da odgovaraju nominalnom kapacitetu vašeg električnog alata.** Pogrešno dimenzionisan pribor ne može se adekvatno štiti ili kontrolisati.



- ♦ **Montažni navoj pribora mora da odgovara navoju na vretenu brusilice. Za pribore montirane pomoću prirubnice, otvor vretena na priboru mora da odgovara priključnom otvoru na prirubnici.** Pribor koji ne odgovara montažnom delu električnog alata biće izbačen iz ravnoteže, jako će vibrirati i može dovesti do gubitka kontrole.
- ♦ **Ne koristite oštećeni pribor. Pre svake upotrebe prekontrolišite pribor; proverite da li na abrazivnom disku postoje opiljci i napukline, da li na podmetaču postoje napukline, pohabanost ili preterana istrošenost, da li na čeličnoj žici postoje labave ili naprsle žice. Ako električni alat ili pribor padnu, proverite da li su oštećeni i instalirajte neoštećen pribor. Pošto prekontrolišete i instalirate pribor, prisutni posmatrači i vi sami treba da se sklonite od ravnog rotirajućeg pribora, a električni alat prvo pustite da radi sa maksimalnom brzinom praznog hoda oko jedan minut. Oštećeni pribor bi se normalno polomio tokom ovog vremena testiranja.**
- ♦ **Nosite ličnu zaštitnu opremu. U zavisnosti od primene, koristite štitnik za lice ili zaštitne naočare. Ako je potrebno, nosite masku za prašinu, štitnike za uši, rukavice i radioničku kecliju koja može da zaustavi sitne opiljke ili komadiće predmeta obrade.** Zaštita za oči mora da bude u stanju da zaustavi leteće opiljke koji se stvaraju pri raznim operacijama. Maska za prašinu ili respirator moraju da budu u stanju da filtriraju čestice koje se stvaraju pri radu. Duže izlaganje visokom nivou buke može dovesti do gubitka sluha.
- ♦ **Udaljite posmatrača na bezbednu udaljenost od radnog područja.**
- ♦ **Svako ko ulazi u radno područje mora da nosi ličnu zaštitnu opremu.** Komadići predmeta obrade ili polomljenog pribora mogu da se razlete i izazovu povredu van neposrednog područja rada.
- ♦ **Električni alat držite samo za izolovane rukohvate kada obavljate radove pri kojima postoji mogućnost da rezni pribor dodirne skrivene vodove.** Kontakt sa žicom pod naponom može takođe da stavi pod napon metalne delove električnog alata i izloži rukovaoca električnom udaru.
- ♦ **Nikad ne odlažite električni alat dok se pribor potpuno ne zaustavi.** Rotirajući pribor može da se ukopa u površinu i izbaci električni alat iz vaše kontrole.
- ♦ **Ne uključujte električni alat dok ga prenosite sa strane.** Slučajni dodir sa rotirajućim priborom može da uhvati vašu odeću i povuče pribor ka vašem telu.
- ♦ **Redovno čistite ventilacione otvore električnog alata.** Motor-ventilator će uvlačiti prašinu u kućište, a preveliko nagomilavanje metalne prašine može izazvati električne opasnosti.

- ♦ **Ne radite sa električnim alatom u blizini zapaljivih materijala.** Varnice bi mogle da upale takve materijale.
- ♦ **Nemojte da koristite pribor za koji je potrebna rashladna tečnost.** Korišćenje vode ili drugih tečnih rashladnih sredstava može izazvati električni udar.
- ♦ **Ne koristite disk tipa 11 (konusni disk) sa ovim alatom.** Korišćenje neodgovarajućeg pribora može dovesti do povreda.

**Napomena:** Gore navedeno upozorenje ne važi za električne alate koji su specijalno projektovani za rad sa sistemom tečnog hlađenja.

### **Povratni udar i povezana upozorenja**

Povratni udar predstavlja iznenadnu reakciju koja se javlja kada se rotirajući disk, podmetač, četka ili drugi pribor uklješće ili ukopaju. Uklješćenje ili ukopavanje izaziva brzo blokiranje rotirajućeg pribora koji sa svoje strane dovodi do prinudnog nekontrolisanog kretanja alata u smeru suprotnom od smera rotacije pribora u trenutku uklješćenja.

Na primer, ako se abrazivni disk ukopa ili uklješće u predmet obrade, ivica diska koja ulazi u tačku uklješćenja može da zaroni u površinu materijala izazivajući izvlačenje ili odskakanje diska. Disk može da odskoči ili ka ili od rukovaoca, što zavisi od smera kretanja diska u trenutku uklješćenja. Pod takvim uslovima, može doći do loma abrazivnih diskova.

Povratni udar je rezultat loše upotrebe alata i/ili nepravilnih radnih procedura ili uslova i može se izbegnuti preduzimanjem odgovarajućih mera opreza koje su navedene u nastavku.

- ♦ **Čvrsto držite alat, a telo i ruku postavite tako da može izdržati sile povratnog udara. Uvek koristite pomoćnu ruku, ako postoji, radi maksimalne kontrole nad povratnim udarom ili reakcijom na obrtni moment pri pokretanju.** Rukovalac može da iskontroliše reakcije na obrtni moment ili povratne udare ako preduzme odgovarajuće mere opreza.
- ♦ **Nikad ne stavljajte ruku blizu rotirajućeg alata.** Pribor može da napravi povratni udar preko vaše ruke.
- ♦ **Ne pozicionirajte se u području u koje bi električni alat mogao da dođe u slučaju povratnog udara.** Povratni udar će prinuditi alat da se kreće u smeru koji je suprotan od smera kretanja diska u trenutku uklješćenja.
- ♦ **Budite naročito pažljivi kada obrađujete uglove, oštre ivice itd. Izbegavajte odskakanje i ukopavanje pribora.** Uglovi, oštre ivice ili odskakanje imaju tendenciju ukopavanja rotirajućeg pribora i mogu da izazovu gubljenje kontrole ili povratni udar.
- ♦ **Nemojte priključivati testere za rezanje drveta ili drugih materijala.** Takve testere često stvaraju povratni udar i dovode do gubitka kontrole.

## Bezbednosna upozorenja za operacije brušenja i abrazivnog odsecanja

- ♦ **Koristite samo one tipove diska koji se preporučuju za vaš električni alat i specijalne štitnike za izabrani disk.** Diskovi za koje električni alat nije dizajniran ne mogu se adekvatno zaštititi i nisu bezbedni.
- ♦ **Površina brušenja kod diska koji je pritegnut na sredini mora da bude montirana ispod ravni zaštitne usne.** Nepravilno montiran disk koji štrči kroz ravan zaštitne usne ne može da bude adekvatno zaštićen.
- ♦ **Štitnik se mora sigurno pričvrstiti za električni alat i postaviti tako da pruži maksimalnu bezbednost i da disk na strani rukovaoca bude u što manjoj meri izložen.** Štitnici su pomoćna sredstva za zaštitu rukovaoca od komadića slomljenog diska, slučajnog dodira sa diskom i varnica koje mogu potpaliti odeću.
- ♦ **Diskovi se moraju koristiti samo za preporučene primene. Na primer: Nemojte brusiti bočnom stranom reznog diska.** Abrazivni rezni diskovi su namenjeni za periferijsko brušenje, pa dejstvo bočnih sila na takve diskove može izazvati njihovo lomljenje.
- ♦ **Za izabrani disk uvek koristite neoštećene prirubnice diskova, odgovarajuće veličine i oblika.** Pravilno izabrane prirubnice diskova podupiru disk i smanjuju mogućnost loma diska. Prirubnice za rezne diskove mogu se razlikovati od prirubnica za brusne diskove.
- ♦ **Ne koristite istrošene diskove sa većih električnih alata.** Disk koji je namenjen za veći alat nije podesan za veće brzine manjeg alata i može se rasprsnuti.

## Dodatna bezbednosna upozorenja za operacije abrazivnog odsecanja

- ♦ **Ne "ometajte" rezni disk i ne primenjujte preveliki pritisak. Ne pokušavajte da napravite previše dubok rez.** Prenaprezanje diska povećava opterećenje i tendenciju ka izvijanju ili zaglavljivanju diska u rezu, kao i mogućnost povratnog udara ili loma diska.
- ♦ **Ne zauzimajte položaj u liniji sa ili za rotirajućeg diska.** Kada se na mestu obrade disk kreće u smeru od vašeg tela, mogući povratni udar može da izazove prinudno kretanje rotirajućeg diska i električnog alata ka vama.
- ♦ **Kada se disk blokira ili ako se rezanje iz nekog razloga prekine, isključite alat i ne pomerajte ga dok se disk potpuno ne zaustavi. Nikad ne pokušavajte da uklonite rezni disk iz reza dok se disk vrti, jer to može izazvati povratni udar.** Proverite i preduzmite korektivne mere da biste eliminisali razlog blokiranja diska.
- ♦ **Ne započinite ponovo rezanje u predmetu obrade. Sačekajte da disk dostigne punu brzinu i pažljivo ponovo uđite u rez.** Disk se može blokirati, podići ili

izazvati povratni udar ako se električni alat ponovo pokrene u predmetu obrade.

- ♦ **Ploče ili velike predmete obrade osigurajte da bi se opasnost od uklještenja diska i povratnog udara svela na najmanju meru.** Veliki predmeti imaju tendenciju da uležu pod sopstvenom težinom. Sredstva za osiguranje se moraju postaviti ispod predmeta obrade, u blizini linije rezanja i u blizini iverice predmeta obrade, sa obe strane diska.
- ♦ **Budite posebno pažljivi kada sečete „džepove“ u postojećim zidovima ili na drugim nepreglednim mestima.** Rezni disk može iseći cevovode za plin ili vodu, električne kablove ili predmete koji mogu izazvati povratni udar.

## Bezbednosna upozorenja za operacije sa žičanom četkom

- ♦ **Imajte na umu da vlakna ispadaju i prilikom normalnog četkanja. Nemojte da prenaprežete žice primenjujući preveliko opterećenje na četku.** Žičane čekinje mogu lako da prodru kroz tanku odeću i/ili kožu.
- ♦ **Ako koristite štitičnik koji je preporučan za rad sa žičanom četkom, pazite da štitičnik ne ometa žičani disk ili četku.** Žičani disk ili četka mogu da povećaju svoj prečnik zbog opterećenje rada i centrifugalnih sila.



**Upozorenje!** Dodir sa prašinom koja nastaje prilikom četkanje žicom ili njeno udisanje može da ugrozi zdravlje rukovaoca i eventualno prisutne osobe. Nosite masku za prašinu koja je specijalno projektovana za zaštitu od prašine i isparenja i obezbedite da osobe koje se nalaze u radnom području ili koje ulaze u njega takođe budu zaštićene.

## Bezbednost drugih osoba

- ♦ Ovaj alat se može koristiti od strane dece od 8 godina pa naviše i od strane osoba sa smanjenim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su im date instrukcije u vezi upotrebe uređaja na bezbedan način i ako razumeju povezane opasnosti.
- ♦ Deca ne smeju da se igraju sa aparatom. Čišćenje i održavanje ne sme da bude obavljeno od strane dece bez nadzora.

## Preostale opasnosti

Pri radu sa ovim alatom mogu se javiti dodatni preostali rizici, koji možda nisu uvršteni u priloženim upozorenjima za bezbedan rad. Sledeći rizici mogu nastati zbog nenamenske upotrebe, produžene upotrebe itd.

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- ♦ Povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih delova.
- ♦ Povrede izazvane pri promeni delova, noževa ili pribora.
- ♦ Povrede izazvane dugotrajnom upotrebom alata. Ako sa bilo kojim alatom radite duže vreme, pobrinite se da redovno pravite pauze.
- ♦ Slabljenje sluha.
- ♦ Opasnosti po zdravlje izazvane udisanjem prašine koja se stvara pri korišćenju alata (primer: rad sa drvetom, naročito sa hrastom, bukvom i MDF-om)

## Vibracije

Emisioni nivo vibracija naveden u ovim uputstvima je izmeren prema mernom postupku koji je standardizovan u EN 60745 i može se koristiti za upoređivanje alata.

Deklarisana emisiona vrednost vibracija se takođe može koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

**Upozorenje!** Emisija vibracija tokom stvarne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklarisanе vrednosti, zavisno od načina na koji se alat koristi. Nivo vibracija može da se poveća iznad navedenog nivoa.

Pri proceni izloženosti vibracijama radi definisanja bezbednosnih mera koje propisuje 2002/44/EC radi zaštite osoba koje redovno koriste električne alate na radnom mestu, procena izloženosti vibracijama treba da uzme u obzir realne uslove upotrebe i način na koji se alat koristi, kao i sve delove radnog ciklusa kao što je vreme rada uređaja, ali i vreme kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu.

## Oznake na alatu

Pored datumske šifre su prikazani sledeći simboli na alatu:



**Upozorenje!** Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik mora da pročita uputstvo za upotrebu.



Nosite zaštitne naočare dok radite sa ovim alatom.



Nosite zaštitu za sluh dok radite sa ovim alatom.

## Dodatna sigurnosna uputstva za baterije i punjače

### Baterije

- ♦ Nikada i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ♦ Bateriju ne izlažite vodi.
- ♦ Ne čuvajte ih na mestima na kojima temperatura može da pređe 40 °C.
- ♦ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10 °C i 40 °C.
- ♦ Puniti ih samo punjačem koji je isporučen uz alat.
- ♦ Ako odlazete baterije u otpad, pratite uputstva koja su navedena u odeljku „Zaštita životne sredine“.



Ne pokušavajte da puniti oštećene baterije.

### Punjači

- ♦ Vaš STANLEY FATMAX punjač koristite samo za punjenje baterije u alatu sa kojim je isporučen. Ostale baterije mogu prsnuti i prouzrokovati telesne povrede i štetu.
- ♦ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- ♦ Neispravne kablove odmah zamenite.
- ♦ Ne izlažite punjač vodi.
- ♦ Ne otvarajte punjač.
- ♦ Ne rastavljajte punjač.



Ovaj punjač je namenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Pre upotrebe pročitate uputstvo za upotrebu.

### Električna bezbednost



Vaš punjač je dvostruko izolovan; zato nije potreban kabl za uzemljenje. Uvek proverite da li napon elektro mreže odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja. Nikada ne pokušavajte da zamenite punjač običnim mrežnim utikačem.

- ♦ U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni STANLEY FATMAX centar da bi se izbegla opasnost.

**Upozorenje!** Nikada ne pokušavajte da zamenite punjač običnim mrežnim utikačem.

### Zamena utikača (samo Velika Britanija i Irska)

Ako treba namestiti novi mrežni utikač:

- ♦ Bezbedno odložite stari utikač.
- ♦ Braon provodnik povežite na kontakt za fazu u novom utikaču.
- ♦ Povežite plavi provodnik na neutralni kontakt.

**Upozorenje!** Ne treba povezivati kontakt za uzemljenje. Pratite uputstva koja se isporučuju uz utikače dobrog kvaliteta. Preporučeni osigurač: 5 A.

### Karakteristike

Ovaj uređaj sadrži neke ili sve sledeće delove.

1. Dugme za blokadu
- 1a. Poluga za blokiranje
2. Polužni prekidač
3. Bočna ručica
4. Blokada vretena
5. Štitnik za brušenje
6. Baterija
7. Viljuškasti kluč sa dva trna

## Upotreba

**Upozorenje!** Pustite da alat radi svojim tempom. Ne preopterećujte ga.

- ◆ Budite pripremljeni na pojavu varničenja kada brusni ili rezni disk dodirne predmet obrade.
- ◆ Alat uvek postavite tako da štitnik pruža optimalnu zaštitu od brusnog ili reznog diska.

## Punjenje baterije (sl. A)

Baterija mora da se napuni pre prve upotrebe i uvek kad ne proizvodi dovoljnu snagu pri obavljanju poslova koje ste ranije obavljali s lakoćom.

Punjač se može zagrejati tokom punjenja; to je normalno i ne ukazuje na problem.

**Upozorenje!** Ne puniti bateriju na sobnim temperaturama ispod 10 °C ili iznad 40 °C. Preporučena temperatura punjenja: oko 24 °C.







**Napomena:** Punjač neće puniti bateriju ako je temperatura ćelija ispod 10 °C ili iznad 40 °C.

Bateriju treba ostaviti u punjaču, a punjač će započeti automatsko punjenje kada se temperatura ćelije dovoljno poveća ili smanji.

**Napomena:** Pre prve upotrebe dopunite kompletno bateriju, da biste osigurali maksimalne performanse i životni vek trajanja litijum-jonskih baterija.

- ◆ Punjač (8) priključite u odgovarajuću električnu utičnicu pre umetanja baterije (6).
- ◆ Crvena lampica za punjenje (8a) će neprekidno treptati signalizirajući da je proces punjenja počeo.
- ◆ Završetak punjenja se signalizira kontinualnim svetlom zelene lampice (8a) (ON). Punjiva baterija (6) je tada potpuno napunjena i može se ukloniti i koristiti ili ostaviti u punjaču (8).
- ◆ Ispražnjene baterije napunite u roku od 1 sedmice. Vek trajanja će se značajno smanjiti ako se čuvaju u praznom stanju.

## Režim rada LED lampica punjača

	<b>Punjenje:</b> Treptanje zelene LED sijalice	
	<b>Kompletno napunjena:</b> Zelena LED sijalica svetli konstantno	
	<b>Odlaganje zbog vruće/hladne baterije:</b> Treptanje zelene LED sijalice Crvena LED sijalica svetli konstantno	

**Napomena:** Kompatibilan punjač(i) neće puniti neispravne baterije. Punjač će označiti pokvarenu bateriju tako što neće da se uključi.

**Napomena:** To takođe može značiti da je problem u punjaču. Ukoliko punjač označava problem, onda odnesite punjač i bateriju kod ovlašćenog servisera radi ispitivanja.

## Ostavljanje baterije u punjaču

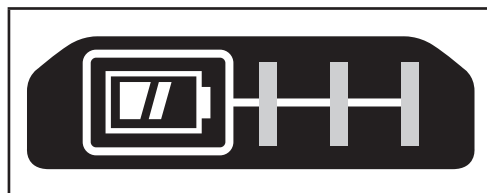
Punjač i baterija mogu se neograničeno ostaviti priključeni dok svetli LED lampica. Punjač će održavati bateriju potpuno napunjenom.

## Kašnjenje zbog vruće/hladne baterije

Ako punjač detektuje da je baterija previše vruća ili previše hladna, on automatski pokreće odlaganje zbog vruće/hladne baterije, zelena LED sijalica (8a) treperi naizmenično, dok crvena LED sijalica (8b) ostaje uključena konstantno, odlažući punjenje dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Punjač se tada automatski prebacuje u režim punjenja baterije. Ova funkcija obezbeđuje maksimalan vek trajanja baterije.

## Pokazivač stanja baterije (sl. B)

Baterija ima pokazivač stanja napunjenosti za brzo utvrđivanje napona u bateriji kao na slici B. Pritiskom na dugme indikatora punjenja (6a) možete lako videti preostali napon u bateriji kao na slici B.



## Instaliranje i uklanjanje baterije iz alata

**Upozorenje!** Uverite se da je aktivirano dugme za blokadu u isključenom stanju da biste sprečili aktiviranje prekidača pre uklanjanja ili instaliranja baterije.

### Za instaliranje baterije (sl. C)

- ◆ Utaknite bateriju (6) čvrsto u alat dok ne čujete klik kao što je prikazano u slici C. Uverite se da je baterija kompletno utaknuta i zavravljena u poziciji.

### Za vađenje baterije (sl. D)

- ◆ Pritisnite dugme za oslobađanje baterije (6b) kao što je prikazano u slici D i izvadite bateriju iz alata.

### Kuka za skladištenje (opcionali dodatak) (sl. E)

**Upozorenje!** Radi smanjenja opasnosti od povreda, postavite dugme za hod napred/nazad u isključeni položaj ili isključite

uređaj i odspojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora.

Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.

**Upozorenje!** Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih telesnih povreda, pobrinite se da je zavrtanj (10) koji drži kuku za skladištenje učvršćen.

**Napomena:** Kada pričvršćujete ili menjate kuku za skladištenje (9) koristite samo isporučeni zavrtanj (10). Uverite se da je zavrtanj čvrsto pritegnut.

Ako ne želite da koristite kuku, možete je skinuti sa alata.

Da biste skinuli kuku za skladištenje, uklonite zavrtanj (10) koji drži kuku za skladištenje (9) na mestu.

**Napomena:** Dostupne su razne kuke i konfiguracije čuvanja.

Posetite naš veb-sajt [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) za više informacija.

## Montaža i podešavanja

### Pričvršćivanje bočne ručice

**Upozorenje!** Ovu ručicu **JE POTREBNO UVEK KORISTITI** da biste održavali kontrolu nad alatom. Vodite računa da je ručica uvek zategnuta.

Čvrsto navijte bočnu ručicu (3) u jednom od otvora s navojem na kucištu.

**UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih povreda, isključite uređaj i odspojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.

### Postavljanje i skidanje štitnika (sl. F, G)

Ovaj alat se isporučuje sa štitnikom koji je namenjen samo za brušenje i odsecanje. Uverite se da koristite pravilan štitnik određen za namenski rad. Za odsecanje se mora namestiti štitnik (5a, sl. G) koji je specijalno namenjen za takve radove.

### Montaža

- ◆ Postavite alat na sto sa vretenom (11) okrenutim naviše.
- ◆ Otpustite steznu blokadu (12) i držite štitnik (5) preko alata kao što je prikazano.
- ◆ Poravnajte ušice (13) sa udubljenjima (14).
- ◆ Pritisnite štitnik nadole i okrećite ga ulevo u željeni položaj.
- ◆ Pritegnite steznu blokadu (12) da biste osigurali štitnik na alatu.
- ◆ Po potrebi pritegnite zavrtanj (15) da biste uvećali steznu silu.

### Demontaža

- ◆ Otpustite steznu blokadu (12).
- ◆ Okrećite štitnik udesno da biste poravnali ušice (13) sa udubljenjima (14).
- ◆ Uklonite štitnik od alata.

**Upozorenje!** Nikad ne koristite alat bez štitnika.

### Prirubnice i diskovi (sl. H, I)

**Upozorenje!** Isključite uređaj i skinite punjivu bateriju pre podešavanja ili skidanja ili instaliranje opreme i pribora.

### Montaža diska bez glavicne

**Upozorenje!** Ako ne namestite pravilno prirubnice i/ili disk, onda to može dovesti do ozbiljnih povreda (ili oštećenja na alatu ili disku).

**Upozorenje!** Isporučene prirubnice moraju da se koriste sa brusnim diskovima sa udubljenim centrom tipa 27. Pogledajte Tabelu pribora za više informacija.

**Upozorenje!** Korišćenje oštećene prirubnice i štitnika može dovesti do lomljenja diska i dolaženje u dodir sa diskom. Pogledajte Tabelu pribora za više informacija.

Brusne diskove sa udubljenim centrom tipa 27 moraju da se koristi s isporučanim prirubicama.

- ◆ Postavite alat na sto tako da štitnik bude okrenut naviše.
- ◆ Instalirajte prihvatnu prirubnicu bez navoja (17) na vretenu (11) sa izdignutim centrom prema disku.
- ◆ Postavite disk (18) na prihvatnu prirubnicu, tako što ćete centrirati disk na izdignutom centru prihvatne prirubnice.
- ◆ Dok pritisnete taster za blokiranje vretena (4), navijte steznu prirubnicu (16) na vretenu.

**Napomena:** Ako je disk koji instalirate deblji od 3,17 mm, onda postavite navojnu navrtku za pritezanje na vretenu tako da izdignuti deo upadne u sredini diska. Ako je disk koji instalirate debljine 3,17 mm ili manje, onda postavite navojnu navrtku za pritezanje na vretenu tako da se izdignuti deo ne oslanja na disk.

- ◆ Za skidanje diska pritisnite taster za blokadu vretena i odvijte priteznu prirubnicu.

### Montiranje žičanih četki sa konusom i žičanih diska

**Upozorenje!** Ako ne namestite pravilno četku/disk, onda to može dovesti do ozbiljnih povreda (ili oštećenja na alatu ili disku).

**Upozorenje!** Za smanjivanje rizika od ličnih povreda, nosite radne rukavice prilikom rada sa žičanim četkama i diskovima. Oni mogu postati oštri.

**Upozorenje!** Za smanjenje rizika od oštećenje alata, disk ili četka ne sme dodirivati štitnik kada je montiran ili tokom upotrebe.

Mogu nastati nevidljiva oštećenja na priboru, prouzrokujući raspadanje žica diska ili konusa.

Instalirajte žičane četke i žičane diskove direktno na navojnom vretenu bez upotrebe prirubnica. Koristite samo žičane četke i žičane diskove koji imaju navojnu glavčinu. Ovi pribori se mogu nabaviti kod vašeg lokalnog distributera ili ovlašćenog servisnog centra, uz doplatu.

- ◆ Postavite alat na sto tako da štitnik bude okrenut naviše.
- ◆ Navijte rukom disk na vretenu.

- ♦ Pritisnite taster za blokadu vretena (4) i koristite ključ na glavčini žičanog diska ili četke za pritezanje diska.
- ♦ Za skidanje diska postupite obrnuto od gore navedenog postupka.

**Napomena:** Za smanjivanje rizika od oštećenja alata, pravilno nameštite glavčinu diska pre nego što uključite alat.

### Pravilan položaj ruke (sl. J)

**Upozorenje!** Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih telesnih povreda, UVEK primenjujte pravilan položaj ruke kao što je pokazano na slici.

**Upozorenje!** Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih telesnih povreda, UVEK sigurno držite alat i budite pripravnici za iznenadnu reakciju.

Pravilan položaj ruke znači da jednom rukom treba uhvatiti bočnu dršku (3), a drugu ruku postaviti na kućište alata.

### Dugme za blokadu

Alat može da se blokira za neprekidan rad tako što ćete stisnuti polužni prekidač (2) i pritisnuti dugme za blokadu (1). Držite pritisnutim dugme za blokadu dok polako otpustate polužni prekidač.

Za isključivanje alata iz blokiranog položaja, stisnite i otpustite jednom polužni prekidač.

### Blokada vretena

Blokada vretena 4 služi da spreči rotiranje vretena prilikom nameštanja ili skidanja diskova. Blokadu vretena aktivirajte samo ako je alat isključen, iskopčana baterija i potpuno zaustavljen.

**Upozorenje!** Da bi se smanjila opasnost od oštećenja alata, ne aktivirajte blokadu vretena dok alat radi. Doći će do oštećenja alata, a pričvršćeni pribor može da odleti i izazove povredu.

Da biste aktivirali blokadu, pritisnite dugme za blokadu vretena i okrećite vreteno dok je to moguće.

### Uključivanje i isključivanje

- ♦ Za uključivanje gurnite blokadu prekidača (1a) unazad i onda pritisnite i držite pritisnutim polužni prekidač (2).
- ♦ Za isključivanje pustite polužni prekidač (2).

**Upozorenje!** Ne vršite uključivanje ili isključivanje alata dok je pod opterećenjem.

**Upozorenje!** Uvek gurnite blokadu prekidača (1a) napred u zaključan položaj kada alat nije u upotrebi.

### Saveti za optimalnu upotrebu

- ♦ Čvrsto držite alat tako što ćete jednom rukom uhvatiti bočnu dršku a drugom glavnu dršku.

### Površinsko brušenje sa brusnim diskovima

- ♦ Dozvolite da alat postigne krajnju brzinu pre nego što alat prinesete radnoj površini.

- ♦ Primenjujte minimalan pritisak na radnu površinu, tako da alat nastavlja da radi pri visokoj brzini. Tempo brušenja je najbolji kada alat radi pri visokoj brzini.
- ♦ Održavajte ugao od 20° do 30° između alata i radne površine.
- ♦ Pomerajte neprekidno alat napred i nazad da biste izbegli udubljenja na radnoj površini.
- ♦ Pomerite alat od radne površine pre nego što ga isključite. Sačekajte da alat prestane sa rotiranjem pre nego što ga spustite.

### Brušenje ivica sa brusnim diskovima

Diskovi koji se koriste za rezanje i brušenje ivica mogu da se polome ili odskoče unazad ako se saviju ili uviju dok se alat koristi za rezanje ili dubinsko brušenje. Da bi se smanjio rizik od ozbiljnih povreda, ograničite upotrebu ovih diskova sa standardnim štitnikom tipa 27 za plitko rezanje i urezivanje (manje od 1/2 inča (13mm) u dubini). Otvorena strana štitnika mora da bude okrenuta tako da je udaljena od operatera. Za dubinsko rezanje sa diskom tipa 1, koristite zatvoreni štitnik tipa 1.

- ♦ Dozvolite da alat postigne krajnju brzinu pre nego što alat prinesete radnoj površini.
- ♦ Primenjujte minimalan pritisak na radnu površinu, tako da alat nastavlja da radi pri visokoj brzini. Tempo brušenja je najbolji kada alat radi pri visokoj brzini.
- ♦ Pozicionirajte se tako da je otvorena donja strane diska okrenuta udaljeno od vas.
- ♦ Čim započnete rezanje i napravili ste urez u radnom materijalu, nemojte menjati ugao rezanja. Menjanjem ugla prouzrokuje savijanje diska i možete prouzrokovati lomljenje diska. Diskovi za brušenje ivica nisu konstruisani da izdrže bočni pritisak prouzrokovan savijanjem.

Podignite alat od radne površine pre nego što ga isključite. Sačekajte da alat prestane sa rotiranjem pre nego što ga spustite.

Ne koristite diskove za brušenje ivica/rezanje za površinsko brušenje, jer ovi diskovi nisu konstruisani za bočne pritiske koji postoje prilikom površinskog brušenja. To može dovesti do pucanja diska i lične povrede.

### Korišćenje konusnih žičanih četki i žičane četke

Žičani diskovi i četke se mogu koristiti za odstranjivanje rđe, ljske i boje, i za ravnanje neravnih površina.

**Napomena:** Preduzmite iste mere opreza za skidanje boje četkom.

- ♦ Dozvolite da alat postigne krajnju brzinu pre nego što alat prinesete radnoj površini.
- ♦ Primenjujte minimalan pritisak na radnu površinu, tako da alat nastavlja da radi pri visokoj brzini. Tempo odstranjivanje materijala je najbolji kada alat radi pri visokoj brzini.

- ◆ Održavajte ugao od 5° do 10° između alata i radne površine za brušenje konusom sa žicom.
- ◆ Održavajte kontakt između ivice diska i radne površine sa žičanim diskom.
- ◆ Pomerajte neprekidno alat napred i nazad da biste izbegli udubljenja na radnoj površini. Ako dozvolite da alat stoji na radnoj površini bez pomeranja ili pomeranja alata kružnim pokretima prouzrokuje paljenje ili mrlje na radnoj površini.
- ◆ Podignite alat od radne površine pre nego što ga isključite. Sačekajte da alat prestane sa rotiranjem pre njegovog odlaganja.

Koristite dodatnu opreznost kada radite preko ivice, jer možete doživeti iznenadno oštro kretanje brusilice.

### Mere opreza koje treba preduzeti tokom brušenja boje žicom

- ◆ Brušenje boje na bazi olova se **NE PREPORUČUJE** zbog otežane kontrole kontaminirane prašine. Najveća opasnost od trovanja olovom preči deci i trudnicama.
- ◆ Pošto je bez hemijske analize teško ustanoviti da li boja sadrži olovo ili ne, preporučujemo da se držite sledećih mera predostrožnosti pri brušenju žicom bilo kakve boje:

### Lična bezbednost

- ◆ Deca ili trudnice ne smeju stupati u radno područje na kome se vrši skidanje boje dok se potpuno ne očisti.
- ◆ Sve osobe koje ulaze u radno područje treba da nose masku za prašinu ili respirator. Filter treba menjati svakodnevno ili uvek kada je disanje otežano.

**Napomena:** Treba koristiti samo maske koje su pogodnije za rad sa olovnom bojom i isparenjima. Obične maske za bojenje ne pružaju tu vrstu zaštite. U prodavnici alata potražite odgovarajuću masku za pravilnu respiratornu zaštitu.

- ◆ U radnom području se ne sme JESTI, PITI ili PUŠITI kako bi se sprečio unos kontaminiranih čestica boje. Radnici treba da se operu i očiste PRE uzimanja hrane i pića, ili pušenja. Hrana, pića ili cigarete se ne smeju ostavljati u radnom području gde prašina može da se nataloži po njima.

### Ekološka bezbednost

- ◆ Boju treba ukloniti na takav način da se stvorena količina prašine svede na najmanju meru.
- ◆ Područja gde se vrši uklanjanje boje treba da budu zatvorena pomoću plastičnih folija debljine 0,1 mm.
- ◆ Brušenje treba vršiti na način kojim se smanjuje izbacivanje prašine od boje van radnog područja.

### Čišćenje i odlaganje u otpad

- ◆ Sve površine u radnom području treba svakodnevno usisavati i temeljno čistiti tokom trajanja projekta brušenja žicom. Filter-kese za usisivač treba često menjati.

- ◆ Plastični pokrivači treba da se sakupe i odlože zajedno sa česticama prašine ili drugim otpadom. Njih treba staviti u zapečaćene kutije za otpad i odložiti tokom redovnog sakupljanja smeća. Tokom čišćenja, decu i trudnice treba udaljiti iz neposrednog radnog područja.
- ◆ Sve igračke, nameštaj koji može da se pere i stvari koje koriste deca treba da se temeljno operu pre nego što se ponovo upotrebe.

### Korišćenje reznih diskova

Ne koristite diskove za brušenje ivica/rezanje za površinsko brušenje, jer ovi diskovi nisu konstruisani za bočne pritiske koji postoje prilikom površinskog brušenja. To može dovesti do pucanja diska i lične povrede.

- ◆ Dozvolite da alat postigne krajnju brzinu pre nego što alat prinesete radnoj površini.
- ◆ Primenjujte minimalni pritisak na radnu površinu, tako da alat nastavlja da radi pri visokoj brzini. Tempo rezanja je najbolji kada alat radi pri visokoj brzini.
- ◆ Čim započnete rezanje i napravili ste urez u radnom materijalu, nemojte menjati ugao rezanja. Menjanjem ugla prouzrokuje savijanje diska i možete prouzrokovati lomljenje diska.
- ◆ Pomerite alat od radne površine pre nego što ga isključite.
- ◆ Sačekajte da alat prestane sa rotiranjem pre njegovog odlaganja.

### Održavanje

Vaš STANLEY FATMAX alat je dizajniran za rad u dužem vremenskom periodu sa minimalnim zahtevima u pogledu održavanja.

Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilnog održavanja alata i redovnog čišćenja.

Vaš punjač ne zahteva nikakvo drugo održavanje osim redovnog čišćenja.

**Upozorenje!** Pre obavljanja bilo kakvih radova na održavanju električnih alata sa ili bez kabla:

- ◆ Isključite alat i izvucite utikač alata iz utičnice.
- ◆ Ili isključite alat i izvadite bateriju iz uređaja/alata ako uređaj/alat ima posebnu bateriju.
- ◆ Ili potpuno ispraznite bateriju ako je ugrađena u alat, a zatim isključite alat.
- ◆ Pre čišćenja isključite punjač iz struje. Vaš punjač ne zahteva nikakvo drugo održavanje osim redovnog čišćenja.
- ◆ Redovno čistite ventilacione otvore na vašem uređaju/alatu/punjaču pomoću mekane četke ili suve krpe.
- ◆ Redovno čistite kućište motora koristeći vlažnu krpu. Ne koristite bilo kakva sredstva za čišćenje koja su abrazivna ili sadrže rastvarač.
- ◆ Redovno otvarajte steznu glavu i lupkajte je da biste uklonili prašinu iz unutrašnjosti (ako je deo opreme).

## Pribori

**Upozorenje!** S obzirom da dodatna oprema i pribor, osim onih koje nudi STANLEY FATMAX, nisu bili testirani sa ovim proizvodom, korišćenje takvih pribora i dodatne opreme sa ovim alatom bi moglo biti opasno. Da bi se smanjila opasnost od povreda, sa ovim proizvodom treba koristiti samo pribor i dodatnu opremu koje je preporučio STANLEY FATMAX.

## Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Proizvodi i baterije označene ovim simbolom ne smeju da budu odloženi sa otpadom iz domaćinstva.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati, smanjujući time potražnju za sirovinama.

Reciklirajte električne proizvode i baterije u skladu sa lokalnim propisima. Više informacija možete naći na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Tehnički podaci

		SFMC700 (H1)
Napon	VDC	18
Nominalna brzina	Min <sup>-1</sup>	8.000
Prečnik diska	mm	125
Otvor diska	mm	22
Maks. debljina diska		
Brusni diskovi	mm	6
Rezni diskovi	mm	3,5
Prečnik vretena		M14
Dužina vretena (s nameštenom unutrašnjom prirubnicom)	mm	12,8
Dužina vretena (bez nameštene unutrašnje prirubnice)	mm	18,6
Težina	kg	1,85 (bez baterije)

Punjač		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Ulazni napon	VAC	230	230	230
Izlazni napon	VDC	18	18	18
Struja	A	1,25	2	4

Baterija		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Napon	VDC	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0

Baterija		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tip		Litijum-jonska	Litijum-jonska	Litijum-jonska	Litijum-jonska

### Nivo zvučnog pritiska u skladu sa EN 60745:

Zvučni pritisak (LpA) 85,5 dB(A), odstupanje (K) 3 dB(A)  
Zvučna snaga (LWA) 96,5 dB(A), odstupanje (K) 3 dB(A)

### Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma u tri pravca) prema EN 60745:

Površinsko brušenje (ah, SG) 4,5 m/s<sup>2</sup>, odstupanje (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

**Opres!** Primene, kao što su rezanje ili četkanje, mogu imati drugačije vrednosti vibracija.

## EC izjava o usklađenosti

DIREKTIVA ZA MAŠINE



SFMC700 - akumulatorska ugaona brusilica

STANLEY FATMAX izjavljuje da ovi proizvodi opisani pod EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015.

Ovi proizvodi su takođe usklađeni sa direktivom 2006/42/EC, 2014/30/EU i 2011/65/EU. Za više informacija kontaktirajte STANLEY Europe na sledećoj adresi ili ih potražite na poledini uputstva za upotrebu.

Za više informacija kontaktirajte STANLEY FATMAX sledećoj adresi ili ih potražite na poledini uputstva za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije STANLEY FATMAX.

Ed Higgins  
Direktor - potrošački električni alati  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgija  
25.11.2019



## Garancija

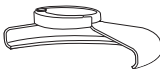

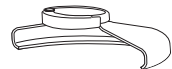
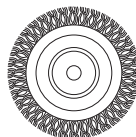



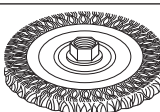
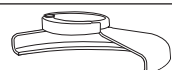

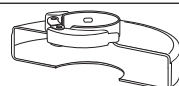
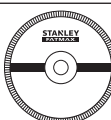
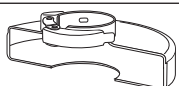


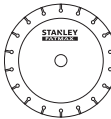


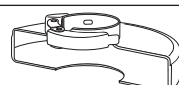
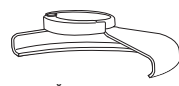
STANLEY FATMAX je siguran u kvalitet svojih proizvoda i nudi potrošačima garanciju od 12 meseca od datuma kupovine.

Ova garancija je dodatna i ni na koji način ne osporava vaša zakonska prava. Ova garancija važi na teritorijama država članica Evropske Unije i na slobodnom evropskom tržištu.

Za podnošenje zahteva za garanciju zahtev mora da bude u skladu sa STANLEY FATMAX uslovima i neophodno je da podnesete dokaz o kupovini prodavcu ili ovlašćenom serviseru. Uslove i odredbe STANLEY FATMAX garancije koja važi 1 godinu i lokacije najbližeg ovlašćenog serviseru možete naći na Internetu na adresi [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ili stupanjem u kontakt sa vašom lokalnom STANLEY FATMAX na adresi označenoj u ovom uputstvu.

Posetite našu web lokaciju [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) da biste registrovali svoj novi STANLEY FATMAX proizvod i da biste bili redovno obaveštavani o novim proizvodima i specijalnim ponudama.

Tabela pribora

Tip štitnika	Pribor	Opis	Kako se montira štitnik
 Tip 27 Štitnik		Brusni disk sa udubljenim centrom	 Štitnik, tip 27
		Žičani disk	 Prihvatna priрубnica  Tip 27, disk sa udubljenim centrom  Pritezna priрубnica
		Žičani diskovi sa navojnom navrtkom	 Štitnik, tip 27  Žičani disk
 Štitnik tip 1		Rezni disk za kamen, zalepljen	 Štitnik, tip 1
		Rezni disk za metal, zalepljen	 Prihvatna priрубnica
		Dijamantski rezni diskovi	 Rezni disk  Pritezna priрубnica
 Štitnik tip 1 ILI  Štitnik tip 27			

## Наменета употреба

Вашата STANLEY FATMAX SFMCG700 аголна брусилка е дизајнирана за брусење и сечење метал и сидарски површини користејќи соодветен начин на сечење, челична четка или брусен диск. Алатката мора да биде опремена со соодветен штитник. Оваа алатка е наменета за професионални и приватни непрофесионални корисници.

## Упатства за безбедна употреба

### Општи мерки за безбедност при користење на електрични алатки



**Предупредување! Прочитајте ги сите мерки за претпазливост, упатства, скици и технички карактеристики што ќе ги добиете со оваа електрична алатка.** Непридржување кон мерките за безбедност и долу наведените упатства може да доведе до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

### Сочувајте ги сите мерки за безбедност и упатства за идно прегледување.

Терминот „електрична алатка“ во сите долу наведени мерки за безбедност се однесува на Вашата електрична алатка што работи на струја (преку кабел), или на електрична алатка што работи на батерии (без кабел).

#### 1. Безбедност на работното место

- a. **Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено.** Пренатрупани и темни места се причина за незгоди.
- b. **Немојте да работите со електрични алатки во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запалливи течности, гасови или честички.** Електричните алатки произведуваат искри што можат да ги запалат честичките или испарувањата.
- v. **Држете ги децата и присутните лица настрана додека употребувате електрична алатка.** Одвлекување на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.

#### 2. Безбедност од електричен удар

- a. **Приклучокот на електричната алатка мора да се совпаѓа со приклучницата.** Никогаш не го преправајте приклучокот. Не употребувајте адаптерски приклучоци со заземјени електрични алатки. Непреправените приклучоци и соодветните приклучници ќе го намалат ризикот од електричен удар.
- b. **Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини како што се цевки, радијатори, шпорети или фрижидери.** Има зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.

- v. **Не ги изложувајте електричните алатки на дожд или влажност.** Навлегувањето на вода во електричната алатка го зголемува ризикот од електричен удар.
  - г. **Употребувајте го кабелот правилно. Никогаш не го употребувајте кабелот за носење, влечење или исклучување на електричната алатка. Држете го кабелот настрана од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови.** Оштетените или заплетканите кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.
  - д. **Кога работите со електрична алатка надвор, употребувајте продолжен кабел кој е соодветен за надворешна употреба.** Употребата на кабел што е соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
  - ѓ. **Доколку работењето со електрична алатка во влажна средина не може да се избегне, употребувајте заштитна диференцијална (FID) склопка.** Употребата на заштитна диференцијална (FID) склопка го намалува ризикот од електричен удар.
- ### 3. Лична безбедност
- a. **Бидете претпазливи, внимавајте што правите и користете логика кога работите со електрична алатка. Не употребувајте електрична алатка кога сте уморни или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови.** Еден момент на невнимание за време на работење со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.
  - b. **Носете опрема за лична заштита. Секогаш носете заштита за очите.** Заштитната опрема, како што се маски против прав, нелизгачки сигурносни обувки, шлемови или штитници за слухот, ќе го намали бројот на повреди кога се употребува за соодветни работни услови.
  - v. **Спречете ненамерно вклучување на алатката. Обезбедете прекинувачот да биде во исклучена положба пред да ја приклучите алатката на струја или на батериски пакет, или пред да ја подигнете или пренесувате алатката.** Пренесувањето на електрични алатки со прст на прекинувачот или приклучување на извор на струја на вклучени алатки може да доведе до незгоди.
  - г. **Отстранете ги сите алатки за подесување или клучеви пред да ја вклучите електричната алатка.** Клуч или алатка за подесување што е закачена на ротирачкиот дел на електричната алатка може да доведе до повреда.
  - д. **Не посегайте предалеку. Цврсто стојте на земјата и бидете во рамнотежа во секое време.** Ова овозможува подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.

- ѓ. Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Држете ги косата, облеката и ракавиците настрана од подвижните делови. Широката облека, накиот или долгата коса може да бидат фатени во подвижните делови.
  - е. Доколку на апаратите постои можност за приклучување на опрема за извлекување и собирање на прав, обезбедете таа да биде приклучена и правилно употребувана. Собирањето на правта може да ги намали опасностите поврзани со прав.
  - ж. Не дозволувајте запознавањето здобиено со често користење на алатките да ви дозволат да се опуштите и да ги игнорирате принципите за безбедност на алатката. Неодговорна работа може да предизвика сериозна повреда за дел од секунда.
4. Употреба и одржување на електрични алатки
- а. Не ја употребувајте електричната алатка на сила. Употребувајте електрична алатка што е соодветна за вашата работа. Соодветната електрична алатка ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која што била дизајнирана.
  - б. Не употребувајте ја електричната алатка доколку прекинувачот не ја вклучува и исклучува. Секоја електрична алатка што не може да се контролира преку прекинувачот е опасна и мора да биде поправена.
  - в. Исклучете го приклучокот од изворот на струја или од батерискиот пакет за електричната алатка пред да правите подесувања, менувате додатоци или пред да ја одложите електричната алатка. Таквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот за случајно вклучување на електричната алатка.
  - г. Одлагајте ги електричните алатки што не ги употребувате надвор од досег на децата и не дозволувајте да ги употребуваат лица кои не се запознаени со нивната функција и со овие упатства. Електричните алатки се опасни кога со нив ракуваат необучени корисници.
  - д. Одржувајте ги електричните алатки и додатоци. Проверете дали подвижните делови се лошо поставени, заглавени или оштетени, или постои друга состојба што би можела да влијае врз работењето на електричните алатки. Доколку електричната алатка е оштетена, однесете ја на поправка пред да ја употребите. Многу незгоди се предизвикани поради лошо одржувани електрични алатки.
  - ѓ. Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти. Правилно одржуваните алатки за сечење со остри рабови за сечење имаат помала шанса да се заглават и полесно се управуваат.
  - е. Употребувајте ги електричните алатки, приборот, сечилата и сл. во склад со овие упатства, имајќи ги во предвид работните услови и работата која треба да се заврши. Употребата на електрична алатка за работа што е различна од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.
  - ж. Одржувајте ги рачките и површините за држење суви, чисти и неизвалкани со масла или масти. Лизгави рачки и површини за држење не дозволуваат безбедно ракување и контрола на алката во неочекувани ситуации.
5. Употреба и одржување на батериски алатки
- а. Полнете само со полнач кој е определен од страна на производителот. Полнач што одговара на еден тип на батериски пакет може да доведе до ризик кога се употребува со друг батериски пакет.
  - б. Употребувајте ги батериските алатки само со батериски пакети кои се посебно определени за нив. Употребата на било какви други батериски пакети може да доведе до ризик од повреда или пожар.
  - в. Кога батерискиот пакет не се употребува, држете го настрана од други метални предмети како што се: спојници за хартија, парички, клучеви, шајки, завртки или други мали метални предмети кои можат да направат спој помеѓу двата батериски терминали. Правењето на краток спој помеѓу батериските терминали може да предизвика изгореници или пожар.
  - г. Течност може да биде исфрлена од батеријата поради неправилна употреба; не ја допирајте. Доколку случајно дојде до допир, исплакнете со вода. Доколку течноста дојде во допир со очите, побарајте и медицинска помош. Течноста исфрлена од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
  - д. Не користете батериски пакети или алатки што се оштетени или модифицирани. Оштетените или модифицираните батерии може да покажат непредвидливо однесување што може да предизвика пожар, експлозија или ризик од повреда.
  - ѓ. Не изложувајте батериски пакети или алатки на оган или прекумерна температура. Изложеноста на оган или температура над 130 °C може да предизвика експлозија.
  - е. Следете ги сите упатства за полнење и не полнете го батерискиот пакет или алатката надвор од температурниот опсег наведен во упатствата. Полнењето неправилно или на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.

6. Сервис

- a. Вашата електрична алатка треба да ја сервисира квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови. Вака ќе бидете сигурни дека се одржува безбедноста на електричната алатка.
- б. Никогаш не сервисирајте оштетени БАТЕРИСКИ пакети. Сервисот на БАТЕРИСКИТЕ пакети треба да го врши само производителот или овластените даватели на услуги.

**Дополнителни мерки за безбедност при користење на електрични алатки**



**Предупредување!** Дополнителни безбедносни предупредувања за брусење, четкање на жици или абразивни операции за отсекување.

- ◆ Оваа електрична алатка е наменета за брусење, четкање и сечење. Прочитајте ги сите мерки за претпазливост, упатства, скици и технички карактеристики што ќе ги добиете со оваа електрична алатка. Непридржување кон предупредувањата и упатствата може да доведе до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.
- ◆ Операции како што се шмирглање и полирање не се препорачува да се вршат со оваа електрична алатка. Извршувањето на работи за кои не е наменета електричната алатка може да биде опасно и да предизвика повреда.
- ◆ Не употребувајте додатоци кои не се посебно направени и препорачани од страна на производителот на алатката. Тоа што додатокот може да се прикачи на вашата електрична алатка не осигурува безбедно работење.
- ◆ Брзината декларирана на додатокот мора да биде барем еднаква на максималната брзина назначена на електричната алатка. Додатоците што работат побрзо од нивната декларирана брзина можат да се скршат или да се одвојат
- ◆ Надворешниот дијаметар и дебелината на додатокот мора да бидат во рамки на декларираните можности на Вашата електрична алатка. Додатоците со несоодветна големина не можат да бидат соодветно наместени или контролирани.
- ◆ Монтирање делови со навртување мора да биде соодветно со навојот на вретеното на брусилката. За додатоци што се монтираат со прирабници, внатрешниот отвор на додатокот мора да биде соодветен со дијаметарот на прирабникот. Додатоците што не се соодветни со монтирањето хардвер на електричната алатка ќе излезат од рамнотежа, претерано ќе вибрираат и може да предизвикаат губење на контрола.
- ◆ Не употребувајте оштетени додатоци. Пред секоја употреба прегледајте дали резните тркала се напрснати или открити, дали подлогите се напрснати, расцепени или излитени, и дали четките имаат испаднати или скршени челични влакна. Доколку електричната алатка или додатокот паднат на земја, прегледајте дали се оштетени или поставете неоштетен додаток. По прегледот и монтирањето на додатокот, обезбедете Вие и присутните лица да бидете надвор од рамнината во која работи вртечкиот додаток и оставете ја алатката да работи со максимална брзина без оптоварување во траење од една минута. Оштетените додатоци обично се кршат за време на овој период на тестирање.
- ◆ Носете опрема за лична заштита. Во зависност од работата, употребувајте штитник за лице или заштитни очила. По потреба, носете маска против прав, штитници за слух, ракавици и работна престилка која може да заштити од мали абразивни парчиња од предметот кој се обработува. Заштитата за очите мора да може да запре летечки отпаднати парчиња кои се ствараат во работењето. Маската против прав или респираторот мора да бидат во можност да ги задржат честичките кои се ствараат во работењето. Продолжена изложеност на звук со висок интензитет може да предизвика губење на слухот.
- ◆ Држете ги присутните лица на безбедна оддалеченост од работното место.
- ◆ Секој што ќе влезе во работниот простор мора да носи опрема за лична заштита. Парчиња од работен материјал или од скршен додаток можат да одлетаат и да предизвикаат повреда надвор од непосредниот круг на работење.
- ◆ Фаќајте ги електричните алатки само за изолираните површини за држење кога вршите работа при која алатката за сечење може да дојде во допир со скриени жици. Контакт со жица под напон може да ги доведе изложените метални делови од електричната алатка под напон и може да предизвика електричен удар кај ракувачот.
- ◆ Никогаш не спуштајте ја електричната алатка додека додатокот не запре целосно. Вртечкиот додаток може да се фати за површината и да ви ја одземе од контрола електричната алатка.
- ◆ Не ја вклучувајте електричната алатка додека ја пренесувате. Случаен контакт со вртечкиот додаток може да ја фати вашата облека, привлекувајќи го додатокот кон вашето тело.
- ◆ Редовно чистете ги отворите за вентилација на електричната алатка. Вентилаторот на моторот ќе внесе прав во куќиштето и голема акумулација

на метал во прав може да предизвика опасности поврзани со напојувањето.

- ◆ **Не работете со електричната алатка во близина на запаливи материјали.** Искри може да ги запалат овие материјали.
- ◆ **Не употребувајте додатоци што бараат течности за ладење.** Употреба на вода или други течности за ладење може да доведе до електричен удар.
- ◆ **Не користете тркала од тип 11 (проширена чашка) со оваа алатка.** Користењето на несоодветни додатоци може да доведе до повреда.

**Напомена:** Горенаведеното предупредување не важи за електрични алатки кои се посебно направени за употреба со систем со течности.

### Предупредувања за повратен удар и слични опасности

Повратен удар е ненадејна реакција поради прикleshтени или заглавени вртчко тркало, подлога, четка или било кој друг додаток. Прикleshтувањето или заглавувањето предизвикува нагло забавување на вртчекиот додаток, кое пак предизвикува неконтролираната електрична алатка да биде присилена да се движи во спротивен правец од вртењето на додатокот во точката на прикleshтувањето.

На пример, доколку резното тркало е прикleshтено или заглавено во обработуваниот предмет, работ на тркалото што влегува во точката на прикleshтувањето може да влезе во површината на материјалот и да предизвика тркалото да испадне или да излета од алатката. Тркалото може или да отскокне во правец на ракувачот или настрана од него, во зависност од правецот на движењето на тркалото во точката на прикleshтувањето. Резните тркала исто така може да пукнат во овие услови.

Повратниот удар е резултат на неправилно користење на електричната алатка или на неправилни постапки или услови при работата, и може да биде избегнат доколку се применат соодветните долу наведени мерки за претпазливост.

- ◆ **Држете ја цврсто електричната алатка и поставете ги телото и раката така што ќе можете да ги издржите силите од повратниот удар.** Секогаш употребувајте ја помошната рачка доколку ја има за да имате максимална контрола над повратниот удар или да реагирате на вртежниот момент при вклучувањето. Ракувачот може да го контролира вртежниот момент или силите на повратниот удар ако се превземени соодветни заштитни мерки.
- ◆ **Никогаш не ја ставајте раката блиску до вртчекиот додаток.** Повратен удар може да предизвика додатокот да прејде преку вашата рака.
- ◆ **Не поставајте го телото во правец во кој ќе се движи електричната алатка доколку дојде до повратен удар.** Повратен удар ќе ја придвижи

алатката во насока спротивна на движењето на тркалото во моментот на преоптоварувањето.

- ◆ **Бидете особено внимателни кога работите на аголни делови, остри рабови и др.** Избегнувајте да го отскокнете или заглавувате додатокот. Вртчекиот додаток има обичај да се заглави кај аголните делови, острите рабови и при отскокнувањето и да предизвика губење на контрола или повратен удар.
- ◆ **Не прикачувајте ланец за сечење дрва или назабена пила.** Таквите сечива причинуваат постојани повратни удари и губење на контрола.

### Мерки за безбедност при вршење операции за брусее и абразивно сечење

- ◆ **Употребувајте само видови на тркала кои се препорачани за Вашата електрична алатка и посебни штитници кои се направени за избраните тркала.** Тркала за кои што не е дизајнирана електричната алатка не можат соодветно да бидат заштитени и не се безбедни.
- ◆ **Брусната површина на тркала со вдлабната средина мора да се намонтира под рамнината на работ на штитникот.** Несоодветно монтирано тркало што излегува низ линијата на работ на штитникот не може да биде соодветно заштитено.
- ◆ **Штитникот мора да биде сигурно прикачен на електричната алатка и поставен за максимална безбедност, така да најмал дел од тркалото е изложен накај ракувачот.** Штитникот помага да го заштити ракувачот од скршени делови од дискот, случаен контакт со дискот и искри кои што би можеле да ја запалат облеката.
- ◆ **Тркалата мора да се користат само за препорачаната намена. На пример: немојте да брусите со страна од резно тркало.** Резните тркала се наменети за периферално брусее, страничните сили што се придоаваат на овие тркала можат да предизвикаат нивно кршење.
- ◆ **Секогаш употребувајте нештетени прирабници кои се со соодветна големина и облик за избраното тркало.** Соодветните прирабници го прицврстуваат тркалото и така ја намалуваат веројатноста за негово кршење. Прирабниците за резни тркала може да се разликуваат од прирабниците за брусни тркала.
- ◆ **Не употребувајте истрошени тркала од поголеми електрични алатки.** Тркалата наменети за поголеми електрични алатки не се соодветни за поголемата брзина на помалите алатки и може да се распукаат.

## Дополнителни мерки за безбедност при вршење на сечење

- ◆ Немојте да го набивате резното тркало или да нанесувате преголем притисок. Не пробувајте да направите преголема длабочина при сечењето. Преголемото напрегање на тркалото ги зголемува оптоварувањето и подложноста кон искривување или заглавување во местото на сечењето, како и веројатноста од повратен удар и кршење на тркалото.
- ◆ Не го поставувајте телото во правец на движењето на вртчето тркало или зад него. Кога тркалото во точката на работењето се движи спротивно од вашето тело, потенцијалниот повратен удар може да ги придвижи вртчето тркало и електричната алатка право накај вас.
- ◆ Кога тркалото навлегува во материјалот или кога прекинувате со сечењето поради каква и да е причина, исклучете ја електричната алатка и држете ја неподвижна додека тркалото не престане да се врти. Никогаш не обидувајте се да го отстраните резното тркало од местото на сечењето додека тркалото е во движење за да не дојде до повратен удар. Извршете преглед и преземете мерки да се отстрани причината за заглавување на тркалото.
- ◆ Немојте повторно да ја вклучувате алатката додека е во обработуваниот материјал. Пуштете тркалото да ја достигне полната брзина и внимателно навлезете во местото на сечењето. Тркалото може да се заглави, испадне или излета поради повратен удар доколку електричната алатка се вклучи додека е во обработуваниот предмет.
- ◆ Поставете панели за потпора при обработка на плочи или преголеми предмети за да го намалите ризикот од заглавување на тркалото или повратен удар. Поголемите предмети имаат тенденција да се вклобуваат поради својата тежина. Треба да се постават потпирани под предметот на обработка блиску до линијата на сечењето од двете страни на тркалото, и блиску до рабовите на предметот.
- ◆ Бидете посебно внимателни кога правите „дебно засекување“ во постоечки сидови или други мртви точки. Испакнатото тркало може да засече во гасоводни или водоводни цевки, електрични инсталации или објекти што може да предизвикаат повратен удар.

## Безбедносни предупредувања специфични за операциите со брусење со челична четка

- ◆ Знајте дека четката исфрла челични влакна дури и за време на нормално работење. Не ги напрегајте премногу челичните влакна преку

нанесување на преголем притисок врз четката. Челичните влакна лесно можат да пробријат тенка облека и/или кожа.

- ◆ Доколку се препорачува употреба на штитник при четкање, не дозволувајте допир помеѓу четката или тркалото со челичните влакна и штитникот. Дискот со челичните влакна или четката може да се прошири во дијаметар како резултат од работењето и центрифугалните сили.



**Предупредување!** Допирањето или вдишувањето на правта што се створа при брусење со челична четка може да го загрози здравјето на ракувачот или на присутните лица. Носете маска за прав што е посебно направена за заштита од прав и испарувања и осигурајте лицата што стојат или влегуваат во зоната на работа да бидат исто така заштитени.

## Безбедност на други лица

- ◆ Овој уред може да се употребува од деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недоволно искуство и знаење ако се под надзор и им се дадени упатства за употреба на уредот на безбеден начин и ако ги разбираат потенцијалните ризици.
- ◆ Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување не треба да се врши од страна на деца без надзор.

## Преостанати ризици

Кога се употребува алатката може да се јават дополнителни преостанати ризици што не се вклучени во предупредувањата. Овие ризици може да се појават поради неправилна употреба, долготрајна употреба и др. Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведат безбедносна опрема, одредени останати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- ◆ Повреди предизвикани поради допир на вртчеки или подвижни делови.
- ◆ Повреди при менување на делови, сечила или додатоци.
- ◆ Повреди предизвикани поради долготрајна употреба на алатката. Кога користите алатка подолг период, обезбедете да правите повремени паузи.
- ◆ Оштетување на слухот.
- ◆ Здравствените опасности предизвикани од дишење на прав произведен од употребата на Вашата алатка (на пример: обработка на дрво, особено даб, бука и иверица.)

## Вибрации

Декларираните вредности на емитирани вибрации кои се наведени во техничките податоци и декларацијата

за сообразност се измерени во склад со стандардната метода за тестирање според EN 60745 и можат да се користат за споредување на една алатка со друга.

Декларираната вредност на емитирани вибрации може исто така да се користи за прелиминарна проценка на изложеност на вибрации.

**Предупредување!** Вредноста на емитирани вибрации за време на користењето на електричната алатка може да се разликува од декларираната вредност во зависност од начинот на кој алатката се употребува. Нивото на вибрации може да се зголеми над декларираното ниво. Кога се проценува изложеноста на вибрации за да се одредат мерките за безбедност кои ги пропишува 2002/44/ЕК за заштита на лица кои редовно употребуваат електрични алатки на работното место, проценката на изложеност на вибрации треба да ги земе во предвид условите и начинот на кој алатката се употребува, вклучувајќи ги и сите делови од работниот циклус, како што се времињата кога алатката е исклучена, кога е вклучена и неоптоварена, и времето на работење со неа.

## Ознаки на алатката

Следните симболи се прикажани на алатката заедно со шифрата на датумот:



**Предупредување!** За да се намали ризикот од повреда, корисникот мора да го прочита упатството за работа.



Носете заштитни очила кога работите со оваа алатка.



Носете заштита за ушите кога работите со оваа алатка.

## Дополнителни упатства за безбедност за батерии и полначи

### Батерии

- ◆ Никогаш не се обидувајте да ја отворите поради која било причина.
- ◆ Не ја изложувајте батеријата на вода.
- ◆ Не ја одлагајте на места каде температурата може да надмине 40 °C.
- ◆ Полнете ја само при температура во просторијата од 10 °C до 40 °C.
- ◆ Полнете само со полначот кој се испорачува со алатката.
- ◆ Кога се ослободувате од батериите, следете ги упатствата кои се дадени во одделот „Заштита на животната средина“.



Не се обидувајте да полните оштетени батерии.

### Полначи

- ◆ Користете го вашиот STANLEY FATMAX полнач само за полнење на батеријата на алатката со која е испорачан. Другите батерии можат да пукнат, предизвикувајќи повреда на ракувачот и оштетување.
- ◆ Никогаш не се обидувајте да ги полните неполнивите батерии.
- ◆ Обезбедете неисправните кабли веднаш да бидат заменети.
- ◆ Не го изложувајте полначот на вода.
- ◆ Не го отварајте полначот.
- ◆ Не го чепкајте полначот со шилести предмети.



Полначот е наменет само за употреба во затворен простор.



Прочитајте го упатството за употреба пред да го употребите полначот.

### Безбедност од електричен удар



Вашиот полнач е двојно изолиран; затоа не е потребна жица за заземјување. Секогаш проверете дали напонот на струјното напојување одговара на напонот кој е деклариран на плочката. Никогаш не се обидувајте да го замените приклучокот на полначот со обичен приклучок за струја.

- ◆ Ако струјниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот или на овластен сервисен центар STANLEY FATMAX за да се избегне несреќа.

**Предупредување!** Никогаш не се обидувајте да го замените приклучокот на полначот со обичен приклучок за струја.

### Замена на приклучок за струја (само за Велика Британија и Ирска)

Доколку треба да се монтира нов приклучок за струја:

- ◆ Внимателно ослободете се од стариот приклучок.
- ◆ Поврзете го кафеавиот кабел на приклучокот за фаза во новиот приклучок.
- ◆ Поврзете го синиот кабел со неутралниот терминал.

**Предупредување!** Ништо не смее да се поврзува на терминалот за заземјување.

Следете ги упатствата за монтирање и обезбедете квалитетни приклучоци.

Препорачан осигурувач: 5 A.



## Карактеристики

Овој уред има некои или сите од долу наведените карактеристики.

1. Сигурносно копче за заклучување
- 1а. Рачка за блокирање
2. Гребло прекинувач
3. Странична рачка
4. Копче за блокирање на вретеното
5. Брусен штитник
6. Батерија
7. Клуч со две игли

## Употреба

**Предупредување!** Оставете алатката да работи во свој ритам. Не го реоптоварувајте.

- ♦ Бидете спремни на многу искри кога брусниот или резниот диск ќе го допре предметот што се обработува.
- ♦ Секогаш поставувајте ја алатката на начин на кој штитникот ќе овозможува оптимална заштита од брусниот или резниот диск.

## Полнење на батеријата (Скица А)

Батеријата треба да се наполни пред првата употреба и секогаш кога ќе нема да може да обезбеди доволно сила за работи кои претходно биле лесно извршувани.

Полначот може да се загрее за време на полнењето; ова е нормално и не значи дека постои проблем.

**Предупредување!** Не ја полнете батеријата при температури во просторијата пониски од 10 °C или повисоки од 40°C. Препорачана температура при полнење: околу 24 °C.

**Напомена:** Полначот нема да ја полни батеријата ако температурата на ќелијата е под 10 °C или над 40 °C.






Батеријата треба да се остави во полначот и полначот автоматски ќе почне да ја полни кога температурата на ќелијата ќе се зголеми или намали.

**Напомена:** За да се осигураат максимални перформанси и времетраење на литиум-јонските батериски пакети, целосно наполнете го батерискиот пакет пред првата употреба.

- ♦ Вклучете го полначот (8) во соодветна приклучница пред да го вметнете батерискиот пакет (6).
- ♦ Зелено светло за полнење (8a) непрекинато ќе трепка, означувајќи дека процесот на полнење е започнат.
- ♦ Завршетокот на полнењето ќе биде означен со тоа што зеленото светло за полнење (8a) ќе остане да свети непрекинато. Батерискиот пакет (6) е целосно наполнет и може да се употребува или може да се остави да стои во полначот (8).

- ♦ Полнете ги испразнетите батерии во рок од една недела. Животниот век на батеријата ќе се намали многу ако ја одложите испразнета.

## LED режими на полнач

	<b>Се полни:</b> Зелено LED светло свети наизменично	
	<b>Целосно наполнет:</b> Зелено LED светло свети непрестано	
	<b>Застој поради топла или ладна батерија:</b> Зелено LED светло свети наизменично Црвено LED светло свети непрестано	

**Напомена:** Компатибилниот(те) полнач(и) нема да полни(ат) дефектен батериски пакет. Полначот ќе покаже неисправен батериски пакет со тоа што нема да светне.

**Напомена:** Ова исто така може да значи и проблем со полначот.

Ако полначот укаже на проблем, однесете го полначот и батерискиот пакет на тестирање во овластен сервисен центар.

## Оставање на батеријата во полначот

Полначот и батеријата може да се остават поврзани на неодредено време додека свети LED индикаторот. Полначот ќе ја одржува батеријата свежа и целосно наполнета.

## Застој поради топла или ладна батерија

Кога полначот ќе препознае батерија која е премногу топла или премногу ладна, тој автоматски влегува во режим на застој поради топла или ладна батерија, зелената LED сијаличка (8a) ќе светка наизменично, додека црвената LED (8b) ќе свети без престан и ќе го прекине полнењето се додека батеријата не достигне соодветна температура. Полначот тогаш автоматски ќе се префрли во режим за полнење на батерискиот пакет. Оваа можност осигурува максимален век на траење на батеријата.

## Индикатор за состојба на наполнетост на батерија (Скица В)

Батеријата вклучува индикатор на наполнетост за брзо одредување на наполнетоста на батеријата како што е прикажано на скица В. Со притискање на копчето за статусот на наполнетост (6a) лесно можете да го видите

остатокот од наполнетоста на батеријата како што е прикажано на скица В.



### Монтирање и отстранување на батерискиот пакет од алатката

**Предупредување!** Обезбедете дека копчето за заклучување е активирано за да се спречи вклучување на прекинувачот пред монтирањето или отстранувањето на батеријата.

### Монтирање на батерискиот пакет (Скица С)

- ◆ Силно вметнете го батерискиот пакет (6) во алатката додека не се слушне гласен клик како што е прикажано на скица С. Осигурајте се дека батерискиот пакет е целосно наместен и добро фиксиран на местото.

### За да отстраните батериски пакет (Скица D)

- ◆ Притиснете го копчето за ослободување на батеријата (6b) како што е прикажано на скица D и извлекете го батерискиот пакет од алатката.

### Кука за појас (Опционален додаток) (Скица E)

**Предупредување!** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, поставете го копчето за напред и назад во закочена позиција или исклучете ја алатката и извадете го батерискиот пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и одстранувате додатоци.

Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.

**Предупредување!** За да го намалите ризикот од сериозна повреда, осигурајте се дека завртката (10) што ја држи куката за закачување е безбедна.

**Напомена:** Кога ја монтирате или заменувае куката за закачување (9) користете ја само завртката (10) што е снабдена. Осигурајте се дека добро сте ја затегнале завртката.

Доколку куката воопшто не е потребна, може да се отстрани од алатката.

За да ја преместите куката за закачување, отстранете ја завртката (10) што ја држи куката (9) на место.

**Напомена:** Разни куки за сидови и конфигурации за одложување се достапни.

Ве молиме посетете ја нашата интернет страница [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) за подетални информации.

## Склопување и подесување

### Прикачување на страничната рачка

**Предупредување!** Оваа рачка **ТРЕБА ДА СЕ КОРИСТИ ВО СЕКОЕ ВРЕМЕ** за да се одржи целосна контрола на алатката. Сепкогаш бидете сигурни дека рачката е цврста. Навртете ја страничната рачка (3) цврсто во една од монтажните дупки со навој од картерот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја единицата и извадете го батерискиот пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и отстранувате додатоци. Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.

### Монтирање и отстранување на штитникот (Скици F, G)

Алатката се испорачува со штитник кој е наменет само за брусење и сечење. Осигурајте се дека користите соодветен штитник специфичен за наменетата операција. Доколку алатката е наменета за вршење на операции за отсекување, треба да се постави штитник (5a, Скица G) соодветен за оваа работа.

### Монтирање

- ◆ Поставете ја алатката на маса, со вретеното (11) свртено нагоре.
- ◆ Ослободете ја бравата за закочување (12) и држете го штитникот (5) над алатката како што е прикажано.
- ◆ Порамнете ги дршките (13) со жлебовите (14).
- ◆ Притиснете го штитникот надолу и завртете го во правец спротивен од стрелките на часовникот во потребната положба.
- ◆ Прицврстете ја бравата за прицврстување (12) за да го зацврстите штитникот за алатката.
- ◆ Доколку е потребно, затегнете ја завртката (15) за да ја зголемите силата на стегање.

### Отстранување

- ◆ Ослободете ја бравата на стегачот (12).
- ◆ Завртете го штитникот во насока на стрелките на часовникот за да ги израмните држачите (13) со засеците (14).
- ◆ Извадете го штитникот од алатката.

**Предупредување!** Никогаш немојте да ја употребувате алатката без штитник.

### Прирабници и тркала (Скици H, I)

**Предупредување!** Исклучете ја единицата и извадете го батерискиот пакет пред да направите какви било прилагодувања или да ги отстраните/инсталирате приклучоците и додатоците.

## Монтирање на неосовински тркала

**Предупредување!** Ако не се успее правилно да се наместат прирабниците и/или тркалото може да резултира со сериозна повреда (или штета на алатката или тркалото).

**Предупредување!** Мора да се користат вклучените прирабници со тркала за брусење од Тип 27. Погледнете во табела со додатоци за повеќе информации.

**Предупредување!** Употребување на оштетена прирабница и штитник или неможност на користење на адекватна прирабница може да доведе до повреда како резултат на кршење на тркало и допир со тркало. Погледнете во табела со додатоци за повеќе информации.

Брусен диск со вдлабнат центар од типот 27 мора да се користат со вклучени прирабници.

- ◆ Поставете ја алатката на маса, со штитникот свртен нагоре.
- ◆ Монтирајте ја безнавојната поддржувачка прирабница (17) на вретеното (11) со крената средина (пилот) свртена кон тркалото.
- ◆ Поставете го дискот (18) врз поддржувачката прирабница, мesteјќи го дискот врз кренатата средина (пилот) на поддржувачката прирабница.
- ◆ Додека го притискате копчето за заклучување на вретеното (4), наврнете ја прирабницата за заклучување (16) на вретеното.

**Напомена:** Ако тркалото што го поставувате е подебело од 3,17 mm, поставете ја завртка со навој за стегање врз вретеното така што кренатата средина (пилот) да навлегува во средината на дискот. Ако тркалото што го поставувате е дебело 3,17 mm или помалку, поставете ја завртка со навој за стегање врз вретеното така што кренатата средина (пилот) да не е врз дискот.

- ◆ За да го отстраните тркалото, притиснете го копчето за блокирање на вретеното и олабавете ја навојната заклучувачка прирабница.

## Монтирање на челични четки и тркала со челични влакна

**Предупредување!** Ако не се успее правилно да се наместат четката/тркалото може да резултира со сериозна повреда (или штета на алатката или тркалото).

**Предупредување!** За да се намали ризик од лична повреда, носете работнички ракавици кога ракувате со метални четки и тркала со челични влакна. Тие можат да станат остри.

**Предупредување!** За да се намали ризикот од оштетување на алатката, тркалото или четката не смее да се допира до штитникот кога ќе се намонтира или при употреба.

Може да дојде до незабележително оштетување на делот, предизвикувајќи распарчување на жиците од тркалото или чашката.

Челични четки или тркала со челични влакна се монтираат директно врз вретеното без употреба на прирабници. Користете само четки или тркала кои што се снабдени со навојна осовина. Овие додатоци можат да се купат кај вашиот продавач или во локалниот овластен сервисен центар.

- ◆ Поставете ја алатката на маса, со штитникот свртен нагоре.
- ◆ Ставете го тркалото на вретеното рачно.
- ◆ Притиснете го копчето за блокирање на вретеното (4) и употребете рачвост клуч врз осовината на дискот со челични влакна или на четката за да го зацврстите тркалото.
- ◆ За да го извадите штитникот, направете го истото само во обратен редослед.

**Напомена:** За да се намали ризикот од оштетување на алатката, соодветно наместете ја осовината на тркалото пред да ја вклучите алатката.

## Правилна положба на рацете (Скица Ј)

**Предупредување!** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, СЕКОГАШ користете ја правилната положба на рацете како што е прикажано.

**Предупредување!** За да го намалите ризикот од сериозни лични повреди, СЕКОГАШ држете цврсто очекувајќи ненадејна реакција.

Правилната положба на рацете наложува едната рака да биде на страничната рачка (3), а другата на телото на алатката.

## Сигурносно копче за заклучување

Алатката може да се заклучи за постојана употреба со стискање на прекинувачот лопатка (2) и притискање на копчето за заклучување (1).

Држете го копчето за заклучување додека нежно го ослободувате прекинувачот лопатка.

За да ја исклучите алатката од заклучена позиција, еднаш притиснете и ослободете го прекинувачот лопатка.

## Копче за блокирање на вретено

Копчето за блокирање на вретеното 4 е обезбедено за да се спречи вртење на вретеното додека се монтираат или отстрануваат тркала. Употребувајте го копчето за блокирање на вретеното само кога алатката е изгасена, батеријата е отстранета и алатката е целосно стопирана.

**Предупредување!** За да го намалите ризикот од оштетување на алатката, немојте да го притискате копчето за блокирање на вретеното додека алатката работи. Ќе дојде до оштетување на алатката, а монтираниот додаток може да излета и да доведе до повреда.

За да го блокирате вретеното, притиснете го копчето за блокирање на вретеното и вртете го вретеното се додека не се блокира.

## Вклучување и исклучување

- ◆ За да го вклучите, притиснете ја рачката за заклучување (1a) назад, потоа притиснете и задржете го прекинувачот лопатка (2).
- ◆ За исклучување, отпуштете го прекинувачот лопатка (2).

**Предупредување!** Не ја вклучувајте или исклучувајте алатката кога е под оптоварување.

**Предупредување!** Секогаш притискајте ја рачката за заклучување (1a) напред во заклучената положба кога алатката не е во употреба.

## Совети за оптимална употреба

- ◆ Цврсто држете ја алатката со една рака за страничната рачка и со другата рака за главната рачка.

## Површинско брусење со брусни тркала

- ◆ Дозволете и на алатката да постигне целосна брзина пред да ја допрете алатката на работната површина.
- ◆ Нанесете минимален притисок врз работната површина, дозволувајќи и на алатката да работи со голема брзина. Стапката на брусење е најголема кога алатката работи со голема брзина.
- ◆ Одржувајте агол од 20° до 30° меѓу алатката и работната површина.
- ◆ Постојано движете ја алатката напред-назад за да избегнете создавање на вдлабнатина во работната површина.
- ◆ Тргнете ја алатката од работната површина пред да ја исклучите. Дозволете и на алатката да престане да се врти пред да ја спуштите.

## Брусење на рабови со брусни тркала

Тркалата што се користат за сечење и брусење на рабови може да се скршат или да нанесат повратен удар ако се извитаат додека алатката се користи за сечење или за длабинско брусење. За да се намали ризикот од сериозна повреда, ограничете ја употребата на овие тркала со стандарден штитник од Тип 27 за плитко сечење и засекување (помалку од 13mm во длабочина). Отворената страна на штитникот мора да биде поставен подалеку од ракувачот. За подлабоко сечење со тркало за сечење од Тип 1, користете штитник од Тип 1.

- ◆ Дозволете и на алатката да постигне целосна брзина пред да ја допрете алатката на работната површина.
- ◆ Нанесете минимален притисок врз работната површина, дозволувајќи и на алатката да работи со

голема брзина. Стапката на брусење е најголема кога алатката работи со голема брзина.

- ◆ Поставете се така што отворената долна страна од тркалото е насочена спротивно од вас.
- ◆ Откако ќе започнете со сечење и засекот е направен во работниот материјал, немојте да го менувате аголот на сечењето. Менување на аголот ќе предизвика виткање на тркалото и може да доведе до кршење на истото. Тркалата за брусење на рабови не се дизајнирани да истрпат странични притисоци кои што се предизвикуваат со виткање.

Тргнете ја алатката од работната површина пред да ја исклучите. Дозволете и на алатката да престане да се врти пред да ја спуштите.

Не користете тркала за брусење на рабови/резни тркала за површинско брусење бидејќи овие тркала не се дизајнирани за страничните притисоци кои што се предизвикуваат при површинското брусење. Може да дојде до кршење на тркалото и повреда.

## Користете челични четки и тркала со челични влакна

Челичните четки и тркалата со челични влакна можат да се користат за отстранување на рѓа, бигор и боја и за израмнување на нерамни површини.

**Напомена:** Истите мерки на претпазливост треба да се преземат кога се бриси боја со челична четка.

- ◆ Дозволете и на алатката да постигне целосна брзина пред да ја допрете алатката на работната површина.
- ◆ Нанесете минимален притисок врз работната површина, дозволувајќи и на алатката да работи со голема брзина. Стапката на отстранување на материјал е најголема кога алатката работи со голема брзина.
- ◆ Одржувајте агол од 5° до 10° меѓу алатката и работната површина со челични четки.
- ◆ Одржувајте контакт меѓу работ на дискот и работната површина со дискови со челични влакна.
- ◆ Постојано движете ја алатката напред-назад за да избегнете создавање на вдлабнатина во работната површина. Дозволувањето на алатката да се потпре врз работната површина без движење или кружно движење на алатката предизвикува вжештување и оставање на кружни траги на работната површина.
- ◆ Тргнете ја алатката од работната површина пред да ја исклучите. Дозволете и на алатката да престане да се врти пред да ја спуштите.

Бидете посебно внимателни кога работите на раб, бидејќи може да дојде до ненадејно остро движење на брусилката.

## Мерки за заштита што треба да се преземат кога се струга боја

- ♦ Стругање на оловна боја НЕ СЕ ПРЕПОРАЧУВА поради тешкотијата при контролирањето на контаминираниот прав. Најголема е опасноста од труење со олово за децата и трудниците.
- ♦ Бидејќи е тешко да се идентификува дали некоја боја содржи олово или не без хемиска анализа, ние ги препорачуваме следниве мерки за заштита додека се струга која било боја:

### Лична безбедност

- ♦ Деца и трудници не треба да влегуваат во работната област каде што се бруси боја додека таа целосно не се исчисти.
- ♦ Сите лица што влегуваат во работната област треба да носат маска за прав или респиратор. Филтерот треба да се менува секојдневно или кога носителот ќе почувствува потешкотии при дишењето.

**Напомена:** Треба да се користат само маски за прав кои што се соодветни за работење со прав и испарувања на оловна боја. Обичните маски за боене не ја обезбедуваат оваа заштита. Побарајте соодветна респираторна заштита кај вашиот локален продавач на алати.

- ♦ Не треба да се ЈАДЕ, ПИЕ или ПУШИ во работната област за да се спречи внесување на контаминирани честички од боја. Работниците треба да се измијат и исчистат ПРЕД да започнат со јадење, пиене или пушење. Храна, пијалоци и цигари не треба да се оставаат во работната област каде што врз нив ќе се насобере прав.

### Заштита на животната средина

- ♦ Бојата треба да се отстрани на таков начин што ќе се намали нивото на произведен прав.
- ♦ Местата каде што се врши отстранувањето на бојата треба да биде затворено со пластични навлаки со 4 слоја.
- ♦ Четкањето треба да се изврши на начин на кој би се намалило исфрлање на прав од боја надвор од работната област.

### Чистење и отстранување

- ♦ Сите површини во работната област треба да се исчистат со правосмукалка и темелно да се чистат секој ден додека трае четкањето. Филтерските кеси на правосмукалната треба постојано да се менуваат.
- ♦ Пластичните крпи треба да се соберат и фрлат заедно со сите струганици или останатите отпадоци од отстранувањето. Тие треба да бидат сместени во затворени контејнери и да се исфрлат според вообичаената процедура на собирање на губрето.

Додека се чисти, децата и трудниците не треба да се приближуваат до непосредната работна област.

- ♦ Сите играчки, мебел што може да се пере и садови што се користат од децата треба темелно да се измијат пред повторно да се користат.

### Користење на резни тркала

Не користете тркала за брусење на рабови/резни тркала за површинско брусење бидејќи овие тркала не се дизајнирани за страничните притисоци кои што се предизвикуваат при површинското брусење. Може да дојде до кршење на тркалото и повреда.

- ♦ Дозволете и на алатката да постигне целосна брзина пред да ја допрете алатката на работната површина.
- ♦ Нанесете минимален притисок врз работната површина, дозволувајќи и на алатката да работи со голема брзина. Стапката на сечење е најголема кога алатката работи со голема брзина.
- ♦ Откако ќе започнете со сечење и засекот е направен во работниот материјал, немојте да го менувате аголот на сечењето. Менување на аголот ќе предизвика виткање на тркалото и може да доведе до кршење на истото.
- ♦ Тргнете ја алатката од работната површина пред да ја исклучите.
- ♦ Дозволете и на алатката да престане да се врти пред да ја слуштите.

### Одржување

Вашата STANLEY FATMAX алатка е направена да работи долго време со минимално одржување.

Постојаното работење на задоволително ниво зависи од правилната грижа за алатката и редовното чистење.

На вашиот полнач не му е потребно никакво одржување освен редовно чистење.

**Предупредување!** Пред извршување на одржување на електрични алатки со или без кабел:

- ♦ Исклучете ја алатката/уредот и извадете го приклучокот од штекер.
- ♦ Или исклучете ја алатката или уредот и извадете ја батеријата доколку алатката или уредот има одвоен батериски пакет.
- ♦ Или целосно истрошете ја батеријата доколку таа е составен дел од алатката и тогаш исклучете ја.
- ♦ Извадете го приклучокот на полначот од приклучницата пред да го исчистите. На вашиот полнач не му е потребно никакво одржување освен редовно чистење.
- ♦ Редовно чистете ги отворите за вентилација на вашиот уред, алатка или полнач со употреба на мека четка или сува крпа.

## МАКЕДОНСКИ

- Редовно чистете го куќиштето на моторот со употреба на влажна крпа. Не употребувајте абразивни средства за чистење или средства за чистење на база на растворувач.
- Редовно отворајте го футерот (доколку го има) и лесно чукнете го да ја отстраните правта од внатрешноста.

### Додатоци

**Предупредување!** Бидејќи додатоци освен оние кои се во понудата на STANLEY FATMAX не се тестирани со овој производ, употребата на таквите додатоци со оваа алатка може да биде опасно. За да го намалите ризикот од повреда, со овој производ употребувајте само додатоци препорачани од страна STANLEY FATMAX.

### Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Производите и батериите означени со овој симбол не смеат да се исфрлаат со обичниот домашен отпад.

Производите и батериите содржат материјали коишто можат да бидат обновени или рециклирани, притоа намалувајќи ја побарувачката за сировини.

Ве молиме рециклирајте ги електричните производи и батерии според локалните одредби. Повеќе информации се достапни на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Технички податоци

		SFMC700 (H1)
Напон	VDC	18
Рангирана брзина	Min <sup>-1</sup>	8.000
Дијаметар на дискот	mm	125
Отвор на дискот	mm	22
Максимална дебелина на дискот		
брусни дискови	mm	6
дискови за сечење	mm	3,5
Дијаметар на вретеното		M14
Должина на вретено (со монтирана внатрешна прирабница)	mm	12,8
Должина на вретено (без монтирана внатрешна прирабница)	mm	18,6
Тежина	kg	1,85 (без батерија)

Полнач		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Влезен напон	V <small>наменена струја</small>	230	230	230
Излезен напон	VDC	18	18	18
Струја	A	1,25	2	4

Батерија		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Напон	VDC	18	18	18	18
Капацитет	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0

Батерија	SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Тип	Литиум-јонска	Литиум-јонска	Литиум-јонска	Литиум-јонска

#### Ниво на звучен притисок спрема EN 60745:

Звучен притисок (LpA) 85,5 dB(A), отстапување (K) 3 dB(A)  
Звучена моќност (LWA) 96,5(A), отстапување (K) 3 dB(A)

#### Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума по три оски) спрема EN 60745:

Површинско брусење (ah,SG) 4,5 m/s<sup>2</sup>, отстапување (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

**Претпазливост!** Примените како што се сечење или чекане може да имаат различна емисија на вибрации.

### Декларација за сообразност со правилата на ЕК

ДИРЕКТИВА ЗА МАШИНИ



SFMC700 - Безжична аголна брусилка

STANLEY FATMAX декларира дека овие продукти опишани под EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015.

Овие производи исто така се во склад со Директивата 2006/42/ЕК, 2014/30/ЕУ и 2011/65/ЕУ. За повеќе информации, ве молиме да стапете во контакт со STANLEY Европа преку следнава адреса или да погледнете од другата страна на упатството.

За повеќе информации, ве молиме да стапете во контакт со STANLEY FATMAX преку следнава адреса или да погледнете од другата страна на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на STANLEY FATMAX.

Ед Хигинс

Директор – Електрични алатки за потрошувачи  
STANLEY FATMAX Европа, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Белгија  
25.11.2019

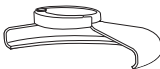

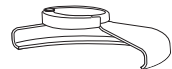
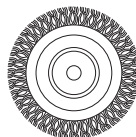



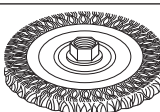
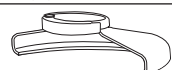

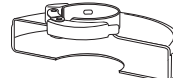
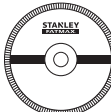
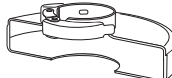


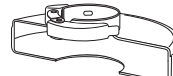
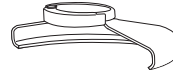
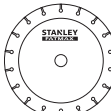


## Гаранција

STANLEY FATMAX верува во квалитетот на своите производи и им нуди на корисниците гаранција од 12 месеци од датумот на купување. Гаранцијата ги дополнува и на ниеден начин не ги ограничува вашите законски права. Гаранцијата важи на териториите на земјите-членки на Европската унија и на Европската зона на слободна трговија.

За да направите барање на гаранцијата, барањето мора да биде направено според условите за користење на STANLEY FATMAX и вие ќе треба да приложите доказ за купувањето на продавачот или на овластениот сервисер. Условите за користење на едногодишната гаранција на STANLEY FATMAX и локацијата на вашиот најблизок овластен сервисер можат да се најдат на интернет на **www.2helpU.com**, или преку контактирање на вашата локална филијала на STANLEY FATMAX на адресата што се наоѓа во овој прирачник.

Ве молиме посетете ја нашата интернет страница **www.stanleytools.eu/3** за да го регистрирате вашиот нов STANLEY FATMAX производ и за да бидете известени за новите производи и специјалните понуди.

Табела со Додатоци

Тип на штитник	Додаток	Опис	Како се монтира брусилката
 Тип 27 Штитник		Брусен диск со вдлабнат центар	 Штитник тип 27
		Тркала со челични влакна	 Поддржувачка прирабница  Тркало со вдлабнат центар тип 27  Заклучувачка прирабница
		Тркала со челични влакна со навртка	 Штитник тип 27  Тркало со челични влакна
 Штитник од Тип 1		Резен диск за градежништво, зацврстен	 Штитник тип 1
		Резен диск за метал, зацврстен	 Поддржувачка прирабница
 Штитник од Тип 1 ИЛИ  Штитник од Тип 27		Дијамантски резни тркала	 Резно тркало  Заклучувачка прирабница